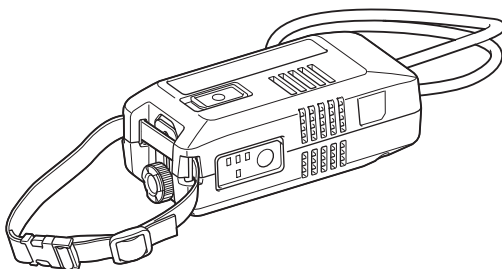




<b>EN</b>	Wireless Unit Adaptor	INSTRUCTION MANUAL	4
<b>FR</b>	Adaptateur Sans Fil	MANUEL D'INSTRUCTIONS	10
<b>DE</b>	Funk-Netzadapter	BETRIEBSANLEITUNG	16
<b>IT</b>	Adattatore per unità senza fili	ISTRUZIONI PER L'USO	22
<b>NL</b>	Draadloos-eenheidadapter	GEBRUIKSAANWIJZING	29
<b>ES</b>	Adaptador de Transmisión Inalámbrica	MANUAL DE INSTRUCCIONES	36
<b>PT</b>	Adaptador para Unidade de Comunicação sem Fio (Wireless)	MANUAL DE INSTRUÇÕES	43
<b>DA</b>	Trådløs enhedsadapter	BRUGSANVISNING	49
<b>EL</b>	Προσαρμογέας ασύρματης μονάδας	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	55
<b>TR</b>	Kablosuz Ünitesi Adaptörü	KULLANMA KILAVUZU	62
<b>ZHCN</b>	蓝牙适配器	使用说明书	67

## WUT02



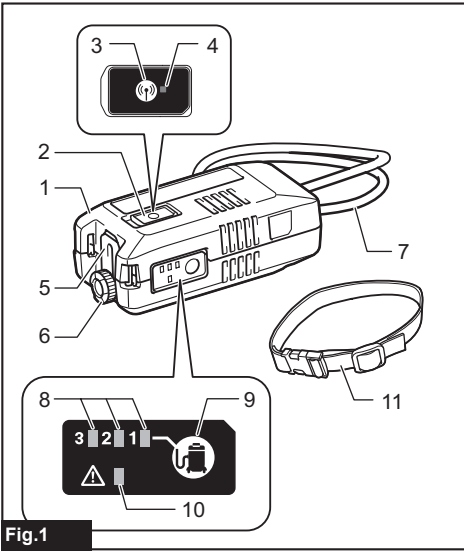


Fig. 1

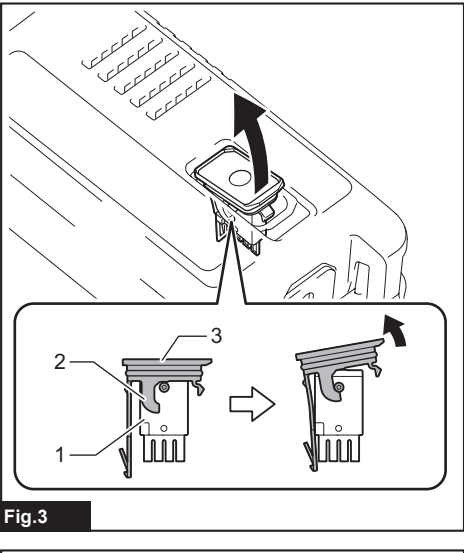


Fig. 3

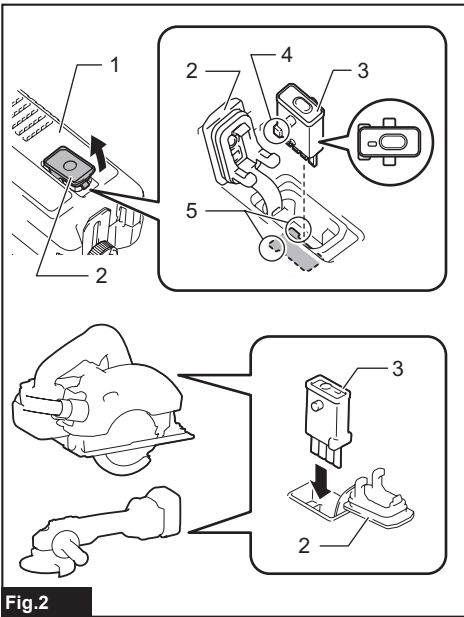


Fig. 2

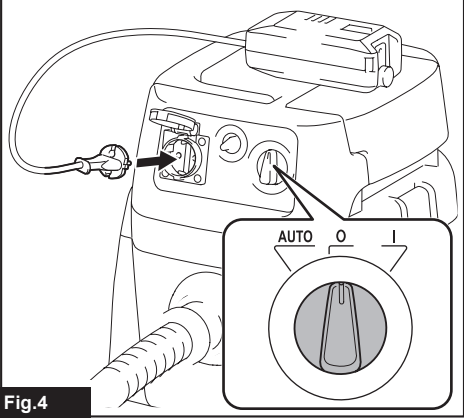


Fig. 4

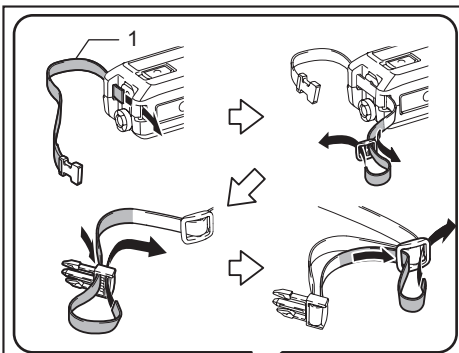


Fig.5

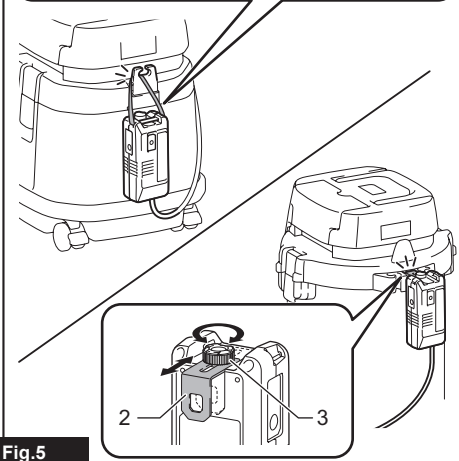


Fig.6

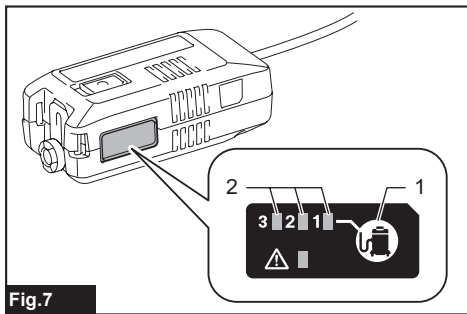


Fig.7

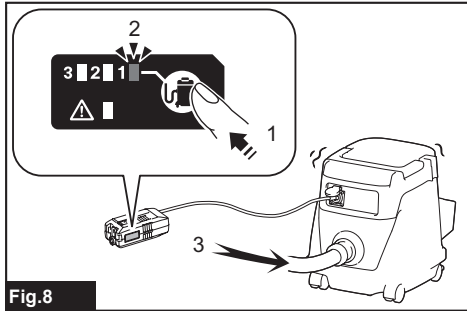


Fig.8

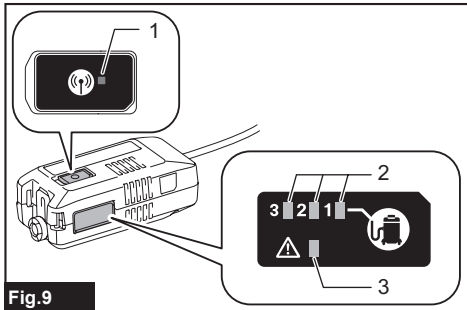


Fig.9






## SPECIFICATIONS

Model:	WUT02
Dimensions (L x W x H)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Net weight	0.41 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.

## Symbols

The followings show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Take particular care and attention.
	Read the instruction manual.
	DOUBLE INSULATION
	Do not expose to moisture.
	Only for EU countries Do not dispose of electric equipment together with household waste material! In observance of the European Directive, on Waste Electric and Electronic Equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

## SAFETY WARNINGS

**NOTE:** The wireless unit adaptor is hereinafter referred to as “adaptor” in this instruction manual.

**⚠WARNING:** Be sure to thoroughly read and understand this instruction manual as well as the instruction manuals of the vacuum cleaner, tool, and wireless unit to be used with this product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

## Important safety instructions for the adaptor and wireless unit

1. Do not disassemble or tamper with the wireless unit and the adaptor.
2. Keep the wireless unit and adaptor away from young children. If the wireless unit is accidentally swallowed, seek medical attention immediately.
3. Use the wireless unit only with Makita tools.
4. Never handle the adaptor with wet hands. Doing so may cause electric shock.
5. Do not block the vents on the adaptor.
6. Do not use the adaptor's cord for carrying and unplugging.
7. Do not expose the wireless unit and the adaptor to rain or wet conditions. Liquid come inside the appliance may cause malfunction and/or electric shock.
8. Do not use the wireless unit in places where the temperature exceeds 50°C (122°F).
9. Do not operate the wireless unit in places where medical instruments, such as heart pace makers are near by.
10. Do not operate the wireless unit in places where automated devices are near by. If operated, automated devices may develop malfunction or error.
11. Do not operate the wireless unit in places under high temperature or places where static electricity or electrical noise could be generated.
12. The wireless unit can produce electromagnetic fields (EMF) but they are not harmful to the user.
13. The wireless unit is an accurate instrument. Be careful not to drop or strike the wireless unit.
14. Avoid touching the terminal of the wireless unit with bare hands or metallic materials.
15. Always remove the battery on the product when installing the wireless unit into it.
16. When opening the lid of the slot, avoid the place where dust and water may come into the slot. Always keep the inlet of the slot clean.
17. Always insert the wireless unit in the correct direction.
18. Do not press the wireless activation button on the wireless unit too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.
19. Always close the lid of the slot when operating.
20. Do not remove the wireless unit from the slot while the power is being supplied. Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.
21. Do not remove the sticker on the wireless unit.
22. Do not put any sticker on the wireless unit.
23. Do not leave the wireless unit in a place where static electricity or electrical noise could be generated.

24. Do not leave the wireless unit and the adaptor in a place subject to high heat, such as a car sitting in the sun.
25. Do not leave the wireless unit and the adaptor in a dusty or powdery place or in a place corrosive gas could be generated.
26. Sudden change of the temperature may bedew the wireless unit. Do not use the wireless unit until the dew is completely dried.
27. When cleaning the wireless unit, gently wipe with a dry soft cloth. Do not use benzine, thinner, conductive grease or the like.
28. When storing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.
29. Do not insert any devices other than Makita wireless unit into the slot on the adaptor and the tool.
30. Do not use the tool and/or adaptor with the lid of the slot damaged. Water, dust, and dirt come into the slot may cause malfunction.
31. Do not pull and/or twist the lid of the slot more than necessary. Restore the lid if it comes off.
32. Replace the lid of the slot if it is lost or damaged.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

# INTRODUCTION

## Parts description

### ► Fig.1

1	Adaptor	2	Lid
3	Wireless activation button	4	Wireless activation lamp
5	Hook	6	Clamping screw
7	Cord	8	Channel number indicator
9	Channel setting button	10	Caution lamp
11	Band	-	-

## Intended use

This adaptor enables to use supported Makita battery-powered tools when using the auto start/stop function of a mains-operated vacuum cleaner.

The adaptor connected to a Makita vacuum cleaner receives the signal from the tool wirelessly and transmit it to the vacuum cleaner to support to determine the starting or stopping of the vacuum cleaner. (wireless activation function)

# INITIAL SETUP

## Installing the wireless unit

**NOTE:** The wireless unit is supplied as an optional accessory in some countries.

**NOTICE:** For the precautions for handling the wireless unit, refer to the instruction manual of the tool to be used with this adaptor.

Install the wireless units into the adaptor and tool as illustrated. When inserting the wireless unit, align the projections with the recessed portions on the slot.

- **Fig.2:** 1. Adaptor 2. Lid 3. Wireless unit  
4. Projection 5. Recessed portion

To remove the wireless unit, open the lid slowly. The hooks on the back of the lid will lift the wireless unit as you pull up the lid.

- **Fig.3:** 1. Wireless unit 2. Hook 3. Lid

After removing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.

**NOTICE:** Always use the hooks on the back of the lid when removing the wireless unit. If the hooks do not catch the wireless unit, close the lid completely and open it slowly again.

## Installing the adaptor

**NOTICE:** Do not insert the adaptor's plug into the outlet of other appliances than the outlet of the vacuum cleaner for auto start/stop function.

Make sure that the stand-by switch on the vacuum cleaner is set to "O (OFF)".

Plug the vacuum cleaner's power cord into the mains and then plug the adaptor's cord into the cleaner's outlet.

### ► Fig.4

**NOTE:** Due to the detecting method of vacuum cleaner's auto start/stop function, some vacuum cleaner may automatically run for a few seconds when;

- Plugging the adaptor's cord when the stand-by switch on the vacuum cleaner is set to "AUTO" or equivalent or;
- Changing the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO" or equivalent with the adaptor's plug connected to the outlet of the vacuum cleaner.

This is not a malfunction.

To prevent the adaptor from falling off, always secure it with the band or hook, or place it on a stable surface. Use the band or hook for securing the adaptor onto the vacuum cleaner. To use the hook, loosen the clamping screw and extend the hook and then tighten the clamping screw.

When not using the adaptor, disconnect the adaptor's cord from the vacuum cleaner.

- **Fig.5:** 1. Band 2. Hook 3. Clamping screw

## Tool registration for the adaptor

To register a tool to the adaptor (wireless unit), follow the instructions in the instruction manual of the tool to be used with this adaptor. Refer to the section about "tool registration".

**NOTE:** In the tool's instruction manual, follow the instructions by substituting the wireless activation button/lamp "on the vacuum cleaner" with "on the adaptor".

**NOTE:** Make sure that the wireless unit is installed to the adaptor and the adaptor is plugged into the outlet of the vacuum cleaner before starting tool registration.

**NOTE:** The tool registration information is saved to the wireless unit inserted to the adaptor. You can use a pair of wireless units, of which the tool registration has been finished, with another tool and vacuum cleaner.

## Channel setting

The suitable communication channel varies depending on the vacuum cleaner to be used with the adaptor. Perform the channel setting when;

- Using the adaptor for the first time or;
- Using another vacuum cleaner which have not been used with the adaptor.

**NOTE:** The last channel that you set will be saved even after you unplug the adaptor.

1. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► **Fig.6:** 1. Stand-by switch

**NOTE:** On some cleaners, the stand-by switch "AUTO" is described as an icon or different word. In this case, set the vacuum cleaner to auto start/stop function.

2. Confirm the number beside the lighted channel number indicator. It is the channel number currently being selected.

► **Fig.7:** 1. Channel setting button 2. Channel number indicator

3. Push and hold the channel setting button for longer than 2 seconds for testing.

The channel number indicator will blink in green for 15 seconds.

► **Fig.8:** 1. Holding the channel setting button (2 seconds or longer) 2. Channel number indicator blinks (for 15 seconds) 3. Vacuum cleaner runs while the channel number indicator is blinking

4. Check if the vacuum cleaner automatically runs correctly while the channel number indicator is blinking. If so, the channel setting is completed.

If the vacuum cleaner does not run or run incorrectly, go on to the next step.

**NOTE:** For example, when the vacuum cleaner runs incorrectly; the vacuum cleaner runs but stops soon or; the level of the suction power is different from the setting on the vacuum cleaner.

5. Push the channel setting button briefly to select another channel number.

6. Hold the channel setting button for longer than 2 seconds for testing and check if the vacuum cleaner runs correctly.

If not, repeat the step 5 to 6 again.

If the vacuum cleaner does not run in any of the channel number, the vacuum cleaner may not be supported or there may be a problem in the configuration.

## OPERATION

For the following operations, refer to the instruction manual of the tool to be used with this adaptor:

- Starting the wireless activation function
- Cancelling tool registration

**NOTE:** In the tool's instruction manual, follow the instructions by substituting the wireless activation button/lamp "on the vacuum cleaner" with "on the adaptor".

**NOTE:** Before performing the above operations, be sure to;

- Install the wireless unit to the adaptor and;
- Plug the adaptor into the outlet of the vacuum cleaner with the stand-by switch on the vacuum cleaner "O (OFF)".

**NOTE:** The wireless transmission distance varies depending on the vacuum cleaner model to be used.

## Erasing all tool registrations

You can erase all tool registrations from the adaptor (wireless unit) as follows.

1. Make sure that the stand-by switch on the vacuum cleaner is set to "O (OFF)" and then plug the vacuum cleaner's power cord into the mains.

2. Install the wireless units to the adaptor.

3. Plug the adaptor's cord into the cleaner's outlet.

4. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

**NOTE:** On some cleaners, the stand-by switch "AUTO" is described as an icon or different word. In this case, set the vacuum cleaner to auto start/stop function.

5. Hold down the wireless activation button on the adaptor for about 6 seconds until the wireless activation lamp blinks in red (about twice per one second).

6. When the wireless activation lamp starts blinking in red, release your finger from the wireless activation button. Thereafter, hold down the wireless activation button again for about 6 seconds.














7. When the wireless activation lamp starts blinking fast (about 5 times per one second) in red, release your finger from the wireless activation button. When the wireless activation lamp lights up in red and later lights off, all tool registrations are erased.

**NOTE:** If the wireless activation lamp does not blink in red, press the wireless activation button briefly and try again.

## Description of the lamp status

Refer to the below table for the meaning of the lamp status.

► **Fig.9:** 1. Wireless activation lamp 2. Channel number indicator 3. Caution lamp

Lamp	Status	Color	 On	 Blinking	Duration	Description
Wireless activation lamp	Standby	Blue			Adaptor: continuing Tool: 2 hours	Waiting for the tool registration or the wireless activation function is available. The lamp on the adaptor blinks when the stand-by switch on the vacuum cleaner is set to "AUTO" or equivalent. The lamp on the tool blinks when the wireless activation button is pushed. The lamp on the tool will automatically turn off when no operation is performed for 2 hours.
					When the tool is running.	The wireless activation of the vacuum cleaner is available and the tool is running.
	Tool registration	Green			20 seconds	Ready for the tool registration. Searching the tool to be registered.
					2 seconds	The tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
	Cancelling/erasing tool registration	Red	 (slow: 2 times/sec.)		20 seconds	Ready for the cancellation of the tool registration. Searching the tool to be cancelled.
			 (fast: 5 times/sec.)		When the wireless activation button is pressed down.	Ready to erase all tool registrations.
					2 seconds	The tool registration has been cancelled/erased. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
	Others	Red			3 seconds	The power is supplied to the wireless unit and the wireless activation function is starting up.
Off		-		-	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO" or equivalent.	
Channel number indicator	Channel number selection	Green			Continuing	The lighted channel number is selected.
	Testing	Green			15 seconds	The adaptor is testing the communication to the vacuum cleaner through the selected channel number.
Caution lamp	Overheated or other trouble	Red			Continuing	The adaptor is overheated or in other trouble. Unplug the adaptor from the vacuum cleaner. Clean the vents on the adaptor and cool it down for a while and then check if it works properly. If the adaptor does not work properly, contact our authorized service center for repairs.

## Troubleshooting for wireless activation function

Before starting the troubleshooting, check following:

- The wireless unit is installed into the adaptor.
- The adaptor is plugged into the outlet of the vacuum cleaner.

Conduct your own inspection first before asking for repairs. Also refer to the troubleshooting section of tool's instruction manual.

If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Cannot finish tool registration / cancelling tool registration successfully.	The tool registration procedures for the tool or adaptor has not been finished.	Perform the tool registration procedures for both the tool and the adaptor at the same timing.
The vacuum cleaner does not run along with the switch operation of the tool.	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button briefly and make sure that the wireless activation lamp is blinking in blue.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	The tool and adaptor is away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and adaptor closer each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Incorrect channel setting	The current channel setting is not appropriate for the vacuum cleaner being used. Refer to "Channel setting" for how to configure.
	Using a vacuum cleaner which is not supported.	Use a Makita cleaner with auto start/stop function.
	More than 10 tools are registered to the adaptor.	Perform the tool registration again. If more than 10 tools are registered to the adaptor, the tool registered earliest will be cancelled automatically.
	The adaptor erased all tool registrations.	Perform the tool registration again.
Cannot erase all tool registrations	Pressing the wireless activation button on the tool.	Press the wireless activation button on the adaptor for erasing all tool registrations.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	The wireless activation button is not held down correctly.	Hold down the wireless activation button for more than 6 seconds and then release it when the wireless activation lamp blinks in red. Hold down the wireless activation button for more than 6 seconds again until the wireless activation button rapidly blinks in red and then release the button.
The vacuum cleaner automatically runs when; - Plugging the adaptor to the vacuum cleaner or; - Changing the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".	The detecting method of vacuum cleaner's auto start/stop function.	If the vacuum cleaner stops running in a few seconds, you can use the wireless activation function as usual. If the vacuum cleaner continues to run for 20 seconds or longer, and you can stop it by unplugging the adaptor, the malfunction of the adaptor can be thought. Contact our authorized service center.

**NOTE:** On some cleaners, the stand-by switch "AUTO" is described as an icon or different word. In this case, set the vacuum cleaner to auto start/stop function.



## MAINTENANCE

**⚠ CAUTION:** Always be sure that the adaptor is unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

## OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Wireless unit

**NOTE:** Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.






## SPÉCIFICATIONS

Modèle :	WUT02
Dimensions (L x l x H)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Poids net	0,41 kg

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications peuvent varier suivant les pays.

## Symboles

Vous trouverez ci-dessous les symboles utilisés pour l'appareil. Veuillez à comprendre leur signification avant toute utilisation.

	Veuillez être prudent et rester attentif.
	Lire le mode d'emploi.
	DOUBLE ISOLATION
	Ne pas exposer à l'humidité.
	Uniquement pour les pays de l'Union européenne Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques ainsi qu'à son application en conformité avec les lois nationales, les appareils électriques qui ont atteint la fin de leur durée de service doivent être collectés séparément et renvoyés à un établissement de recyclage respectueux de l'environnement.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**NOTE :** L'adaptateur sans fil est appelé par la suite « adaptateur » dans ce manuel d'instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Veuillez à lire et comprendre dans son intégralité ce manuel d'instructions ainsi que le mode d'emploi de l'aspirateur, de l'outil et du connecteur sans fil qui seront utilisés avec ce produit. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

## Consignes de sécurité importantes pour l'adaptateur et le connecteur sans fil

- Ne démontez ni ne modifiez le connecteur sans fil et l'adaptateur.
- Conservez le connecteur sans fil et l'adaptateur hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion accidentelle du connecteur sans fil, consultez immédiatement un médecin.
- Utilisez le connecteur sans fil uniquement avec des outils Makita.
- Ne manipulez jamais l'adaptateur avec les mains mouillées. Vous risqueriez autrement de vous électrocuter.
- N'obstruez pas les orifices d'aération de l'adaptateur.
- Ne transportez ni ne débranchez l'adaptateur par son cordon.
- N'exposez pas le connecteur sans fil et l'adaptateur à la pluie ou à l'humidité. Un liquide pénétrant à l'intérieur de l'appareil peut provoquer un dysfonctionnement et/ou une électrocution.
- N'utilisez pas le connecteur sans fil dans un endroit où la température dépasse 50 °C.
- Ne faites pas fonctionner le connecteur sans fil dans un endroit où des appareils médicaux comme des simulateurs cardiaques sont utilisés.
- Ne faites pas fonctionner le connecteur sans fil dans un endroit où des appareils automatiques sont utilisés. Sinon, ces appareils pourraient présenter un dysfonctionnement ou une erreur.
- N'utilisez pas le connecteur sans fil dans un endroit à température élevée ou dans un endroit susceptible de générer de l'électricité statique ou du bruit électrique.
- Le connecteur sans fil peut produire des champs électromagnétiques (CEM), mais ceux-ci ne sont pas dangereux pour l'utilisateur.
- Le connecteur sans fil est un instrument de précision. Évitez de laisser tomber ou de cogner le connecteur sans fil.
- Évitez de toucher la borne du connecteur sans fil avec les mains nues ou avec des objets métalliques.
- Retirez toujours la batterie du produit avant d'y installer le connecteur sans fil.

16. Évitez d'ouvrir le couvercle de la fente dans un endroit où de la poussière ou de l'eau pourrait pénétrer dans la fente. Maintenez toujours propre l'entrée de la fente.
17. Insérez toujours le connecteur sans fil dans le bon sens.
18. N'appuyez pas trop fort sur le bouton d'activation sans fil du connecteur sans fil, ni n'appuyez dessus avec un objet pointu.
19. Fermez toujours le couvercle de la fente pendant le fonctionnement.
20. Ne retirez pas le connecteur sans fil de la fente alors qu'il est sous tension. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement du connecteur sans fil.
21. Ne retirez pas l'autocollant du connecteur sans fil.
22. Ne placez pas d'autocollant sur le connecteur sans fil.
23. Ne laissez pas le connecteur sans fil dans un endroit susceptible de générer de l'électricité statique ou du bruit électrique.
24. Ne laissez pas le connecteur sans fil et l'adaptateur dans un endroit soumis à une forte chaleur, comme une voiture en plein soleil.
25. Ne laissez pas le connecteur sans fil et l'adaptateur dans un endroit poussiéreux ou sablonneux ou dans un endroit susceptible de générer des gaz corrosifs.
26. De la condensation peut se former sur le connecteur sans fil en cas de brusque changement de température. N'utilisez pas le connecteur sans fil tant que la condensation n'a pas complètement séché.
27. Pour nettoyer le connecteur sans fil, essuyez-le délicatement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de benzine, diluant, graisse conductrice ou autre.
28. Rangez le connecteur sans fil en le conservant dans l'étui fourni ou dans un récipient anti-statique.
29. N'insérez pas d'autres dispositifs que le connecteur sans fil Makita dans la fente sur l'adaptateur et l'outil.
30. N'utilisez pas l'outil et/ou l'adaptateur si le couvercle de la fente est endommagé. L'eau, la poussière ou la saleté pourraient pénétrer dans la fente provoquant un dysfonctionnement.
31. Ne tirez, ni ne tordez plus que nécessaire le couvercle de la fente. Remettez le couvercle en place s'il se détache.
32. Remplacez le couvercle de la fente si vous le perdez ou l'endommagez.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

## INTRODUCTION

### Description des pièces

► Fig.1

1	Adaptateur	2	Couvercle
3	Bouton d'activation sans fil	4	Témoin d'activation sans fil
5	Crochet	6	Vis de serrage
7	Cordon	8	Indicateur du numéro de canal
9	Bouton de réglage du canal	10	Témoin d'avertissement
11	Lanière	-	-

### Utilisation prévue

Cet adaptateur permet d'utiliser des outils Makita fonctionnant sur batterie pris en charge lorsque vous utilisez la fonction de démarrage/arrêt automatique d'un aspirateur fonctionnant sur le secteur. L'adaptateur connecté à un aspirateur Makita reçoit le signal sans fil depuis l'outil et le transmet à l'aspirateur pour déterminer le démarrage ou l'arrêt de l'aspirateur. (fonction d'activation sans fil)

## CONFIGURATION INITIALE

### Installation du connecteur sans fil

**NOTE :** Le connecteur sans fil est fourni en tant qu'accessoire en option dans certains pays.

**REMARQUE :** Pour les précautions de manipulation du connecteur sans fil, reportez-vous au mode d'emploi de l'outil qui sera utilisé avec cet adaptateur.

Installez les connecteurs sans fil dans l'adaptateur et l'outil comme illustré. Lors de l'insertion du connecteur sans fil, alignez les parties saillantes avec les parties creuses sur la fente.

► Fig.2: 1. Adaptateur 2. Couvercle 3. Connecteur sans fil 4. Partie saillante 5. Partie creuse

Pour retirer le connecteur sans fil, ouvrez lentement le couvercle. Les crochets au dos du couvercle soulèveront le connecteur sans fil à mesure que vous tirez le couvercle vers le haut.

► Fig.3: 1. Connecteur sans fil 2. Crochet 3. Couvercle

Après avoir retiré le connecteur sans fil, gardez-le dans l'étui fourni ou dans un récipient anti-statique.

**REMARQUE :** Utilisez toujours les crochets au dos du couvercle lorsque vous retirez le connecteur sans fil. Si les crochets ne s'attachent pas au connecteur sans fil, fermez complètement le couvercle, puis rouvrez-le lentement.

## Installation de l'adaptateur

**REMARQUE :** N'insérez pas la fiche de l'adaptateur dans la prise d'autres appareils que l'aspirateur pour la fonction de démarrage/arrêt automatique.

Assurez-vous que le bouton de veille sur l'aspirateur est placé sur « O (Arrêt) ».

Branchez le cordon d'alimentation de l'aspirateur dans la prise secteur, puis branchez le cordon de l'adaptateur dans la prise de l'aspirateur.

► Fig.4

**NOTE :** En raison de la méthode de détection de la fonction de démarrage/arrêt automatique de l'aspirateur, il se peut que certains aspirateurs fonctionnent automatiquement pendant quelques secondes lorsque :

- Vous branchez le cordon de l'adaptateur avec le bouton de veille de l'aspirateur placé sur « AUTO » ou équivalent, ou
- Vous placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO » ou équivalent avec la fiche de l'adaptateur connectée à la prise de l'aspirateur.

Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Pour empêcher la chute de l'adaptateur, fixez-le toujours avec la lanière ou le crochet, ou bien placez-le sur une surface stable. Utilisez la lanière ou le crochet pour maintenir en place l'adaptateur sur l'aspirateur. Pour utiliser le crochet, desserrez la vis de serrage et ouvrez le crochet, puis serrez la vis de serrage. Lorsque vous n'utilisez pas l'adaptateur, débranchez le cordon de l'adaptateur de l'aspirateur.

► Fig.5: 1. Lanière 2. Crochet 3. Vis de serrage

## Enregistrement de l'outil pour l'adaptateur

Pour enregistrer un outil sur l'adaptateur (connecteur sans fil), suivez les instructions du mode d'emploi de l'outil qui sera utilisé avec cet adaptateur. Consultez la section à propos de l'« enregistrement de l'outil ».

**NOTE :** Dans le mode d'emploi de l'outil, suivez les instructions en remplaçant le bouton/témoin d'activation sans fil « sur l'aspirateur » par « sur l'adaptateur ».

**NOTE :** Assurez-vous que le connecteur sans fil est installé sur l'adaptateur et que l'adaptateur est branché dans la prise de l'aspirateur avant de commencer l'enregistrement de l'outil.

**NOTE :** Les informations d'enregistrement de l'outil sont sauvegardées sur le connecteur sans fil inséré dans l'adaptateur. Vous pouvez utiliser deux connecteurs sans fil dont l'enregistrement de l'outil est terminé, avec un autre outil et un autre aspirateur.

## Réglage du canal

Le canal de communication adéquat dépend de l'aspirateur qui sera utilisé avec l'adaptateur. Procédez au réglage du canal lorsque :

- Vous utilisez l'adaptateur pour la première fois ou
- Vous utilisez un autre aspirateur qui n'a pas été utilisé avec l'adaptateur.

**NOTE :** Le dernier canal que vous avez réglé sera sauvegardé même si vous débranchez l'adaptateur.

1. Placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».

► Fig.6: 1. Bouton de veille

**NOTE :** Sur certains aspirateurs, le bouton de veille « AUTO » est représenté par une icône ou un mot différent. Dans ce cas, réglez l'aspirateur sur la fonction de démarrage/arrêt automatique.

2. Confirmez le numéro à côté de l'indicateur du numéro de canal allumé. Il s'agit du numéro de canal actuellement sélectionné.

► Fig.7: 1. Bouton de réglage du canal 2. Indicateur du numéro de canal

3. Maintenez enfoncé le bouton de réglage du canal pendant plus de 2 secondes pour test.

L'indicateur du numéro de canal clignotera en vert pendant 15 secondes.

► Fig.8: 1. Maintenir enfoncé le bouton de réglage du canal (2 secondes ou plus) 2. L'indicateur du numéro de canal clignote (pendant 15 secondes) 3. L'aspirateur fonctionne pendant que l'indicateur du numéro de canal clignote

4. Vérifiez si l'aspirateur fonctionne automatiquement et correctement alors que l'indicateur du numéro de canal clignote. Le cas échéant, le réglage du canal est terminé.

Si l'aspirateur ne fonctionne pas ou fonctionne mal, passez à l'étape suivante.

**NOTE :** Par exemple, lorsque l'aspirateur fonctionne mal, lorsqu'il fonctionne mais s'arrête rapidement ou lorsque le niveau de la puissance d'aspiration est différent du réglage sur l'aspirateur.

5. Appuyez brièvement sur le bouton de réglage du canal pour sélectionner un autre numéro de canal.

6. Maintenez enfoncé le bouton de réglage du canal pendant plus de 2 secondes pour test et vérifiez si l'aspirateur fonctionne correctement.

Le cas contraire, répétez les étapes 5 à 6.

Si l'aspirateur ne fonctionne avec aucun des numéros de canal, il se peut qu'il ne soit pas pris en charge ou qu'il y ait un problème de configuration.

## UTILISATION

Pour les opérations suivantes, reportez-vous au mode d'emploi de l'outil qui sera utilisé avec cet adaptateur :

- Démarrage de la fonction d'activation sans fil
- Annulation de l'enregistrement de l'outil

**NOTE :** Dans le mode d'emploi de l'outil, suivez les instructions en remplaçant le bouton/témoin d'activation sans fil « sur l'aspirateur » par « sur l'adaptateur ».

**NOTE :** Avant d'effectuer les opérations ci-dessus, veuillez à :

- Installer le connecteur sans fil sur l'adaptateur et
- Brancher l'adaptateur dans la prise de l'aspirateur avec le bouton de veille de l'aspirateur sur « O (Arrêt) ».

**NOTE :** La distance de transmission sans fil dépend du modèle d'aspirateur utilisé.

## Effacement de tous les enregistrements d'outils

Vous pouvez effacer tous les enregistrements d'outils de l'adaptateur (connecteur sans fil) comme suit.

1. Assurez-vous que le bouton de veille sur l'aspirateur est placé sur « O (Arrêt) », puis branchez le cordon d'alimentation de l'aspirateur dans la prise secteur.
2. Installez les connecteurs sans fil sur l'adaptateur.
3. Branchez le cordon de l'adaptateur dans la prise de l'aspirateur.
4. Placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».

**NOTE :** Sur certains aspirateurs, le bouton de veille « AUTO » est représenté par une icône ou un mot différent. Dans ce cas, réglez l'aspirateur sur la fonction de démarrage/arrêt automatique.

5. Maintenez enfoncé le bouton d'activation sans fil sur l'adaptateur pendant 6 secondes environ jusqu'à ce que le témoin d'activation sans fil clignote en rouge (environ deux fois par seconde).

6. Lorsque le témoin d'activation sans fil se met à clignoter en rouge, relâchez votre doigt du bouton d'activation sans fil. Ensuite, maintenez à nouveau enfoncé le bouton d'activation sans fil pendant 6 secondes environ.

7. Lorsque le témoin d'activation sans fil se met à clignoter rapidement en rouge (environ 5 fois par seconde), relâchez votre doigt du bouton d'activation sans fil. Lorsque le témoin d'activation sans fil s'allume en rouge, puis s'éteint, tous les enregistrements d'outils sont effacés.

**NOTE :** Si le témoin d'activation sans fil ne clignote pas en rouge, appuyez brièvement sur le bouton d'activation sans fil et réessayez.

## Description du statut du témoin

Consultez le tableau ci-dessous pour la signification du statut du témoin.

► **Fig.9:** 1. Témoin d'activation sans fil 2. Indicateur du numéro de canal 3. Témoin d'avertissement

Témoin	Statut	Couleur	Statut		Durée	Description
			Allumé	Clignotant		
Témoin d'activation sans fil	Veille	Bleu	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Adaptateur : continue Outil : 2 heures	En attente de l'enregistrement de l'outil ou la fonction d'activation sans fil est disponible. Le témoin sur l'adaptateur clignote lorsque le bouton de veille de l'aspirateur est placé sur « AUTO » ou équivalent. Le témoin sur l'outil clignote lorsque le bouton d'activation sans fil est enfoncé. Le témoin sur l'outil s'éteint automatiquement en l'absence d'opérations pendant 2 heures.
			<input type="checkbox"/>		Pendant le fonctionnement de l'outil.	L'activation sans fil de l'aspirateur est disponible et l'outil fonctionne.
	Enregistrement de l'outil	Vert	<input checked="" type="checkbox"/>		20 secondes	Prêt pour l'enregistrement de l'outil. Recherche en cours de l'outil à enregistrer.
			<input type="checkbox"/>		2 secondes	L'enregistrement de l'outil est terminé. Le témoin d'activation sans fil se met à clignoter en bleu.
	Annulation/effacement de l'enregistrement de l'outil	Rouge	<input checked="" type="checkbox"/>		20 secondes (lent : 2 fois/seconde)	Prêt pour l'annulation de l'enregistrement de l'outil. Recherche en cours de l'outil à annuler.
			<input checked="" type="checkbox"/>		Lorsque le bouton d'activation sans fil est enfoncé.	Prêt à effacer tous les enregistrements d'outils.
			<input type="checkbox"/>		2 secondes	L'enregistrement de l'outil a été annulé/effacé. Le témoin d'activation sans fil se met à clignoter en bleu.
	Autres	Rouge	<input type="checkbox"/>		3 secondes	Le connecteur sans fil est alimenté en électricité et la fonction d'activation sans fil démarre.
		Éteint	-	-	-	Le bouton de veille de l'aspirateur n'est pas placé sur « AUTO » ou équivalent.
	Indicateur du numéro de canal	Sélection du numéro de canal	Vert	<input type="checkbox"/>		Continue
Test		Vert	<input checked="" type="checkbox"/>		15 secondes	L'adaptateur teste la communication avec l'aspirateur via le numéro de canal sélectionné.
Témoin d'avertissement	Surchauffe ou autre problème	Rouge	<input checked="" type="checkbox"/>		Continue	L'adaptateur présente une surchauffe ou un autre problème. Débranchez l'adaptateur de l'aspirateur. Nettoyez les orifices d'aération sur l'adaptateur et laissez-le refroidir pendant un moment, puis vérifiez s'il fonctionne correctement. Si l'adaptateur ne fonctionne pas correctement, contactez notre centre de service après-vente agréé pour réparation.

## Guide de dépannage de la fonction d'activation sans fil

Avant de procéder au dépannage, vérifiez les points suivants :

- Le connecteur sans fil est installé dans l'adaptateur.
- L'adaptateur est branché dans la prise de l'aspirateur.

Réalisez d'abord votre propre inspection avant de demander une réparation. Reportez-vous également à la section Guide de dépannage du mode d'emploi de l'outil.

Si vous rencontrez un problème non documenté dans le mode d'emploi, n'essayez pas de démonter l'outil.

Demandez plutôt à un centre de service après-vente Makita agréé d'effectuer la réparation au moyen de pièces de rechange Makita.

État d'anomalie	Cause probable (dysfonctionnement)	Solution
Impossible de terminer correctement l'enregistrement de l'outil/l'annulation de l'enregistrement de l'outil.	Les procédures d'enregistrement de l'outil pour l'outil ou l'adaptateur ne sont pas terminées.	Procédez à l'enregistrement de l'outil à la fois pour l'outil et l'adaptateur en même temps.
L'aspirateur ne se met pas en marche avec l'utilisation de l'interrupteur de l'outil.	Le bouton d'activation sans fil de l'outil n'a pas été enfoncé.	Appuyez brièvement sur le bouton d'activation sans fil et assurez-vous que le témoin d'activation sans fil clignote en bleu.
	Le bouton de veille de l'aspirateur n'est pas placé sur « AUTO ».	Placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».
	L'outil et l'adaptateur sont éloignés l'un de l'autre (hors de la portée de transmission).	Rapprochez l'outil de l'adaptateur. La distance de transmission maximum est d'environ 10 m, toutefois elle peut varier selon les circonstances.
	Réglage incorrect du canal	Le réglage du canal actuel ne convient pas à l'aspirateur utilisé. Reportez-vous à « Réglage du canal » pour la configuration.
	Vous utilisez un aspirateur non pris en charge.	Utilisez un aspirateur Makita pourvu de la fonction de démarrage/arrêt automatique.
	Plus de 10 outils sont enregistrés sur l'adaptateur.	Recommencez l'enregistrement de l'outil. Si plus de 10 outils sont enregistrés sur l'adaptateur, l'outil enregistré le plus tôt sera automatiquement annulé.
	L'adaptateur a effacé tous les enregistrements d'outils.	Recommencez l'enregistrement de l'outil.
Impossible d'effacer tous les enregistrements d'outils	Vous appuyez sur le bouton d'activation sans fil sur l'outil.	Appuyez sur le bouton d'activation sans fil sur l'adaptateur pour effacer tous les enregistrements d'outils.
	Le bouton de veille de l'aspirateur n'est pas placé sur « AUTO ».	Placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».
	Le bouton d'activation sans fil n'est pas maintenu enfoncé correctement.	Maintenez enfoncé le bouton d'activation sans fil pendant plus de 6 secondes, puis relâchez-le lorsque le témoin d'activation sans fil clignote en rouge. Maintenez à nouveau enfoncé le bouton d'activation sans fil pendant plus de 6 secondes jusqu'à ce que le bouton d'activation sans fil clignote rapidement en rouge, puis relâchez-le.
L'aspirateur fonctionne automatiquement lorsque : - Vous branchez l'adaptateur sur l'aspirateur ou - Vous placez le bouton de veille de l'aspirateur sur « AUTO ».	La méthode de détection de la fonction de démarrage/arrêt automatique de l'aspirateur.	Si l'aspirateur cesse de fonctionner au bout de quelques secondes, vous pouvez utiliser la fonction d'activation sans fil comme d'habitude. Si l'aspirateur continue de fonctionner pendant 20 secondes ou plus, et que vous pouvez l'arrêter en débranchant l'adaptateur, il peut s'agir d'un dysfonctionnement de l'adaptateur. Consultez notre centre de service agréé.

**NOTE :** Sur certains aspirateurs, le bouton de veille « AUTO » est représenté par une icône ou un mot différent. Dans ce cas, réglez l'aspirateur sur la fonction de démarrage/arrêt automatique.

## ENTRETIEN

**⚠ ATTENTION** : Assurez-vous toujours que l'adaptateur est débranché avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

**REMARQUE** : N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

## ACCESSOIRES EN OPTION

**⚠ ATTENTION** : Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Connecteur sans fil

**NOTE** : Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage de l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.






## TECHNISCHE DATEN

Modell:	WUT02
Abmessungen (L x B x H)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Nettogewicht	0,41 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten können von Land zu Land unterschiedlich sein.

## Symbole

Nachfolgend werden die für das Gerät verwendeten Symbole beschrieben. Machen Sie sich vor der Benutzung mit ihrer Bedeutung vertraut.

	Besondere Umsicht und Aufmerksamkeit erforderlich.
	Betriebsanleitung lesen.
	DOPPELTE ISOLIERUNG
	Keiner Feuchtigkeit aussetzen.
	Nur für EU-Länder Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll! Unter Einhaltung der Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung gemäß den Landesgesetzen müssen Elektrogeräte, die das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Recycling-Einrichtung zugeführt werden.

## SICHERHEITSWARNUNGEN

**HINWEIS:** Der Funk-Netzadapter wird im Folgenden in dieser Bedienungsanleitung als „Adapter“ bezeichnet.

**! WARNUNG:** Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung sowie die Bedienungsanleitungen von Sauggerät, Werkzeug und Funk-Adapter, die mit diesem Produkt zu benutzen sind, gründlich durch, um sich mit ihrem Inhalt vertraut zu machen. Eine Missachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

## Wichtige Sicherheitsanweisungen für Adapter und Funk-Adapter

- Unterlassen Sie Zerlegen oder Manipulieren des Funk-Adapters und des Adapters.
- Halten Sie den Funk-Adapter und den Adapter von kleinen Kindern fern. Falls der Funk-Adapter versehentlich verschluckt wird, suchen Sie sofort ärztliche Behandlung auf.
- Benutzen Sie den Funk-Adapter nur mit Makita-Werkzeugen.
- Fassen Sie den Adapter niemals mit nassen Händen an. Anderenfalls kann ein elektrischer Schlag verursacht werden.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Adapters.
- Missbrauchen Sie das Kabel des Adapters nicht zum Tragen und Trennen.
- Setzen Sie den Funk-Adapter und den Adapter keinem Regen oder Nässe aus. In das Gerät eindringende Flüssigkeit kann eine Funktionsstörung und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.
- Benutzen Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, wo die Temperatur 50 °C überschreitet.
- Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, in deren Nähe sich medizinische Geräte, wie z. B. Herzschrittmacher, befinden.
- Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten, in deren Nähe sich automatisierte Geräte befinden. Bei Betrieb kann in den automatisierten Geräten eine Funktionsstörung oder ein Fehler entstehen.
- Betreiben Sie den Funk-Adapter nicht an Orten unter hohen Temperaturen oder an Orten, wo statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden könnte.
- Der Funk-Adapter kann elektromagnetische Felder (EMF) erzeugen, die aber für den Benutzer nicht gesundheitsschädlich sind.
- Der Funk-Adapter ist ein Präzisionsinstrument. Achten Sie darauf, dass der Funk-Adapter nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.
- Vermeiden Sie Berühren der Kontakte des Funk-Adapters mit bloßen Händen oder Metallgegenständen.
- Entfernen Sie stets den Akku vom Produkt, bevor Sie den Funk-Adapter installieren.
- Öffnen Sie den Deckel des Steckplatzes nicht an Orten, wo Staub und Wasser in den Steckplatz eindringen können. Halten Sie den Einlass des Steckplatzes stets sauber.
- Führen Sie den Funk-Adapter stets in der korrekten Richtung ein.
- Drücken Sie nicht zu fest und/oder mit einem scharfkantigen Gegenstand auf die Funk-Aktivierungstaste des Funk-Adapters.
- Halten Sie den Deckel des Steckplatzes beim Betrieb immer geschlossen.



20. Entfernen Sie den Funk-Adapter nicht aus dem Steckplatz, während Strom zugeführt wird. Anderenfalls kann eine Funktionsstörung des Funk-Adapters verursacht werden.
21. Entfernen Sie nicht den Aufkleber vom Funk-Adapter.
22. Kleben Sie keinen anderen Aufkleber auf den Funk-Adapter.
23. Lassen Sie den Funk-Adapter nicht an einem Ort liegen, wo statische Elektrizität oder elektrisches Rauschen erzeugt werden könnte.
24. Lassen Sie den Funk-Adapter und den Adapter nicht an einem Ort liegen, der starker Hitze ausgesetzt ist, wie z. B. in einem in praller Sonne geparkten Auto.
25. Lassen Sie den Funk-Adapter und den Adapter nicht an einem Ort liegen, der Staub oder Puder aufweist, oder an dem ein korrosives Gas erzeugt werden könnte.
26. Plötzliche Temperaturschwankungen können den Funk-Adapter betauen. Benutzen Sie den Funk-Adapter nicht eher, bis der Tau vollständig getrocknet ist.
27. Wischen Sie den Funk-Adapter zum Reinigen sanft mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Verwenden Sie kein Waschbenzin, kein leitfähiges Fett, keinen Verdünnern oder dergleichen.
28. Bewahren Sie den Funk-Adapter zur Lagerung in der mitgelieferten Schachtel oder einem statikfreien Behälter auf.
29. Führen Sie keine anderen Geräte außer dem Makita-Funk-Adapter in den Steckplatz des Adapters und des Werkzeugs ein.
30. Benutzen Sie das Werkzeug und/oder den Adapter nicht, wenn der Deckel des Steckplatzes beschädigt ist. Wasser, Staub und Schmutz, die in den Steckplatz eindringen, können eine Funktionsstörung verursachen.
31. Ziehen und/oder verdrehen Sie den Deckel des Steckplatzes nicht mehr als nötig. Bringen Sie den Deckel wieder an, falls er sich löst.
32. Ersetzen Sie den Deckel des Steckplatzes, falls er verloren geht oder beschädigt wird.

## DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

## EINLEITUNG

### Beschreibung der Teile

#### ► Abb.1

1	Adapter	2	Deckel
3	Funk-Aktivierungstaste	4	Funk-Aktivierungslampe
5	Aufhänger	6	Klemmschraube
7	Kabel	8	Kanalnummernanzeige
9	Kanaleinstelltaste	10	Warnlampe
11	Band	-	-

### Verwendungszweck

Dieser Adapter ermöglicht den Gebrauch unterstützter akkubetriebener Makita-Werkzeuge, wenn die automatische Start/Stop-Funktion eines netzstrombetriebenen Sauggerätes benutzt wird. Der mit einem Makita-Sauggerät verbundene Adapter empfängt das Signal drahtlos vom Werkzeug und überträgt es zum Sauggerät, um das Bestimmen des Startens oder Stoppens des Sauggerätes zu unterstützen. (Funk-Aktivierungsfunktion)

## ERSTEINRICHTUNG

### Installieren des Funk-Adapters

**HINWEIS:** Der Funk-Adapter wird in manchen Ländern als Sonderzubehör geliefert.

**ANMERKUNG:** Vorsichtshinweise zur Handhabung des Funk-Adapters entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des mit diesem Adapter zu benutzenden Werkzeugs.

Installieren Sie die Funk-Adapter in den Adapter und das Werkzeug, wie dargestellt. Wenn Sie den Funk-Adapter einführen, richten Sie die Vorsprünge auf die Vertiefungen des Steckplatzes aus.

► **Abb.2:** 1. Adapter 2. Deckel 3. Funk-Adapter 4. Vorsprung 5. Vertiefung

Zum Entfernen des Funk-Adapters öffnen Sie den Deckel langsam. Die Haken an der Rückseite des Deckels heben den Funk-Adapter an, wenn Sie den Deckel hochziehen.

► **Abb.3:** 1. Funk-Adapter 2. Haken 3. Deckel

Bewahren Sie den Funk-Adapter nach der Entnahme in der mitgelieferten Schachtel oder einem statikfreien Behälter auf.

**ANMERKUNG:** Verwenden Sie immer die Haken an der Rückseite des Deckels zum Entfernen des Funk-Adapters. Falls die Haken den Funk-Adapter nicht greifen, schließen Sie den Deckel vollständig, und öffnen Sie ihn dann wieder langsam.

### Installieren des Adapters

**ANMERKUNG:** Stecken Sie den Stecker des Adapters nicht in die Steckdose anderer Geräte außer der Steckdose des Sauggerätes für die automatische Start/Stop-Funktion.

Vergewissern Sie sich, dass sich der Bereitschaftsschalter am Sauggerät in der Stellung „O (AUS)“ befindet.

Schließen Sie das Netzkabel des Sauggerätes an das Stromnetz an, und stecken Sie dann den Stecker des Adapters in die Steckdose des Sauggerätes.

► **Abb.4**

**HINWEIS:** Aufgrund der Erkennungsmethode der automatischen Start/Stop-Funktion des Sauggerätes können manche Sauggeräte automatisch für einige Sekunden laufen, wenn:

- der Stecker des Adapters eingesteckt wird, während sich der Bereitschaftsschalter des Sauggerätes in der Stellung „AUTO“ oder einer entsprechenden Stellung befindet, oder:
- der Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“ oder eine entsprechende Stellung gestellt wird, während der Stecker des Adapters in die Steckdose des Sauggerätes eingesteckt ist.

Dies ist keine Funktionsstörung.

Um Herunterfallen des Adapters zu verhindern, sichern Sie ihn immer mit dem Band oder dem Aufhänger, oder legen Sie ihn auf eine stabile Fläche. Verwenden Sie das Band oder den Aufhänger, um den Adapter am Sauggerät zu sichern. Um den Aufhänger zu benutzen, lösen Sie die Klemmschraube, ziehen Sie den Aufhänger heraus, und ziehen Sie dann die Klemmschraube an.

Wenn Sie den Adapter nicht benutzen, trennen Sie das Kabel des Adapters vom Sauggerät.

► **Abb.5:** 1. Band 2. Aufhänger 3. Klemmschraube

## Werkzeugregistrierung für den Adapter

Um ein Werkzeug im Adapter (Funk-Adapter) zu registrieren, folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Werkzeugs, das mit diesem Adapter zu benutzen ist. Siehe den Abschnitt über „Werkzeugregistrierung“.

**HINWEIS:** Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Werkzeugs, indem Sie die Funk-Aktivierungstaste/-lampe „am Sauggerät“ durch „am Adapter“ ersetzen.

**HINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass der Funk-Adapter am Adapter installiert und der Adapter in die Steckdose des Sauggerätes eingesteckt ist, bevor Sie mit der Werkzeugregistrierung beginnen.

**HINWEIS:** Die Werkzeugregistrierungsinformationen werden in dem in den Adapter eingesetzten Funk-Adapter gespeichert. Sie können ein Paar von Funk-Adaptoren, bei denen die Werkzeugregistrierung beendet worden ist, mit einem anderen Werkzeug und Sauggerät verwenden.

## Kanaleinstellung

Der geeignete Kommunikationskanal hängt von dem mit dem Adapter zu benutzenden Sauggerät ab. Führen Sie die Kanaleinstellung durch:

- wenn Sie den Adapter zum ersten Mal benutzen, oder:
- wenn Sie ein anderes Sauggerät verwenden, das nicht mit dem Adapter benutzt worden ist.

**HINWEIS:** Der von Ihnen zuletzt eingestellte Kanal bleibt gespeichert, selbst nachdem Sie den Adapter getrennt haben.

1. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.

► **Abb.6:** 1. Bereitschaftsschalter

**HINWEIS:** Bei einigen Sauggeräten ist die Stellung „AUTO“ des Bereitschaftsschalters als ein Symbol oder mit einem anderen Ausdruck beschrieben. Stellen Sie das Sauggerät in diesem Fall auf die automatische Start/Stop-Funktion ein.

2. Überprüfen Sie die Nummer neben der leuchtenden Kanalnummernanzeige. Es ist die gegenwärtig ausgewählte Kanalnummer.

- **Abb.7:** 1. Kanaleinstelltaste  
2. Kanalnummernanzeige

3. Halten Sie die Kanaleinstelltaste zum Testen länger als 2 Sekunden gedrückt.

Die Kanalnummernanzeige blinkt 15 Sekunden lang in Grün.

- **Abb.8:** 1. Kanaleinstelltaste gedrückt halten (2 Sekunden oder länger)  
2. Kanalnummernanzeige blinkt (für 15 Sekunden) 3. Sauggerät läuft, während Kanalnummernanzeige blinkt

4. Prüfen Sie, ob das Sauggerät automatisch korrekt läuft, während die Kanalnummernanzeige blinkt. Wenn das der Fall ist, ist die Kanaleinstellung abgeschlossen.

Falls das Sauggerät überhaupt nicht oder falsch läuft, gehen Sie zum nächsten Schritt über.

**HINWEIS:** Zum Beispiel, wenn das Sauggerät falsch läuft: das Sauggerät läuft, bleibt aber sofort wieder stehen, oder: die Stufe der Saugkraft ist anders als die Einstellung am Sauggerät.

5. Wählen Sie eine andere Kanalnummer durch kurzes Drücken der Kanaleinstelltaste.

6. Halten Sie die Kanaleinstelltaste länger als 2 Sekunden gedrückt, um einen Test durchzuführen und zu prüfen, ob das Sauggerät korrekt läuft.

Ist das nicht der Fall, wiederholen Sie die Schritte 5 und 6.

Falls das Sauggerät bei keiner der Kanalnummern läuft, wird das Sauggerät möglicherweise nicht unterstützt, oder es kann ein Problem in der Konfiguration vorliegen.

## BETRIEB

Nehmen Sie für die folgenden Vorgänge auf die Bedienungsanleitung des mit diesem Adapter zu benutzenden Werkzeugs Bezug:

- Starten der Funk-Aktivierungsfunktion
- Aufheben der Werkzeugregistrierung

**HINWEIS:** Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Werkzeugs, indem Sie die Funk-Aktivierungstaste/-lampe „am Sauggerät“ durch „am Adapter“ ersetzen.

**HINWEIS:** Bevor Sie die obigen Vorgänge durchführen, sollten Sie unbedingt:

- den Funk-Adapter am Adapter installieren und;
- den Adapter in die Steckdose des Sauggerätes einstecken, während sich der Bereitschaftsschalter am Sauggerät in der Stellung „O (AUS)“ befindet.

**HINWEIS:** Die Funkübertragungsreichweite hängt von dem zu benutzenden Sauggerätemodell ab.

## Löschen aller Werkzeugregistrierungen

Sie können alle Werkzeugregistrierungen wie folgt vom Adapter (Funk-Adapter) löschen.

1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Bereitschaftsschalter am Sauggerät in der Stellung „O (AUS)“ befindet, und schließen Sie dann das Netzkabel des Sauggerätes an das Stromnetz an.
2. Installieren Sie die Funk-Adapter in den Adapter.
3. Stecken Sie den Stecker des Adapters in die Steckdose des Sauggerätes.
4. Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.

**HINWEIS:** Bei einigen Sauggeräten ist die Stellung „AUTO“ des Bereitschaftsschalters als ein Symbol oder mit einem anderen Ausdruck beschrieben. Stellen Sie das Sauggerät in diesem Fall auf die automatische Start/Stop-Funktion ein.

5. Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste am Adapter etwa 6 Sekunden lang gedrückt, bis die Funk-Aktivierungslampe in Rot blinkt (etwa zweimal pro Sekunde).

6. Sobald die Funk-Aktivierungslampe in Rot zu blinken beginnt, nehmen Sie den Finger von der Funk-Aktivierungstaste. Halten Sie danach die Funk-Aktivierungstaste erneut etwa 6 Sekunden lang gedrückt.

7. Sobald die Funk-Aktivierungslampe schnell in Rot zu blinken beginnt (etwa 5-mal pro Sekunde), nehmen Sie den Finger von der Funk-Aktivierungstaste. Wenn die Funk-Aktivierungslampe in Rot aufleuchtet und später erlischt, werden alle Werkzeugregistrierungen gelöscht.

**HINWEIS:** Falls die Funk-Aktivierungslampe nicht in Rot blinkt, drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und versuchen Sie es erneut.

## Beschreibung des Lampenzustands

Die Bedeutung des Lampenzustands ist aus der nachstehenden Tabelle ersichtlich.

► **Abb.9:** 1. Funk-Aktivierungslampe 2. Kanalnummernanzeige 3. Warnlampe

Lampe	Zustand	Farbe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Dauer	Beschreibung
			Ein	Blinkend		
Funk-Aktivierungslampe	Bereitschaft	Blau	<input checked="" type="checkbox"/>		Adapter: andauernd Werkzeug: 2 Stunden	Warten auf die Werkzeugregistrierung, oder die Funk-Aktivierungsfunktion ist verfügbar. Die Lampe am Adapter blinkt, wenn der Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“ oder eine entsprechende Stellung gestellt ist. Die Lampe am Werkzeug blinkt, wenn die Funk-Aktivierungstaste gedrückt wird. Die Lampe am Werkzeug erlischt automatisch, wenn 2 Stunden lang keine Bedienung erfolgt.
			<input type="checkbox"/>		Wenn das Werkzeug läuft.	Die Funk-Aktivierung des Sauggerätes ist verfügbar, und das Werkzeug läuft.
	Werkzeugregistrierung	Grün	<input checked="" type="checkbox"/>		20 Sekunden	Bereit für die Werkzeugregistrierung. Suchen des zu registrierenden Werkzeugs.
			<input type="checkbox"/>		2 Sekunden	Die Werkzeugregistrierung ist beendet worden. Die Funk-Aktivierungslampe beginnt, in Blau zu blinken.
	Aufheben/Löschen der Werkzeugregistrierung	Rot	<input checked="" type="checkbox"/>		20 Sekunden (langsam: 2-mal/Sek.)	Bereit für die Aufhebung der Werkzeugregistrierung. Suchen des aufzuhebenden Werkzeugs.
			<input checked="" type="checkbox"/>		Wenn die Funk-Aktivierungstaste gedrückt wird.	Bereit, alle Werkzeugregistrierungen zu löschen.
			<input type="checkbox"/>		2 Sekunden	Die Werkzeugregistrierung ist aufgehoben/gelöscht worden. Die Funk-Aktivierungslampe beginnt, in Blau zu blinken.
	Sonstiges	Rot	<input type="checkbox"/>		3 Sekunden	Der Funk-Adapter wird mit Strom versorgt, und die Funk-Aktivierungsfunktion wird gestartet.
Aus		-		-	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät ist nicht auf „AUTO“ oder eine entsprechende Stellung gestellt.	
Kanalnummernanzeige	Kanalnummernauswahl	Grün	<input type="checkbox"/>		Andauernd	Die leuchtende Kanalnummer wird ausgewählt.
	Testen	Grün	<input checked="" type="checkbox"/>		15 Sekunden	Der Adapter testet die Kommunikation mit dem Sauggerät durch die ausgewählte Kanalnummer.
Warnlampe	Überhitzt oder anderes Problem	Rot	<input checked="" type="checkbox"/>		Andauernd	Der Adapter ist überhitzt oder hat ein anderes Problem. Trennen Sie den Adapter vom Sauggerät. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen am Adapter, lassen Sie ihn eine Zeitlang abkühlen, und prüfen Sie dann, ob er ordnungsgemäß funktioniert. Falls der Adapter nicht ordnungsgemäß funktioniert, kontaktieren Sie unser autorisiertes Kundendienstzentrum für Reparaturen.

## Fehlersuche für Funk-Aktivierungsfunktion

Überprüfen Sie Folgendes, bevor Sie mit der Fehlersuche beginnen:

- Der Funk-Adapter ist in den Adapter installiert.
- Der Adapter ist in die Steckdose des Sauggerätes eingesteckt.

Führen Sie zuerst Ihre eigene Inspektion durch, bevor Sie Reparaturen anfordern. Nehmen Sie auch auf den Abschnitt Fehlersuche in der Bedienungsanleitung des Werkzeugs Bezug.

Falls Sie ein Problem finden, das nicht in der Anleitung erläutert wird, versuchen Sie nicht, das Werkzeug zu zerlegen. Wenden Sie sich stattdessen an autorisierte Makita-Kundendienstzentren, und achten Sie darauf, dass stets Makita-Ersatzteile für Reparaturen verwendet werden.

Zustand der Unregelmäßigkeit	Wahrscheinliche Ursache (Funktionsstörung)	Abhilfemaßnahme
Die Werkzeugregistrierung/ Aufhebung der Werkzeugregistrierung kann nicht erfolgreich beendet werden.	Die Verfahren der Werkzeugregistrierung für das Werkzeug oder den Adapter sind nicht beendet worden.	Führen Sie die Verfahren der Werkzeugregistrierung sowohl für das Werkzeug als auch den Adapter zum selben Zeitpunkt durch.
Das Sauggerät läuft bei der Schalterbetätigung des Werkzeugs nicht an.	Die Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug ist nicht gedrückt worden.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste kurz, und vergewissern Sie sich, dass die Funk-Aktivierungslampe in Blau blinkt.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät ist nicht auf „AUTO“ gestellt.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.
	Der Abstand zwischen Werkzeug und Adapter ist zu groß (außerhalb der Übertragungsbereichweite).	Verkleinern Sie den Abstand zwischen Werkzeug und Adapter. Die maximale Übertragungsbereichweite beträgt ungefähr 10 m, sie kann aber je nach den Umständen schwanken.
	Falsche Kanaleinstellung	Die aktuelle Kanaleinstellung ist für das verwendete Sauggerät ungeeignet. Angaben zum Konfigurieren finden Sie unter „Kanaleinstellung“.
	Das verwendete Sauggerät wird nicht unterstützt.	Verwenden Sie ein Makita-Sauggerät mit automatischer Start/Stopp-Funktion.
	Es sind mehr als 10 Werkzeuge im Adapter registriert.	Führen Sie die Werkzeugregistrierung erneut durch. Wenn mehr als 10 Werkzeuge im Adapter registriert werden, wird die Registrierung des ersten Werkzeugs automatisch gelöscht.
Es können nicht alle Werkzeugregistrierungen gelöscht werden.	Der Adapter hat alle Werkzeugregistrierungen gelöscht.	Führen Sie die Werkzeugregistrierung erneut durch.
	Drücken der Funk-Aktivierungstaste am Werkzeug.	Drücken Sie die Funk-Aktivierungstaste am Adapter, um alle Werkzeugregistrierungen zu löschen.
	Der Bereitschaftsschalter am Sauggerät ist nicht auf „AUTO“ gestellt.	Stellen Sie den Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“.
Das Sauggerät läuft automatisch an, wenn: - der Adapter in das Sauggerät eingesteckt wird, oder; - wenn der Bereitschaftsschalter am Sauggerät auf „AUTO“ gestellt wird.	Die Funk-Aktivierungstaste wird nicht korrekt gedrückt gehalten.	Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste länger als 6 Sekunden gedrückt, und lassen Sie sie dann los, wenn die Funk-Aktivierungslampe in Rot blinkt. Halten Sie die Funk-Aktivierungstaste erneut länger als 6 Sekunden gedrückt, bis die Funk-Aktivierungslampe schnell in Rot blinkt, und lassen Sie dann die Taste los.
	Erkennungsmethode der automatischen Start/Stopp-Funktion des Sauggerätes.	Falls das Sauggerät nach wenigen Sekunden stehen bleibt, können Sie die Funk-Aktivierungsfunktion wie gewöhnlich verwenden. Falls das Sauggerät 20 Sekunden oder länger weiterläuft und durch Trennen des Adapters gestoppt werden kann, liegt vermutlich eine Funktionsstörung des Adapters vor. Kontaktieren Sie unser autorisiertes Kundendienstzentrum.

**HINWEIS:** Bei einigen Sauggeräten ist die Stellung „AUTO“ des Bereitschaftsschalters als ein Symbol oder mit einem anderen Ausdruck beschrieben. Stellen Sie das Sauggerät in diesem Fall auf die automatische Start/Stopp-Funktion ein.

## WARTUNG

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich stets, dass der Adapter getrennt ist, bevor Sie versuchen, eine Inspektion oder Wartung durchzuführen.

**ANMERKUNG:** Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

## SONDERZUBEHÖR

**⚠ VORSICHT:** Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Funk-Adapter

**HINWEIS:** Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.






## DATI TECNICI

Modello:	WUT02
Dimensioni (L x P x A)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Peso netto	0,41 kg

- A causa del nostro programma continuativo di ricerca e sviluppo, i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- I dati tecnici possono variare da nazione a nazione.

## Simboli

La figura seguente mostra i simboli utilizzati per l'apparecchio. Accertarsi di comprendere il loro significato prima dell'uso.

	Adottare cura e attenzione particolari.
	Leggere il manuale d'uso.
	DOPPIO ISOLAMENTO
	Non esporre all'umidità.
	Solo per le nazioni della UE Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici! In conformità alla Direttiva Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), e alla sua implementazione in base alla legge nazionale, gli apparecchi elettrici che hanno raggiunto la fine della loro vita utile devono essere sottoposti a raccolta differenziata e conferiti a una struttura di riciclaggio ecocompatibile.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

**NOTA:** Di seguito, nelle presenti istruzioni per l'uso, l'adattatore per unità senza fili viene chiamato "adattatore".

**AVVERTIMENTO:** Accertarsi di aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso, nonché le istruzioni per l'uso dell'aspirapolvere, dell'utensile e dell'unità senza fili da utilizzare con questo prodotto. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può risultare in scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

## Istruzioni importanti per la sicurezza dell'adattatore e dell'unità senza fili

1. **Non smontare né manomettere l'unità senza fili e l'adattatore.**
2. **Tenere l'unità senza fili e l'adattatore lontani dai bambini piccoli. Qualora l'unità senza fili venga inghiottita accidentalmente, richiedere immediatamente assistenza medica.**
3. **Utilizzare l'unità senza fili esclusivamente con utensili Makita.**
4. **Non maneggiare mai l'adattatore con le mani bagnate.** In caso contrario, si potrebbero causare scosse elettriche.
5. **Non coprire le aperture di ventilazione sull'adattatore.**
6. **Non utilizzare il cavo elettrico dell'adattatore per trasportarlo e scollegarlo.**
7. **Non esporre l'unità senza fili e l'adattatore alla pioggia o a condizioni di bagnato.** Qualora dei liquidi penetrino nell'elettrodomestico, potrebbero causare un guasto e/o una scossa elettrica.
8. **Non utilizzare l'unità senza fili in luoghi in cui la temperatura superi i 50°C.**
9. **Non utilizzare l'unità senza fili in luoghi in cui siano presenti strumenti medici, ad esempio pacemaker, nelle vicinanze.**
10. **Non utilizzare l'unità senza fili in luoghi in cui siano presenti dispositivi automatizzati nelle vicinanze.** In caso contrario, i dispositivi automatizzati potrebbero sviluppare un malfunzionamento o un errore.
11. **Non far funzionare l'unità senza fili in ubicazioni con temperatura ambiente elevata o in ubicazioni in cui potrebbero venire generati elettricità statica o disturbi elettrici.**
12. **L'unità senza fili può produrre campi elettromagnetici (EMF) ma questi ultimi non sono dannosi per l'utente.**
13. **L'unità senza fili è uno strumento preciso. Fare attenzione a non far cadere e a non colpire l'unità senza fili.**
14. **Evitare di toccare il terminale dell'unità senza fili a mani nude o con materiali metallici.**
15. **Rimuovere sempre la batteria sul prodotto quando si intende installare su quest'ultimo l'unità senza fili.**

16. Quando si intende aprire il coperchio dell'alloggiamento, evitare ubicazioni in cui polvere e acqua potrebbero penetrare nell'alloggiamento. Mantenere sempre l'apertura di entrata dell'alloggiamento pulita.
17. Inserire sempre l'unità senza fili nella direzione corretta.
18. Non premere con forza eccessiva il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili sull'unità senza fili, né premere il pulsante con un oggetto dal bordo affilato.
19. Chiudere sempre il coperchio dell'alloggiamento durante il funzionamento.
20. Non rimuovere l'unità senza fili dall'alloggiamento mentre viene fornita l'alimentazione. In caso contrario, si potrebbe causare un malfunzionamento dell'unità senza fili.
21. Non rimuovere l'adesivo sull'unità senza fili.
22. Non applicare alcun adesivo sull'unità senza fili.
23. Non lasciare l'unità senza fili in un'ubicazione in cui potrebbero venire generati elettricità statica o disturbi elettrici.
24. Non lasciare l'unità senza fili e l'adattatore in ubicazioni soggette a calore elevato, ad esempio in un'auto parcheggiata al sole.
25. Non lasciare l'unità senza fili e l'adattatore in ubicazioni polverose o in ubicazioni in cui potrebbero venire generati gas corrosivi.
26. Una variazione improvvisa di temperatura potrebbe far bagnare di condensa l'unità senza fili. Non utilizzare l'unità senza fili fino alla completa asciugatura della condensa.
27. Quando si intende pulire l'unità senza fili, passarvi sopra delicatamente un panno morbido asciutto. Non utilizzare benzina per pulizia, diluenti, grasso conduttivo o simili.
28. Quando si intende riporre l'unità senza fili, conservarla nella custodia in dotazione o in un contenitore antistatico.
29. Non inserire dispositivi diversi dall'unità senza fili Makita nell'alloggiamento presente sull'adattatore e sull'utensile.
30. Non utilizzare l'utensile e/o l'adattatore con il coperchio dell'alloggiamento danneggiato. Qualora nell'alloggiamento penetrino acqua, polveri e sporco, potrebbero causare un malfunzionamento.
31. Non tirare e/o torcere il coperchio dell'alloggiamento oltre il necessario. Qualora il coperchio si stacchi, riapplicarlo.
32. Qualora il coperchio dell'alloggiamento vada perso o venga danneggiato, sostituirlo.

## CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

## INTRODUZIONE

### Descrizione delle parti

► Fig.1

1	Adattatore	2	Coperchio
3	Pulsante di attivazione della comunicazione senza fili	4	Indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili
5	Gancio	6	Vite di fissaggio
7	Cavo elettrico	8	Indicatore del numero del canale
9	Pulsante di impostazione del canale	10	Indicatore luminoso di attenzione
11	Cinturino	-	-

### Utilizzo previsto

Questo adattatore consente di utilizzare gli utensili Makita alimentati a batteria supportati, quando si utilizza la funzione di avvio/arresto automatico di un aspirapolvere alimentato dalla rete elettrica. L'adattatore, collegato a un aspirapolvere Makita, riceve il segnale senza fili dall'utensile e lo trasmette all'aspirapolvere per supportare ed eseguire l'avvio o l'arresto dell'aspirapolvere. (funzione di attivazione della comunicazione senza fili)

## CONFIGURAZIONE INIZIALE

### Installazione dell'unità senza fili

**NOTA:** L'unità senza fili viene fornita come accessorio opzionale in alcune nazioni.

**AVVISO:** Per informazioni sulle precauzioni relative all'utilizzo dell'unità senza fili, fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'utensile da utilizzare con questo adattatore.

Installare le unità senza fili nell'adattatore e nell'utensile, come indicato nella figura. Quando si inserisce l'unità senza fili, allineare le sporgenze con le rientranze presenti nell'alloggiamento.

► **Fig.2:** 1. Adattatore 2. Coperchio 3. Unità senza fili 4. Sporgenza 5. Rientranza

Per rimuovere l'unità senza fili, aprire lentamente il coperchio. I ganci sul retro del coperchio sollevano l'unità senza fili mentre si tira su il coperchio.

► **Fig.3:** 1. Unità senza fili 2. Gancio 3. Coperchio

Dopo aver rimosso l'unità senza fili, conservarla nella custodia in dotazione o in un contenitore antistatico.

**AVVISO:** Utilizzare sempre i ganci sul retro del coperchio, quando si intende rimuovere l'unità senza fili. Qualora i ganci non afferrino l'unità senza fili, chiudere completamente il coperchio e riaprirlo lentamente.



## Installazione dell'adattatore

**AVVISO:** Non inserire la spina dell'adattatore in prese elettriche di altri elettrodomestici diverse dalla presa elettrica dell'aspirapolvere per la funzione di avvio/arresto automatico.

Accertarsi che il commutatore di standby sull'aspirapolvere sia impostato su "O (SPENTO)".

Collegare il cavo di alimentazione dell'aspirapolvere alla rete elettrica, quindi inserire il cavo elettrico dell'adattatore nella presa elettrica dell'aspirapolvere.

► Fig.4

**NOTA:** A causa del metodo di rilevamento della funzione di avvio/arresto automatico dell'aspirapolvere, alcuni aspirapolveri potrebbero avviarsi automaticamente per qualche secondo nelle situazioni seguenti:

- Quando si inserisce il cavo elettrico dell'adattatore mentre il commutatore di standby sull'aspirapolvere è impostato su "AUTO" o una funzione equivalente, oppure;
- Quando si sposta il commutatore di standby sull'aspirapolvere su "AUTO" o una funzione equivalente, con la spina dell'adattatore collegata alla presa elettrica dell'aspirapolvere.

Non si tratta di un malfunzionamento.

Per evitare che l'adattatore cada, fissarlo sempre con il cinturino o il gancio, oppure collocarlo su una superficie stabile. Utilizzare il cinturino o il gancio per fissare l'adattatore sull'aspirapolvere. Per utilizzare il gancio, allentare la vite di fissaggio e allungare il gancio, quindi serrare la vite di fissaggio.

Quando non si intende utilizzare l'adattatore, scollegare il cavo elettrico dell'adattatore dall'aspirapolvere.

► Fig.5: 1. Cinturino 2. Gancio 3. Vite di fissaggio

## Registrazione dell'utensile per l'adattatore

Per registrare un utensile sull'adattatore (unità senza fili), seguire le istruzioni nel manuale d'uso dell'utensile da utilizzare con questo adattatore. Fare riferimento alla sezione relativa alla "registrazione dell'utensile".

**NOTA:** Nelle istruzioni per l'uso dell'utensile, atterrarsi alle istruzioni riferendole al pulsante/indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili presente sull'adattatore, anziché a quello presente sull'aspirapolvere.

**NOTA:** Prima di iniziare la registrazione dell'utensile, accertarsi che l'unità senza fili sia installata nell'adattatore e che quest'ultimo sia collegato alla presa elettrica dell'aspirapolvere.

**NOTA:** Le informazioni di registrazione dell'utensile vengono salvate nell'unità senza fili inserita nell'adattatore. È possibile utilizzare una coppia di unità senza fili, per le quali sia stata completata la registrazione dell'utensile, con un altro utensile e un altro aspirapolvere.

## Impostazione del canale

Il canale di comunicazione idoneo varia a seconda dell'aspirapolvere da utilizzare con l'adattatore.

Effettuare l'impostazione del canale nelle situazioni seguenti:

- Quando si utilizza l'adattatore per la prima volta, oppure;
- Quando si intende utilizzare un altro aspirapolvere che non sia stato utilizzato con l'adattatore.

**NOTA:** L'ultimo canale impostato viene salvato anche dopo aver scollegato l'adattatore dall'alimentazione elettrica.

1. Impostare il commutatore di standby sull'aspirapolvere su "AUTO".

► Fig.6: 1. Commutatore di standby

**NOTA:** Su alcuni aspiratori, il commutatore di standby "AUTO" viene descritto come un'icona o con un termine diverso. In questo caso, impostare l'aspirapolvere sulla funzione di avvio/arresto automatico.

2. Controllare il numero accanto all'indicatore del numero del canale illuminato. Si tratta del numero del canale correntemente selezionato.

► Fig.7: 1. Pulsante di impostazione del canale  
2. Indicatore del numero del canale

3. Premere e tenere premuto il pulsante di impostazione del canale per più di 2 secondi per effettuare un test.

L'indicatore del numero del canale lampeggia in verde per 15 secondi.

► Fig.8: 1. Tenere premuto il pulsante di impostazione del canale (per almeno 2 secondi)  
2. L'indicatore del numero del canale lampeggia (per 15 secondi) 3. L'aspirapolvere entra in funzione mentre l'indicatore del numero del canale sta lampeggiando

4. Verificare se l'aspirapolvere funzioni automaticamente in modo corretto mentre l'indicatore del numero del canale sta lampeggiando. In tal caso, l'impostazione del canale è stata completata.

Qualora l'aspirapolvere non funzioni o funzioni in modo errato, passare al punto successivo.

**NOTA:** Ad esempio: quando l'aspirapolvere funziona in modo errato; quando l'aspirapolvere entra in funzione, ma si arresta subito; oppure, quando il livello della potenza di aspirazione è diverso dall'impostazione sull'aspirapolvere.

5. Premere brevemente il pulsante di impostazione del canale per selezionare un altro numero di canale.

6. Tenere premuto il pulsante di impostazione del canale per più di 2 secondi per effettuare un test e verificare se l'aspirapolvere entri in funzione correttamente.

In caso contrario, ripetere le operazioni da 5 a 6.

Qualora l'aspirapolvere non entri in funzione con alcun numero di canale, l'aspirapolvere potrebbe non essere supportato, oppure potrebbe sussistere un problema nella configurazione.



# FUNZIONAMENTO

Per informazioni sulle operazioni seguenti, fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'utensile da utilizzare con questo adattatore:

- Avvio della funzione di attivazione della comunicazione senza fili
- Annullamento della registrazione dell'utensile

**NOTA:** Nelle istruzioni per l'uso dell'utensile, attenersi alle istruzioni riferendole al pulsante/indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili presente sull'adattatore, anziché a quello presente sull'aspirapolvere.

**NOTA:** Prima di effettuare le operazioni indicate sopra, accertarsi di effettuare le operazioni seguenti:

- Installare l'unità senza fili nell'adattatore, quindi;
- Inserire la spina dell'adattatore nella presa elettrica dell'aspirapolvere con il commutatore di standby sull'aspirapolvere sulla posizione "O (SPENTO)".

**NOTA:** La distanza di trasmissione senza fili varia a seconda del modello di aspirapolvere da utilizzare.

## Cancellazione di tutte le registrazioni degli utensili

È possibile cancellare tutte le registrazioni degli utensili dall'adattatore (unità senza fili) nel modo seguente.

1. Accertarsi che il commutatore di standby sull'aspirapolvere sia impostato su "O (SPENTO)", quindi collegare il cavo di alimentazione dell'aspirapolvere alla rete elettrica.
2. Installare l'unità senza fili nell'adattatore.
3. Inserire il cavo elettrico dell'adattatore nella presa elettrica dell'aspirapolvere.
4. Impostare il commutatore di standby sull'aspirapolvere su "AUTO".

**NOTA:** Su alcuni aspiratori, il commutatore di standby "AUTO" viene descritto come un'icona o con un termine diverso. In questo caso, impostare l'aspirapolvere sulla funzione di avvio/arresto automatico.

5. Tenere premuto il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili sull'adattatore per circa 6 secondi, fino a quando l'indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili lampeggia in rosso (circa due volte al secondo).
6. Quando l'indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili inizia a lampeggiare in rosso, rilasciare il dito dal pulsante di attivazione della comunicazione senza fili. Quindi, tenere premuto di nuovo il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili per circa 6 secondi.















7. Quando l'indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili inizia a lampeggiare rapidamente (circa 5 volte al secondo) in rosso, rilasciare il dito dal pulsante di attivazione della comunicazione senza fili. Quando l'indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili si illumina in rosso e successivamente si spegne, tutte le registrazioni degli utensili sono state cancellate.

**NOTA:** Qualora l'indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili non lampeggi in rosso, premere brevemente di nuovo il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili e riprovare.

## Descrizione dello stato dell'indicatore luminoso

Per informazioni sul significato dello stato dell'indicatore luminoso, fare riferimento alla tabella seguente.

► **Fig.9:** 1. Indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili 2. Indicatore del numero del canale  
3. Indicatore luminoso di attenzione

Indicatore luminoso	Stato	Colore			Durata	Descrizione
			Accesso	Lampeggiante		
Indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili	Standby	Blu			Sull'adattatore: continuativa Sull'utensile: 2 ore	In attesa di registrazione dell'utensile, oppure la funzione di attivazione della comunicazione senza fili è disponibile. L'indicatore luminoso sull'adattatore lampeggia quando il commutatore di standby sull'aspirapolvere è impostato su "AUTO" o una funzione equivalente. L'indicatore luminoso sull'utensile lampeggia quando viene premuto il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili. L'indicatore luminoso sull'utensile si spegne automaticamente quando non viene eseguita alcuna operazione per 2 ore.
					Quando l'utensile è in funzione.	L'attivazione della funzione di comunicazione senza fili dell'aspirapolvere è disponibile e l'utensile è in funzione.
	Registrazione dell'utensile	Verde			20 secondi	Pronto alla registrazione dell'utensile. Ricerca dell'utensile da registrare in corso.
					2 secondi	La registrazione dell'utensile è stata completata. L'indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili inizia a lampeggiare in blu.
	Annullamento/cancellazione della registrazione dell'utensile in corso	Rosso	 (lento: 2 volte al sec.)		20 secondi	Pronto all'annullamento della registrazione dell'utensile. Ricerca dell'utensile da annullare in corso.
			 (veloce: 5 volte al sec.)		Quando viene tenuto premuto il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili.	Pronto a cancellare tutte le registrazioni degli utensili.
					2 secondi	La registrazione dell'utensile è stata annullata/cancellata. L'indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili inizia a lampeggiare in blu.
	Altro	Rosso			3 secondi	L'alimentazione è fornita all'unità senza fili e la funzione di attivazione della comunicazione senza fili si sta avviando.
		Spento	-		-	Il commutatore di standby sull'aspirapolvere non è impostato su "AUTO" o una funzione equivalente.
	Indicatore del numero del canale	Selezione del numero del canale	Verde			Continuativa
Test in corso		Verde			15 secondi	L'adattatore sta verificando la comunicazione con l'aspirapolvere attraverso il numero del canale selezionato.
Indicatore luminoso di attenzione	Surriscaldamento o altro problema	Rosso			Continuativa	L'adattatore è surriscaldato o presenta un altro problema. Scollegare l'adattatore dall'aspirapolvere. Pulire le aperture di ventilazione sull'adattatore e farlo raffreddare per un po' di tempo, quindi verificare se funzioni correttamente. Qualora l'adattatore non funzioni correttamente, contattare il nostro centro di assistenza autorizzato per la riparazione.

## Risoluzione dei problemi per la funzione di attivazione della comunicazione senza fili

Prima di iniziare la procedura di risoluzione dei problemi, controllare quanto segue:

- Che l'unità senza fili sia installata nell'adattatore.
- Che l'adattatore sia collegato alla presa elettrica dell'aspirapolvere.

Eseguire la propria ispezione, prima di chiedere la riparazione. Inoltre, fare riferimento alla sezione di risoluzione dei problemi del manuale d'uso dell'utensile.

Qualora si rilevi un problema che non è illustrato nel manuale, non tentare di smontare l'utensile. Rivolgersi, invece, a un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre pezzi di ricambio Makita per le riparazioni.

Stato di anomalia	Causa probabile (guasto)	Azione correttiva
Impossibile completare con esito positivo la registrazione dell'utensile o l'annullamento della registrazione dell'utensile.	Le procedure di registrazione per l'utensile o per l'adattatore non sono state completate.	Eseguire le procedure di registrazione dell'utensile sia per l'utensile che per l'adattatore allo stesso tempo.
L'aspirapolvere non entra in funzione insieme all'attivazione dell'interruttore dell'utensile.	Il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili sull'utensile non è stato premuto.	Premere brevemente il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili e accertarsi che l'indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili stia lampeggiando in blu.
	Il commutatore di standby sull'aspirapolvere non è impostato su "AUTO".	Impostare il commutatore di standby sull'aspirapolvere su "AUTO".
	L'utensile e l'adattatore sono lontani l'uno dall'altro (fuori dalla portata di trasmissione).	Avvicinare l'utensile e l'adattatore tra di loro. La distanza massima di trasmissione è di circa 10 m, ma può variare in base alle circostanze.
	Impostazione errata del canale	L'impostazione corrente del canale non è appropriata per l'aspirapolvere utilizzato. Per informazioni su come effettuare la configurazione, fare riferimento alla sezione "Impostazione del canale".
	Si sta utilizzando un aspirapolvere non supportato.	Utilizzare un aspiratore Makita dotato di funzione di avvio/arresto automatico.
	Sull'adattatore sono registrati più di 10 utensili.	Effettuare di nuovo la registrazione dell'utensile. Qualora sull'adattatore siano registrati più di 10 utensili, l'utensile registrato per primo viene annullato automaticamente.
	L'adattatore ha cancellato tutte le registrazioni degli utensili.	Effettuare di nuovo la registrazione dell'utensile.
Non si riesce a cancellare tutte le registrazioni degli utensili	Si è premuto il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili sull'utensile.	Per cancellare tutte le registrazioni degli utensili, premere il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili sull'adattatore.
	Il commutatore di standby sull'aspirapolvere non è impostato su "AUTO".	Impostare il commutatore di standby sull'aspirapolvere su "AUTO".
	Non si sta tenendo premuto correttamente il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili.	Tenere premuto il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili per più di 6 secondi, quindi rilasciarlo quando l'indicatore luminoso di attivazione della comunicazione senza fili lampeggia in rosso. Tenere premuto di nuovo il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili per più di 6 secondi, fino a quando il pulsante di attivazione della comunicazione senza fili lampeggia rapidamente in rosso, quindi rilasciare il pulsante.
L'aspirapolvere entra in funzione automaticamente nei casi seguenti: - Quando si collega l'adattatore all'aspirapolvere, oppure; - Quando si sposta il commutatore di standby sull'aspirapolvere su "AUTO".	Il metodo di rilevamento della funzione di avvio/arresto automatico dell'aspirapolvere.	Se l'aspirapolvere smette di funzionare entro pochi secondi, è possibile utilizzare la funzione di attivazione della comunicazione senza fili normalmente. Qualora l'aspirapolvere continui a funzionare per 20 secondi o più, è possibile arrestarlo scollegando l'adattatore, e si può presumere un malfunzionamento dell'adattatore. Contattare un nostro centro di assistenza autorizzato.

**NOTA:** Su alcuni aspiratori, il commutatore di standby "AUTO" viene descritto come un'icona o con un termine diverso. In questo caso, impostare l'aspirapolvere sulla funzione di avvio/arresto automatico.

## MANUTENZIONE

**⚠ATTENZIONE:** Accertarsi sempre che l'adattatore sia scollegato prima di tentare di effettuare ispezioni o manutenzione.

**AVVISO:** Non utilizzare mai benzina, benzene, solventi, alcol o altre sostanze simili. In caso contrario, si potrebbero causare scolorimenti, deformazioni o crepe.

Per preservare la SICUREZZA e l'AFFIDABILITÀ del prodotto, le riparazioni e qualsiasi altro intervento di manutenzione e di regolazione devono essere eseguiti da un centro di assistenza autorizzato Makita, utilizzando sempre ricambi Makita.

## ACCESSORI OPZIONALI

**⚠ATTENZIONE:** Questi accessori o componenti aggiuntivi sono consigliati per l'uso con l'utensile Makita specificato nel presente manuale. L'impiego di altri accessori o componenti aggiuntivi può costituire un rischio di lesioni alle persone. Utilizzare gli accessori o i componenti aggiuntivi solo per il loro scopo prefissato.

Per ottenere ulteriori dettagli relativamente a questi accessori, rivolgersi a un centro di assistenza Makita.

- Unità senza fili

**NOTA:** Alcuni articoli nell'elenco potrebbero essere inclusi nell'imballaggio dell'utensile come accessori standard. Tali articoli potrebbero variare da nazione a nazione.






## TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	WUT02
Afmetingen (l x b x h)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Nettogewicht	0,41 kg

- In verband met ononderbroken research en ontwikkeling, behouden wij ons het recht voor de bovenstaande technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- De technische gegevens kunnen van land tot land verschillen.

### Symbolen

Hieronder staan de symbolen die voor het gereedschap worden gebruikt. Zorg ervoor dat u weet wat ze betekenen alvorens het gereedschap te gebruiken.

	Wees vooral voorzichtig en let goed op.
	Lees de gebruiksaanwijzing.
	DUBBEL GEÏSOLEERD
	Stel niet bloot aan vocht.
	Alleen voor EU-landen Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclebedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

**OPMERKING:** De draadloos-eenheidadapter wordt hierna "adapter" genoemd in deze gebruiksaanwijzing.

**WAARSCHUWING:** U dient deze gebruiksaanwijzing en de gebruiksaanwijzingen van de stofzuiger, het gereedschap en de draadloos-eenheid die u met dit apparaat gaat gebruiken, te lezen en volledig te begrijpen. Het niet volgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

### Belangrijke veiligheidsinstructies voor de adapter en draadloos-eenheid

1. Haal de draadloos-eenheid en de adapter niet uit elkaar en knoei er niet aan.
2. Houd de draadloos-eenheid en de adapter uit de buurt van kinderen. Indien de draadloos-eenheid per ongeluk wordt ingeslikt, raadpleegt u onmiddellijk een arts.
3. Gebruik de draadloos-eenheid uitsluitend met Makita-gereedschap.
4. Hanteer de adapter nooit met natte handen. Anders kan een elektrische schok worden veroorzaakt.
5. Dek de luchtuitstroomopeningen van de adapter niet af.
6. Gebruik het snoer van de adapter niet om het te dragen of uit het stopcontact te trekken.
7. Stel de draadloos-eenheid en de adapter niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Als vloeistof in het apparaat komt, kan een storing en/of een elektrische schok worden veroorzaakt.
8. Gebruik de draadloos-eenheid niet op plaatsen waar de temperatuur hoger is dan 50 °C.
9. Bedien de draadloos-eenheid niet op plaatsen in de buurt van medische instrumenten, zoals een pacemaker.
10. Bedien de draadloos-eenheid niet op plaatsen in de buurt van geautomatiseerde apparaten. Bij bediening ervan kan in de geautomatiseerde apparaten een storing of fout optreden.
11. Bedien de draadloos-eenheid niet op plaatsen met een hoge temperatuur of op plaatsen waar statische elektriciteit of elektrische ruis kan worden gegenereerd.
12. De draadloos-eenheid kan elektromagnetische velden genereren, maar deze zijn niet schadelijk voor de gebruiker.
13. De draadloos-eenheid is een nauwkeurig instrument. Wees voorzichtig dat u de draadloos-eenheid niet laat vallen of ergens tegenaan stoot.
14. Raak de aansluitpunten van de draadloos-eenheid niet aan met blote handen of metaalachtige materialen.
15. Verwijder altijd de accu uit het apparaat wanneer u de draadloos-eenheid erin aanbrengt.

16. Open de afdekking van de gleuf niet op plaatsen waar stof of vocht in de gleuf kan binnendringen. Houd de ingang van de gleuf altijd schoon.
17. Breng de draadloos-eenheid altijd in de juiste richting aan.
18. Druk niet te hard op de knop voor draadloos inschakelen op de draadloos-eenheid en/of druk niet op de knop met een scherp voorwerp.
19. Sluit altijd de afdekking van de gleuf tijdens gebruik.
20. Verwijder de draadloos-eenheid niet uit de gleuf terwijl voeding wordt geleverd. Anders kan een storing optreden in de draadloos-eenheid.
21. Verwijder de sticker op de draadloos-eenheid niet.
22. Plak geen stickers op de draadloos-eenheid.
23. Laat de draadloos-eenheid niet liggen op een plaats waar statische elektriciteit of elektrische ruis kan worden gegenereerd.
24. Laat de draadloos-eenheid en de adapter niet liggen op een plaats die is blootgesteld aan hoge temperaturen, zoals in een auto die in de zon staat geparkeerd.
25. Laat de draadloos-eenheid en de adapter niet liggen op een plaats met veel stof of poeder, of op een plaats waar corrosief gas kan worden gegenereerd.
26. Door een plotselinge verandering in temperatuur kan condens op de draadloos-eenheid worden gevormd. Gebruik de draadloos-eenheid niet voordat de condens volledig is verdampt.
27. Veeg de draadloos-eenheid voorzichtig schoon met een droge, zachte doek. Gebruik geen wasbenzine, thinner, geleidend vet en dergelijke.
28. Bewaar de draadloos-eenheid in de bijgeleverde doos of een antistatische container.
29. Breng geen andere apparaten dan een draadloos-eenheid van Makita aan in de gleuf van de adapter en het gereedschap.
30. Gebruik het gereedschap en/of de adapter niet als de afdekking van de gleuf beschadigd is. Water, stof en vuil die in de gleuf binnendringen, kunnen een storing veroorzaken.
31. Trek en draai niet meer dan nodig is aan de afdekking van de gleuf. Plaats de afdekking terug als deze los komt.
32. Vervang de afdekking van de gleuf als deze verloren of beschadigd is.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

## INLEIDING

### Beschrijving van de onderdelen

#### ► Fig.1

1	Adapter	2	Afdekking
3	Knop voor draadloos inschakelen	4	Lamp van draadloos inschakelen
5	Haak	6	Klemschroef
7	Snoer	8	Kanaalnummeraanduiding
9	Kanaalinstelknop	10	Waarschuwingsslampje
11	Riem	-	-

### Gebruiksdoelinden

Deze adapter maakt het mogelijk om ondersteunde accugereedschappen van Makita te gebruiken wanneer de functie voor automatisch starten/stoppen van een stofzuiger op netstroom wordt gebruikt.

De adapter die is aangesloten op een Makita-stofzuiger ontvangt het signaal vanaf het gereedschap draadloos en zendt het naar de stofzuiger als hulpmiddel bij het bepalen van het starten en stoppen van de stofzuiger. (functie voor draadloos inschakelen)

## VOORBEREIDINGEN

### De draadloos-eenheid aanbrengen

**OPMERKING:** De draadloos-eenheid wordt geleverd als een optioneel accessoire in sommige landen.

**KENNISGEVING:** Voor de voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van de draadloos-eenheid, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van het gereedschap dat met deze adapter wordt gebruikt.

Breng de draadloos-eenheden aan in de adapter en het gereedschap, zoals afgebeeld. Wanneer u de draadloos-eenheid aanbrengt, lijnt u de uitsteeksels uit met de uitsparingen in de gleuf.

► **Fig.2:** 1. Adapter 2. Afdekking 3. Draadloos-eenheid 4. Uitsteeksel 5. Uitsparing

Om de draadloos-eenheid te verwijderen, opent u langzaam de afdekking. De haken op de achterkant van de afdekking tillen de draadloos-eenheid op terwijl u de afdekking omhoog trekt.

► **Fig.3:** 1. Draadloos-eenheid 2. Haak 3. Afdekking

Nadat de draadloos-eenheid is verwijderd, bewaart u hem in de bijgeleverde doos of een antistatische container.

**KENNISGEVING:** Gebruik altijd de haken op de achterkant van de afdekking wanneer u de draadloos-eenheid verwijdert. Als de haken niet aangrijpen op de draadloos-eenheid, sluit u de afdekking volledig en opent u hem weer langzaam.

## De adapter aanbrengen

**KENNISGEVING:** Steek de plug van de adapter niet in de uitgang van andere apparaten, maar alleen in de uitgang van de stofzuiger waarmee u de functie voor automatisch starten/stoppen wilt gebruiken.

Verzekert u ervan dat de standbyschakelaar op de stofzuiger in de stand "O (UIT)" staat. Steek de stekker van het netsnoer van de stofzuiger in het stopcontact en steek daarna de plug van de adapter in de uitgang van de stofzuiger.

► **Fig.4**

**OPMERKING:** Als gevolg van de wijze van detectie van de functie voor automatisch starten/stoppen van stofzuigers, kunnen sommige stofzuigers automatisch worden ingeschakeld gedurende enkele seconden wanneer:

- de plug van de adapter erin wordt gestoken wanneer de standbyschakelaar op de stofzuiger in de stand "AUTO" of gelijkwaardig staat, of
- de stand van de standbyschakelaar op de stofzuiger wordt veranderd naar "AUTO" of gelijkwaardig terwijl de plug van de adapter in de uitgang van de stofzuiger is gestoken.

Dit is geen defect.

Om te voorkomen dat de adapter eraf valt, bevestigt u hem altijd met de riem of haak, of plaatst u hem op een stabiele ondergrond. Gebruik de riem of haak om de adapter aan de stofzuiger te bevestigen. Als u de haak wilt gebruiken, draait u de klemschroef los, trekt u de haak uit en draait u vervolgens de klemschroef weer aan.

Wanneer u de adapter niet gebruikt, koppelt u het snoer van de adapter los van de stofzuiger.

► **Fig.5:** 1. Riem 2. Haak 3. Klemschroef

## Registratie van het gereedschap in de adapter

Als u een gereedschap wilt registreren in de adapter (draadloos-eenheid), volgt u de instructies in de gebruiksaanwijzing van het gereedschap dat u met deze adapter wilt gebruiken. Raadpleeg de paragraaf over "Registratie van het gereedschap".

**OPMERKING:** Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van het gereedschap en vervang de knop/lamp voor draadloos inschakelen "op de stofzuiger" door die "op de adapter".

**OPMERKING:** Verzekert u ervan dat de draadloos-eenheid wordt aangebracht in de adapter en dat de plug van de adapter in de uitgang van de stofzuiger is gestoken voordat u begint met de registratie van het gereedschap.

**OPMERKING:** De informatie over de registratie van het gereedschap wordt opgeslagen in de draadloos-eenheid die in de adapter is aangebracht. U kunt een paar draadloos-eenheden, waarvan de registratie van het gereedschap is voltooid, gebruiken met een ander gereedschap en stofzuiger.

## Het kanaal instellen

Het geschikte communicatiekanaal verschilt afhankelijk van de stofzuiger die met de adapter wordt gebruikt. Stel het kanaal in wanneer:

- u de adapter voor de eerste keer gebruikt, of
- u een andere stofzuiger gebruikt die nog niet met de adapter is gebruikt.

**OPMERKING:** Het kanaal dat u het laatst hebt ingesteld, blijft opgeslagen, zelfs nadat u de adapter hebt losgekoppeld.

1. Zet de standbyschakelaar op de stofzuiger in de stand "AUTO".

► **Fig.6:** 1. Standbyschakelaar

**OPMERKING:** Op sommige stofzuigers wordt de stand "AUTO" van de standbyschakelaar aangeduid met een pictogram of een ander woord. Stel in dat geval de stofzuiger in op de functie voor automatisch starten/stoppen.

2. Controleer het cijfer naast de oplichtende kanaalnummeraanduiding. Dit is het kanaalnummer dat momenteel is geselecteerd.

► **Fig.7:** 1. Kanaalinstelknop  
2. Kanaalnummeraanduiding

3. Houd de kanaalinstelknop gedurende langer dan 2 seconden ingedrukt om te testen.

De kanaalnummeraanduiding zal gedurende 15 seconden groen knipperen.

► **Fig.8:** 1. Houd de kanaalinstelknop ingedrukt (2 seconden of langer) 2. De kanaalnummeraanduiding knippert (gedurende 15 seconden) 3. De stofzuiger wordt ingeschakeld zolang de kanaalnummeraanduiding knippert

4. Controleer of de stofzuiger correct automatisch wordt ingeschakeld zolang de kanaalnummeraanduiding knippert. Als dat zo is, is de kanaalinstelling voltooid.

Als de stofzuiger niet wordt ingeschakeld of niet correct wordt ingeschakeld, gaat u verder met de volgende stap.

**OPMERKING:** Bijvoorbeeld, de stofzuiger wordt niet correct ingeschakeld, de stofzuiger wordt ingeschakeld maar stopt snel daarna, of de zuigkracht is anders dan de instelling op de stofzuiger.

5. Druk kort op de kanaalinstelknop om een ander kanaalnummer te selecteren.

6. Houd de kanaalinstelknop gedurende langer dan 2 seconden ingedrukt om te testen en controleer of de stofzuiger correct wordt ingeschakeld.

Zo niet, herhaal de stappen 5 en 6.

Als de stofzuiger op geen enkel kanaalnummer wordt ingeschakeld, wordt de stofzuiger mogelijk niet ondersteund of kan er een probleem zijn met de configuratie.

# BEDIENING

Voor de volgende bedieningen raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van het gereedschap dat met deze adapter wordt gebruikt:

- De functie voor draadloos inschakelen starten
- De registratie van het gereedschap annuleren

**OPMERKING:** Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van het gereedschap en vervang de knop/lamp voor draadloos inschakelen "op de stofzuiger" door die "op de adapter".

**OPMERKING:** Voordat u de bovenstaande bedieningen uitvoert, doet u het volgende:

- Breng de draadloos-eenheid aan in de adapter, en
- Steek de plug van de adapter in de uitgang van de stofzuiger terwijl de standbyschakelaar van de stofzuiger in de stand "O (UIT)" staat.

**OPMERKING:** De afstand van het draadloos-zendbereik varieert afhankelijk van het model stofzuiger dat wordt gebruikt.

## Alle registraties van gereedschappen wissen

U kunt alle registraties van gereedschappen als volgt uit de adapter (draadloos-eenheid) wissen.

1. Verzekert u ervan dat de standbyschakelaar van de stofzuiger in de stand "O (UIT)" staat en steek daarna de stekker van het netsnoer van de stofzuiger in het stopcontact.
2. Breng de draadloos-eenheden aan in de adapter.
3. Steek de plug van de adapter in de uitgang van de stofzuiger.
4. Zet de standbyschakelaar op de stofzuiger in de stand "AUTO".

**OPMERKING:** Op sommige stofzuigers wordt de stand "AUTO" van de standbyschakelaar aangeduid met een pictogram of een ander woord. Stel in dat geval de stofzuiger in op de functie voor automatisch starten/stoppen.

5. Houd de knop voor draadloos inschakelen op de adapter gedurende ongeveer 6 seconden ingedrukt totdat de lamp van draadloos inschakelen rood knippert (ongeveer twee keer per seconde).
6. Wanneer de lamp van draadloos inschakelen rood begint te knipperen, laat u de knop voor draadloos inschakelen los. Houd daarna de knop voor draadloos inschakelen nogmaals gedurende ongeveer 6 seconden ingedrukt.
7. Wanneer de lamp van draadloos inschakelen snel rood begint te knipperen (ongeveer 5 keer per seconde), laat u de knop voor draadloos inschakelen los. Wanneer de lamp van draadloos inschakelen rood brandt en later uit gaat, zijn alle registraties van gereedschappen gewist.














**OPMERKING:** Als de lamp van draadloos inschakelen niet rood knippert, drukt u kort op de knop voor draadloos inschakelen en probeert u het opnieuw.



## Beschrijving van de status van de lamp

Raadpleeg de onderstaande tabel voor de betekenis van de status van de lamp.

► **Fig.9:** 1. Lamp van draadloos inschakelen 2. Kanaalnummeraanduiding 3. Waarschuwingslampje

Lamp	Status	Kleur	 Brandt	 Knippert	Duur	Beschrijving
Lamp van draadloos inschakelen	Standby	Blauw			Adapter: continu Gereedschap: 2 uur	Wachten op de registratie van het gereedschap of de functie voor draadloos inschakelen is beschikbaar. De lamp op de adapter knippert wanneer de standbyschakelaar op de stofzuiger in de stand "AUTO" of gelijkwaardig staat. De lamp op het gereedschap knippert wanneer op de knop voor draadloos inschakelen wordt gedrukt. De lamp op het gereedschap wordt automatisch uitgeschakeld wanneer gedurende 2 uur geen bediening plaatsvindt.
					Bij ingeschakeld gereedschap.	Het draadloos inschakelen van de stofzuiger is beschikbaar en het gereedschap is ingeschakeld.
	Registratie van het gereedschap	Groen			20 seconden	Klaar voor registratie van het gereedschap. Het gereedschap zoeken dat moet worden geregistreerd.
					2 seconden	De registratie van het gereedschap is voltooid. De lamp van draadloos inschakelen knippert blauw.
	De registratie van het gereedschap annuleren/wissen	Rood	 (langzaam: 2 keer/sec)		20 seconden	Klaar om de registratie van het gereedschap te annuleren. Het gereedschap zoeken dat moet worden geannuleerd.
			 (snel: 5 keer/sec)		Zolang de knop voor draadloos inschakelen ingedrukt wordt gehouden.	Klaar om alle registraties van gereedschappen te wissen.
					2 seconden	De registratie van het gereedschap is geannuleerd/gewist. De lamp van draadloos inschakelen knippert blauw.
	Overig	Rood			3 seconden	De draadloos-eenheid wordt van stroom voorzien en de functie voor draadloos inschakelen start nu op.
		Uit	-		-	De standbyschakelaar op de stofzuiger staat niet in de stand "AUTO" of gelijkwaardig.
	Kanaalnummeraanduiding	Kanaalnummer selecteren	Groen			Continu
Testen		Groen			15 seconden	De adapter test de communicatie met de stofzuiger via het geselecteerde kanaalnummer.
Waarschuwingslampje	Oververhit of een andere storing	Rood			Continu	De adapter is oververhit of heeft een andere storing. Koppel de adapter los van de stofzuiger. Reinig de luchtuitstroomopeningen op de adapter en laat hem enige tijd afkoelen, en controleer daarna of hij correct werkt. Als de adapter niet correct werkt, neemt u contact op met ons erkende servicecentrum voor reparatie.

## Storingzoeken van de functie voor draadloos inschakelen

Voordat u met storingzoeken begint, controleert u het volgende:

- De draadloos-eenheid is aangebracht in de adapter.
- De plug van de adapter is in de uitgang van de stofzuiger gestoken.

Voer eerst zelf een inspectie uit alvorens om een reparatie te verzoeken. Raadpleeg tevens het hoofdstuk Storingzoeken in de gebruiksaanwijzing van het gereedschap.

Als u een probleem ondervindt dat niet in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven, mag u niet proberen het gereedschap uit elkaar te halen. Laat reparaties over aan een erkend Makita-servicecentrum, uitsluitend met gebruik van originele Makita-ervangingsonderdelen.

Probleemomschrijving	Waarschijnlijke oorzaak (storing)	Oplossing
De registratie van het gereedschap/ het annuleren van de registratie van het gereedschap kan niet met succes worden voltooid.	De procedure voor registratie van het gereedschap op het gereedschap of de adapter is niet voltooid.	Voer de procedure voor de registratie van het gereedschap tegelijkertijd uit op het gereedschap en de adapter.
De stofzuiger wordt niet in- en uitgeschakeld tegelijk met de bediening van de schakelaar van het gereedschap.	Er is niet op de knop voor draadloos inschakelen op het gereedschap gedrukt.	Druk kort op de knop voor draadloos inschakelen en controleer of de lamp van draadloos inschakelen blauw knippert.
	De standbyschakelaar op de stofzuiger staat niet in de stand "AUTO".	Zet de standbyschakelaar op de stofzuiger in de stand "AUTO".
	Het gereedschap en de adapter staan te ver uit elkaar (buiten het zendbereik).	Plaats het gereedschap en de adapter dichter bij elkaar. Het maximale zendbereik is ongeveer 10 meter, echter, dit kan verschillen afhankelijk van de omstandigheden.
	Het ingestelde kanaal is verkeerd.	De kanaal dat momenteel is ingesteld is niet geschikt voor de stofzuiger die wordt gebruikt. Raadpleeg "Het kanaal instellen" voor de configuratiemethode.
	U gebruikt een stofzuiger die niet wordt ondersteund.	Gebruik een Makita-stofzuiger met de functie voor automatisch starten/stoppen.
	Meer dan 10 gereedschappen zijn geregistreerd in de adapter.	Voer de registratie van het gereedschap opnieuw uit. Als meer dan 10 gereedschappen in de adapter zijn geregistreerd, wordt de eerste registratie van een gereedschap automatisch gewist.
	De adapter heeft alle registraties van gereedschappen gewist.	Voer de registratie van het gereedschap opnieuw uit.
Kan alle registraties van gereedschappen niet wissen	U drukt op de knop voor draadloos inschakelen op het gereedschap.	Druk op de knop voor draadloos inschakelen op de adapter om alle registraties van gereedschappen te wissen.
	De standbyschakelaar op de stofzuiger staat niet in de stand "AUTO".	Zet de standbyschakelaar op de stofzuiger in de stand "AUTO".
	De knop voor draadloos inschakelen wordt niet correct ingedrukt gehouden.	Houd de knop voor draadloos inschakelen gedurende langer dan 6 seconden ingedrukt en laat hem los nadat de lamp van draadloos inschakelen rood knippert. Houd de knop voor draadloos inschakelen nogmaals gedurende langer dan 6 seconden ingedrukt totdat de lamp van draadloos inschakelen snel rood knippert, en laat daarna de knop los.
De stofzuiger wordt automatisch ingeschakeld wanneer: - de plug van de adapter in de uitgang van de stofzuiger wordt gestoken, of - de stand van de standbyschakelaar op de stofzuiger wordt veranderd naar "AUTO".	De detectiemethode van de functie voor automatisch starten/stoppen van stofzuigers.	Als de stofzuiger na enkele seconden wordt uitgeschakeld, kunt u de functie voor automatisch starten/stoppen normaal gebruiken. Als de stofzuiger gedurende 20 seconden of langer ingeschakeld blijft en u hem kunt uitschakelen door de plug van de adapter eruit te trekken, is er mogelijk een storing opgetreden in de adapter. Neem contact op met ons erkende servicecentrum.

**OPMERKING:** Op sommige stofzuigers wordt de stand "AUTO" van de standbyschakelaar aangeduid met een pictogram of een ander woord. Stel in dat geval de stofzuiger in op de functie voor automatisch starten/stoppen.

## ONDERHOUD

**⚠ LET OP:** Zorg er altijd voor dat de adapter is losgekoppeld voordat u een inspectie of onderhoud uitvoert.

**KENNISGEVING:** Gebruik nooit benzine, wasbenzine, thinner, alcohol en dergelijke. Hierdoor kunnen verkleuring, vervormingen en barsten worden veroorzaakt.

Om de VEILIGHEID en BETROUWBAARHEID van het gereedschap te handhaven, dienen alle reparaties, onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd bij een erkend Makita-servicecentrum of de Makita-fabriek, en altijd met gebruik van Makita-vervangingsonderdelen.

## OPTIONELE ACCESSOIRES

**⚠ LET OP:** Deze accessoires of hulpstukken worden aanbevolen voor gebruik met het Makita gereedschap dat in deze gebruiksaanwijzing is beschreven. Bij gebruik van andere accessoires of hulpstukken bestaat het gevaar van persoonlijke letsel. Gebruik de accessoires of hulpstukken uitsluitend voor hun bestemde doel.

Wenst u meer bijzonderheden over deze accessoires, neem dan contact op met het plaatselijke Makita-servicecentrum.

- Draadloos-eenheid

**OPMERKING:** Sommige items op de lijst kunnen zijn inbegrepen in de doos van het gereedschap als standaard toebehoren. Deze kunnen van land tot land verschillen.






## ESPECIFICACIONES

Modelo:	WUT02
Dimensiones (La x An x Al)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Peso neto	0,41 kg

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.

### Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados con este equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de usarlo.

	Preste cuidado y atención especiales.
	Lea el manual de instrucciones.
	DOBLE AISLAMIENTO
	No exponga a la humedad.
	Solamente para países de la UE ¡No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos! De conformidad con la Directiva Europea, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, los aparatos eléctricos cuya vida útil haya llegado a su fin deberán ser recogidos por separado y trasladados a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

**NOTA:** El adaptador de transmisión inalámbrica es referido a continuación como "adaptador" en este manual de instrucciones.

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y entender completamente este manual de instrucciones así como los manuales de instrucciones del aspirador, la herramienta, y la unidad inalámbrica que se van a utilizar con este producto. Si no sigue las advertencias e instrucciones podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

## Instrucciones de seguridad importantes para el adaptador y la unidad inalámbrica

1. **No desmonte o manipule la unidad inalámbrica y el adaptador.**
2. **Mantenga la unidad inalámbrica y el adaptador alejados de niños pequeños. Si la unidad inalámbrica se ingiere accidentalmente, solicite atención médica inmediatamente.**
3. **Utilice la unidad inalámbrica solamente con herramientas Makita.**
4. **No maneje nunca el adaptador con las manos mojadas. Si lo hace podrá ocasionar una descarga eléctrica.**
5. **No bloquee las aberturas de ventilación del adaptador.**
6. **No utilice el cable del adaptador para transportar y desenchufar.**
7. **No exponga la unidad inalámbrica y el adaptador a la lluvia o a condiciones en que se puedan mojar. Si entra líquido en el aparato podrá ocasionar un mal funcionamiento y/o descarga eléctrica.**
8. **No utilice la unidad inalámbrica en lugares donde la temperatura exceda los 50 °C.**
9. **No utilice la unidad inalámbrica en lugares donde se encuentren cerca instrumentos médicos, tales como marcapasos cardiacos.**
10. **No utilice la unidad inalámbrica en lugares donde se encuentren cerca dispositivos automatizados. Si la utiliza, los dispositivos automatizados podrán desarrollar un mal funcionamiento o error.**
11. **No utilice la unidad inalámbrica en lugares de temperatura alta o lugares donde se pueda generar electricidad estática o ruido eléctrico.**
12. **La unidad inalámbrica puede producir campos electromagnéticos (CEM), pero no son perjudiciales para el usuario.**
13. **La unidad inalámbrica es un instrumento de precisión. Tenga cuidado de no dejar caer o golpear la unidad inalámbrica.**
14. **Evite tocar el terminal de la unidad inalámbrica con las manos desnudas o materiales metálicos.**
15. **Retire siempre la batería del producto cuando vaya a instalar la unidad inalámbrica en él.**
16. **Cuando abra la tapa de la ranura, evite los lugares donde polvo y agua puedan entrar en la ranura. Mantenga siempre limpia la abertura de la ranura.**

17. Inserte siempre la unidad inalámbrica en la dirección correcta.
18. No presione el botón de activación inalámbrica en la unidad inalámbrica con fuerza ni presione el botón con un objeto de borde cortante.
19. Cierre siempre la tapa de la ranura cuando esté realizando operaciones.
20. No retire la unidad inalámbrica de la ranura mientras se esté suministrando la alimentación. Si lo hace podrá ocasionar un mal funcionamiento de la unidad inalámbrica.
21. No retire la etiqueta adhesiva de la unidad inalámbrica.
22. No ponga ninguna etiqueta adhesiva en la unidad inalámbrica.
23. No deje la unidad inalámbrica en un lugar donde se pueda generar electricidad estática o ruido eléctrico.
24. No deje la unidad inalámbrica y el adaptador en un lugar expuesto a mucho calor, tal como dentro de un automóvil aparcado al sol.
25. No deje la unidad inalámbrica y el adaptador en un lugar polvoriento o polvoroso o en un lugar donde se pueda generar gas corrosivo.
26. Un cambio repentino de la temperatura puede cubrir de rocío la unidad inalámbrica. No utilice la unidad inalámbrica hasta que el rocío se haya secado completamente.
27. Cuando limpie la unidad inalámbrica, frote con cuidado con un paño suave y seco. No utilice benzina, disolvente, grasa conductora o algo similar.
28. Cuando almacene la unidad inalámbrica, manténgala en la funda suministrada o en un contenedor libre de electricidad estática.
29. No inserte ningún dispositivo excepto la unidad inalámbrica de Makita en la ranura del adaptador y la herramienta.
30. No utilice la herramienta y/o el adaptador con la tapa de la ranura dañada. Si entra agua, polvo o suciedad en la ranura puede ocasionar un mal funcionamiento.
31. No tire de la tapa de la ranura y/o la retuerza más de lo necesario. Vuelva a colocar la tapa si se desprende.
32. Reemplace la tapa de la ranura si se pierde o se daña.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

## INTRODUCCIÓN

### Descripción de las partes

► Fig.1

1	Adaptador	2	Tapa
3	Botón de activación inalámbrica	4	Lámpara de activación inalámbrica
5	Gancho	6	Tornillo de fijación
7	Cable	8	Indicador de número de canal
9	Botón de ajuste de canal	10	Lámpara de precaución
11	Banda	-	-

### Uso previsto

Este adaptador permite utilizar herramientas Makita compatibles alimentadas por batería cuando se utiliza la función automática de puesta en marcha/parada de un aspirador de funcionamiento con conexión a la red eléctrica.

El adaptador conectado a un aspirador Makita recibe la señal de la herramienta inalámbricamente y la transmite al aspirador para determinar la puesta en marcha o parada del aspirador. (función de activación inalámbrica)

## CONFIGURACIÓN INICIAL

### Instalación de la unidad inalámbrica

**NOTA:** La unidad inalámbrica se suministra como un accesorio opcional en algunos países.

**AVISO:** Para ver las precauciones para el manejo de la unidad inalámbrica, consulte el manual de instrucciones de la herramienta que se va a utilizar con este adaptador.

Instale las unidades inalámbricas en el adaptador y la herramienta como se muestra en la ilustración. Cuando inserte la unidad inalámbrica, alinee los salientes con las partes rebajadas de la ranura.

► **Fig.2:** 1. Adaptador 2. Tapa 3. Unidad inalámbrica 4. Saliente 5. Parte rebajada

Para retirar la unidad inalámbrica, abra la tapa despacio. Los ganchos de la parte trasera de la tapa alzarán la unidad inalámbrica a medida que usted levanta la tapa.

► **Fig.3:** 1. Unidad inalámbrica 2. Gancho 3. Tapa  
Después de retirar la unidad inalámbrica, manténgala dentro del estuche suministrado o en un contenedor libre de electricidad estática.

**AVISO:** Utilice siempre los ganchos de la parte trasera de la tapa cuando retire la unidad inalámbrica. Si los ganchos no agarran la unidad inalámbrica, cierre la tapa completamente y ábrala despacio otra vez.

## Instalación del adaptador

**AVISO:** No inserte la clavija del adaptador en la toma de corriente de otros aparatos excepto la toma de corriente del aspirador para la función automática de puesta en marcha/parada.

Asegúrese de que el interruptor de espera en el aspirador está ajustado a "O (desactivado)".

Enchufe el cable de alimentación del aspirador a la red eléctrica y después enchufe el cable del adaptador en la toma de corriente del aspirador.

► Fig.4

**NOTA:** Debido al método de detección de la función automática de puesta en marcha/parada del aspirador, algunos aspiradores podrán ponerse en marcha automáticamente durante unos pocos segundos cuando;

- Se enchufe el cable del adaptador cuando el interruptor de espera en el aspirador está ajustado a "AUTO" o equivalente o;
- Se cambie el interruptor de espera en el aspirador a "AUTO" o equivalente con la clavija del adaptador conectada a la toma de corriente del aspirador.

Esto no es un mal funcionamiento.

Para evitar que el adaptador se caiga, sujételo siempre con la banda o el gancho, o colóquelo sobre una superficie estable. Utilice la banda o el gancho para sujetar el adaptador en el aspirador. Para utilizar el gancho, afloje el tornillo de fijación y extienda el gancho y después apriete el tornillo de fijación.

Cuando no esté utilizando el adaptador, desconecte el cable del adaptador del aspirador.

► Fig.5: 1. Banda 2. Gancho 3. Tornillo de fijación

## Registro de herramienta para el adaptador

Para registrar una herramienta en el adaptador (unidad inalámbrica), siga las instrucciones en el manual de instrucciones de la herramienta que se va a utilizar con el adaptador. Consulte la sección sobre "registro de herramienta".

**NOTA:** En el manual de instrucciones de la herramienta, siga las instrucciones substituyendo el botón/lámpara de activación inalámbrica "en el aspirador" con "en el adaptador".

**NOTA:** Asegúrese de que la unidad inalámbrica está instalada en el adaptador y el adaptador está enchufado en la toma de corriente del aspirador antes de comenzar el registro de herramienta.

**NOTA:** La información de registro de herramienta se guarda en la unidad inalámbrica insertada en el adaptador. Puede utilizar un par de unidades inalámbricas, cuyos registros de herramienta han sido terminados, con otra herramienta y aspirador.

## Ajuste de canal

El canal de comunicación adecuado varía dependiendo del aspirador que se va a utilizar con el adaptador.

Realice el ajuste de canal cuando;

- Utilice el adaptador por primera vez o;
- Utilice otro aspirador que no haya sido utilizado con el adaptador.

**NOTA:** El último canal que haya ajustado se mantendrá guardado incluso después de desenchufar el adaptador.

1. Ajuste el interruptor de espera en el aspirador a "AUTO".

► Fig.6: 1. Interruptor de espera

**NOTA:** En algunos aspiradores, el interruptor de espera "AUTO" está descrito como un icono o palabra diferente. En este caso, ajuste el aspirador a la función automática de puesta en marcha/parada.

2. Confirme el número al lado del indicador de número de canal iluminado. Este es el número de canal que está seleccionado actualmente.

► Fig.7: 1. Botón de ajuste de canal 2. Indicador de número de canal

3. Mantenga presionado el botón de ajuste de canal durante más de 2 segundos para probar.

El indicador de número de canal parpadeará en verde durante 15 segundos.

► Fig.8: 1. Mantener presionado el botón de ajuste de canal (2 o más segundos) 2. El indicador de número de canal parpadea (durante 15 segundos) 3. El aspirador funciona mientras el indicador de número de canal está parpadeando

4. Compruebe si el aspirador funciona correctamente de forma automática mientras el indicador de número de canal está parpadeando. Si es así, el ajuste de canal ha sido completado.

Si el aspirador no funciona o funciona incorrectamente, vaya al paso siguiente.

**NOTA:** Por ejemplo, cuando el aspirador funciona incorrectamente; el aspirador funciona pero se detiene enseguida o; el nivel de la potencia de succión es diferente de el del ajuste en el aspirador.

5. Presione el botón de ajuste de canal brevemente para seleccionar otro número de canal.

6. Mantenga presionado el botón de ajuste de canal durante más de 2 segundos para probar y compruebe si el aspirador funciona correctamente.

Si no, repita los pasos 5 y 6 otra vez.

Si el aspirador no funciona en ninguno de los números de canal, el aspirador puede que no sea compatible o que haya un problema en la configuración.

# OPERACIÓN

Para las operaciones siguientes, consulte el manual de instrucciones de la herramienta que se va a utilizar con el adaptador:

- Inicio de la función de activación inalámbrica
- Cancelación del registro de herramienta

**NOTA:** En el manual de instrucciones de la herramienta, siga las instrucciones sustituyendo el botón/lámpara de activación inalámbrica “en el aspirador” con “en el adaptador”.

**NOTA:** Antes de realizar las operaciones de arriba, asegúrese de;

- Instalar la unidad inalámbrica en el adaptador y;
- Enchufar el adaptador en la toma de corriente del aspirador con el interruptor de espera en el aspirador ajustado a “O (desactivado)”.

**NOTA:** La distancia de transmisión inalámbrica varía dependiendo del modelo del aspirador que se va a utilizar.

## Borrado de todos los registros de herramienta

Puede borrar todos los registros de herramienta del adaptador (unidad inalámbrica) de la forma siguiente.

1. Asegúrese de que el interruptor de espera en el aspirador está ajustado a “O (desactivado)” y después enchufe el cable de alimentación del aspirador a la red eléctrica.
2. Instale las unidades inalámbricas en el adaptador.
3. Enchufe el cable del adaptador en la toma de corriente del aspirador.
4. Ajuste el interruptor de espera en el aspirador a “AUTO”.

**NOTA:** En algunos aspiradores, el interruptor de espera “AUTO” está descrito como un icono o palabra diferente. En este caso, ajuste el aspirador a la función automática de puesta en marcha/parada.

5. Mantenga presionado el botón de activación inalámbrica en el adaptador durante unos 6 segundos hasta que la lámpara de activación inalámbrica parpadee en rojo (unas dos veces por segundo).
6. Cuando la lámpara de activación inalámbrica comience a parpadear en rojo, retire el dedo del botón de activación inalámbrica. Después, mantenga presionado el botón de activación inalámbrica otra vez durante unos 6 segundos.
7. Cuando la lámpara de activación inalámbrica comience a parpadear rápidamente (unas 5 veces por segundo) en rojo, retire el dedo del botón de activación inalámbrica. Cuando la lámpara de activación inalámbrica se ilumine en rojo y después se apague, todos los registros de herramienta estarán borrados.

**NOTA:** Si la lámpara de activación inalámbrica no parpadea en rojo, presione el botón de activación inalámbrica brevemente e inténtelo otra vez.

## Descripción del estado de la lámpara

Consulte la tabla de abajo para ver el significado del estado de la lámpara.

► **Fig.9:** 1. Lámpara de activación inalámbrica 2. Indicador de número de canal 3. Lámpara de precaución

Lámpara	Estado	Color	 Encendida	 Parpadeando	Duración	Descripción
Lámpara de activación inalámbrica	En espera	Azul			Adaptador: permanente Herramienta: 2 horas	Esperando por el registro de herramienta o la función de activación inalámbrica está disponible. La lámpara en el adaptador parpadea cuando el interruptor de espera en el aspirador está ajustado a "AUTO" o equivalente. La lámpara en la herramienta parpadea cuando se presiona el botón de activación inalámbrica. La lámpara en la herramienta se apagará automáticamente cuando no se realice ninguna operación durante 2 horas.
					Cuando la herramienta está en marcha.	La activación inalámbrica del aspirador está disponible y la herramienta está en marcha.
	Registro de herramienta	Verde			20 segundos	Preparada para el registro de herramienta. Buscando la herramienta que se va a registrar.
					2 segundos	El registro de herramienta ha terminado. La lámpara de activación inalámbrica comenzará a parpadear en azul.
	Cancelando/borrando el registro de herramienta	Rojo	 (lento: 2 veces/segundo)		20 segundos	Preparada para la cancelación del registro de herramienta. Buscando la herramienta que se va a cancelar.
			 (rápido: 5 veces/segundo)		Cuando el botón de activación inalámbrica está presionado.	Preparada para borrar todos los registros de herramienta.
					2 segundos	El registro de herramienta ha sido cancelado/borrado. La lámpara de activación inalámbrica comenzará a parpadear en azul.
	Otros	Rojo			3 segundos	La alimentación se suministra a la unidad inalámbrica y la función de activación inalámbrica se está poniendo en marcha.
		Apagada	-		-	El interruptor de espera en el aspirador no está ajustado a "AUTO" o equivalente.
	Indicador de número de canal	Selección de número de canal	Verde			Permanente
Probando		Verde			15 segundos	El adaptador está probando la comunicación al aspirador por medio del número de canal seleccionado.
Lámpara de precaución	Recalentado u otro problema	Rojo			Permanente	El adaptador está recalentado o tiene otro problema. Desenchufe el adaptador del aspirador. Limpie las aberturas de ventilación del adaptador y deje que se enfríe durante un rato y después compruebe si funciona debidamente. Si el adaptador no funciona debidamente, póngase en contacto con nuestro centro de servicio autorizado para hacer reparaciones.



## Solución de problemas para la función de activación inalámbrica

Antes de comenzar la solución de problemas, compruebe lo siguiente:

- La unidad inalámbrica está instalada en el adaptador.
- El adaptador está enchufado en la toma de corriente del aspirador.

Lleve a cabo su propia inspección primero antes de solicitar reparaciones. Además, consulte la sección de solución de problemas del manual de instrucciones de la herramienta.

Si encuentra un problema que no está explicado en el manual, no intente desmontar la herramienta. En su lugar, pregunte en los centros de servicio autorizados de Makita, utilizando siempre piezas de repuesto de Makita para las reparaciones.

Estado de anomalía	Causa probable (mal funcionamiento)	Remedio
No se puede terminar el registro de herramienta / cancelación del registro de herramienta correctamente.	Los procedimientos de registro de herramienta para la herramienta o el adaptador no han sido terminados.	Realice los procedimientos de registro de herramienta para la herramienta y el adaptador en el mismo momento.
El aspirador no se pone en marcha junto con la operación del interruptor de la herramienta.	El botón de activación inalámbrica en la herramienta no ha sido presionado.	Presione el botón de activación inalámbrica brevemente y asegúrese de que la lámpara de activación inalámbrica está parpadeando en azul.
	El interruptor de espera en el aspirador no está ajustado a "AUTO".	Ajuste el interruptor de espera en el aspirador a "AUTO".
	La herramienta y el adaptador están lejos el uno del otro (fuera del rango de transmisión).	Ponga la herramienta y el adaptador más cerca el uno del otro. La distancia máxima de transmisión es de aproximadamente 10 m, sin embargo, podrá variar de acuerdo con las circunstancias.
	Ajuste de canal incorrecto	El ajuste de canal actual no es apropiado para el aspirador que está siendo utilizado. Consulte "Ajuste de canal" para ver cómo se configura.
	Se está utilizando un aspirador que no es compatible.	Utilice un aspirador Makita con función automática de puesta en marcha/parada.
	Se han registrado más de 10 herramientas en el adaptador.	Realice el registro de herramienta otra vez. Si se registran más de 10 herramientas en el adaptador, la herramienta que más tiempo lleve registrada se cancelará automáticamente.
No se pueden borrar todos los registros de herramienta	El adaptador borró todos los registros de herramienta.	Realice el registro de herramienta otra vez.
	Se está presionando el botón de activación inalámbrica en la herramienta.	Presione el botón de activación inalámbrica en el adaptador para borrar todos los registros de herramienta.
	El interruptor de espera en el aspirador no está ajustado a "AUTO".	Ajuste el interruptor de espera en el aspirador a "AUTO".
El botón de activación inalámbrica no se mantiene presionado correctamente.	El botón de activación inalámbrica no se mantiene presionado correctamente.	Mantenga presionado el botón de activación inalámbrica durante más de 6 segundos y después libérela cuando la lámpara de activación inalámbrica parpadee en rojo. Mantenga presionado el botón de activación inalámbrica durante más de 6 segundos otra vez hasta que el botón de activación inalámbrica parpadee rápidamente en rojo y después libere el botón.
	El método de detección de la función automática de puesta en marcha/parada del aspirador.	Si el aspirador se detiene en unos pocos segundos, puede utilizar la función de activación inalámbrica como siempre. Si el aspirador continúa en marcha durante 20 o más segundos, y puede detenerlo desenchufando el adaptador, se puede suponer un mal funcionamiento del adaptador. Póngase en contacto con nuestro centro de servicio autorizado.
El aspirador se pone en marcha automáticamente cuando; - Se enchufa el adaptador al aspirador o; - Se cambia el interruptor de espera en el aspirador a "AUTO".		

**NOTA:** En algunos aspiradores, el interruptor de espera "AUTO" está descrito como un icono o palabra diferente. En este caso, ajuste el aspirador a la función automática de puesta en marcha/parada.

## MANTENIMIENTO

**⚠ PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que el adaptador está desenchufado antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

**AVISO:** No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

## ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠ PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual.

El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de heridas personales. Utilice el accesorio o aditamento solamente con la finalidad indicada para el mismo.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Unidad inalámbrica

**NOTA:** Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

## ESPECIFICAÇÕES

Modelo:	WUT02
Dimensões (C x L x A)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Peso líquido	0,41 kg

- Devido a um programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento, estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.
- As especificações podem variar de país para país.

## Símbolos

A seguir são apresentados os símbolos utilizados para o equipamento. Certifique-se de que compreende o seu significado antes de utilizar o equipamento.

	Tenha especial cuidado e atenção.
	Leia o manual de instruções.
	ISOLAMENTO DUPLO
	Não expor a humidade.
	Apenas para os países da União Europeia Não elimine os equipamentos elétricos junto com o lixo doméstico! De acordo com a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e à sua implementação de acordo com as leis nacionais, os equipamentos elétricos que atingiram o seu fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues numa instalação de reciclagem ambientalmente compatível.

## AVISOS DE SEGURANÇA

**NOTA:** O adaptador para unidade de comunicação sem fio (Wireless) é referido doravante como "adaptador" neste manual de instruções.

**AVISO:** Certifique-se de que lê e compreende este manual de instruções, bem como os manuais de instruções do aspirador, da ferramenta e da unidade sem fios a utilizar com este produto. O incumprimento dos avisos e instruções pode originar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

## Instruções de segurança importantes para o adaptador e a unidade sem fios

1. Não desmonte ou manipule a unidade sem fios e o adaptador.
2. Mantenha a unidade sem fios e o adaptador afastados de crianças de tenra idade. Se ocorrer a ingestão accidental da unidade sem fios, procure imediatamente cuidados médicos.
3. Utilize a unidade sem fios apenas com ferramentas Makita.
4. Nunca manuseie o adaptador com as mãos molhadas. Caso contrário, pode causar choque elétrico.
5. Não bloqueie as aberturas de ventilação do adaptador.
6. Não utilize o cabo do adaptador para transporte e para retirar a ficha da tomada.
7. Não exponha a unidade sem fios e o adaptador à chuva ou a condições húmidas. O líquido incluído no interior do aparelho pode causar anomalias e/ou choque elétrico.
8. Não utilize a unidade sem fios em locais onde a temperatura excede 50°C.
9. Não utilize a unidade sem fios em locais próximos de instrumentos médicos, tais como estimuladores cardíacos.
10. Não utilize a unidade sem fios em locais próximos de dispositivos automatizados. Se utilizada, os dispositivos automatizados podem desenvolver anomalias ou erros.
11. Não utilize a unidade sem fios em locais sob temperaturas altas ou locais nos quais possa ser gerada eletricidade estática ou ruído elétrico.
12. A unidade sem fios pode produzir campos eletromagnéticos (CEM) mas estes não são nocivos para o utilizador.
13. A unidade sem fios é um instrumento preciso. Tenha cuidado para não deixar cair a unidade sem fios nem bater nesta.
14. Evite tocar no terminal da unidade sem fios com as mãos desprotegidas ou com materiais metálicos.
15. Retire sempre a bateria do produto quando instalar a unidade sem fios.
16. Quando abrir a tampa da ranhura, evite o local no qual a poeira e a água podem entrar para a ranhura. Mantenha sempre a entrada da ranhura limpa.
17. Insira sempre a unidade sem fios na direção correta.
18. Não pressione o botão de ativação sem fios na unidade sem fios com demasiada força e/ou pressione o botão com um objeto com aresta afiada.
19. Feche sempre a tampa da ranhura quando utilizar a ferramenta.
20. Não remova a unidade sem fios da ranhura enquanto estiver a ser fornecida alimentação elétrica. Fazê-lo pode causar a anomalia da unidade sem fios.
21. Não remova o adesivo da unidade sem fios.
22. Não coloque qualquer adesivo na unidade sem fios.

23. Não deixe a unidade sem fios num local em que possa ser gerada eletricidade estática ou ruído elétrico.
24. Não deixe a unidade sem fios e o adaptador num local sujeito a calor intenso, tal como um veículo exposto ao sol.
25. Não deixe a unidade sem fios e o adaptador num local poeirento ou pulverulento ou num local onde possa ser gerado gás corrosivo.
26. A mudança súbita da temperatura pode molhar a unidade sem fios com condensação. Não utilize a unidade sem fios até que a condensação esteja completamente seca.
27. Quando limpar a unidade sem fios, limpe-a suavemente com um pano macio e seco. Não utilize benzina, diluente, massa lubrificante condutora ou similar.
28. Quando armazenar a unidade sem fios, guarde-a na caixa fornecida ou num recipiente anti-estática.
29. Não insira quaisquer dispositivos diferentes da unidade sem fios Makita na ranhura no adaptador e na ferramenta.
30. Não utilize a ferramenta e/ou o adaptador com a tampa da ranhura danificada. A entrada de água, poeira e sujidade na ranhura pode causar o mau funcionamento.
31. Não puxe e/ou torça a tampa da ranhura além do necessário. Recoloque a tampa se esta sair.
32. Substitua a tampa da ranhura se a perder ou danificar.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

## INTRODUÇÃO

### Descrição das peças

#### ► Fig.1

1	Adaptador	2	Tampa
3	Botão de ativação sem fios	4	Lâmpada de ativação sem fios
5	Gancho	6	Parafuso de fixação
7	Cabo	8	Indicador do número do canal
9	Botão de definição do canal	10	Luz de precaução
11	Faixa	-	-

### Fins a que se destina

Este adaptador permite utilizar ferramentas a bateria Makita suportadas quando utilizar a função de início/paragem automática de um aspirador alimentado por corrente. O adaptador ligado a um aspirador Makita recebe o sinal da ferramenta no modo sem fios e transmite-o para o aspirador para suportar e determinar o início/paragem do aspirador. (função de ativação sem fios)

## CONFIGURAÇÃO INICIAL

### Instalar a unidade sem fios

**NOTA:** A unidade sem fios é fornecida como um acessório opcional em alguns países.

**OBSERVAÇÃO:** Para obter as precauções para manusear a unidade sem fios, consulte o manual de instruções da ferramenta a utilizar com este adaptador.

Instale as unidades sem fios no adaptador e na ferramenta, conforme ilustrado. Quando inserir a unidade sem fios, alinhe as projeções com as partes encaixadas na ranhura.

- Fig.2: 1. Adaptador 2. Tampa 3. Unidade sem fios 4. Projeção 5. Parte encaixada

Para remover a unidade sem fios, abra a tampa lentamente. Os ganchos na parte traseira da tampa elevam a unidade sem fios à medida que puxa a tampa para cima.

- Fig.3: 1. Unidade sem fios 2. Gancho 3. Tampa

Após remover a unidade sem fios, guarde-a na caixa fornecida ou num recipiente anti-estática.

**OBSERVAÇÃO:** Utilize sempre os ganchos da parte traseira da tampa quando remover a unidade sem fios. Se os ganchos não agarrarem a unidade sem fios, feche a tampa completamente e volte a abri-la lentamente.

### Instalar o adaptador

**OBSERVAÇÃO:** Não insira a ficha do adaptador na tomada de outros aparelhos além da tomada do aspirador para a função de início/paragem automática.

Certifique-se de que o interruptor do modo de espera no aspirador está definido para "O (OFF)". Ligue o cabo de alimentação do aspirador à corrente elétrica e, em seguida, ligue o cabo do adaptador à tomada do aspirador.

- Fig.4

**NOTA:** Devido ao método de deteção da função de início/paragem automática do aspirador, alguns aspiradores podem funcionar automaticamente por alguns segundos quando:

- Ligar o cabo de alimentação quando o interruptor do modo de espera do aspirador estiver regulado para "AUTO" ou equivalente ou;
- Mudar o interruptor do modo de espera do aspirador para "AUTO" ou equivalente com a ficha do adaptador ligada à tomada do aspirador.

Não se trata de uma anomalia.

Para evitar que o adaptador caia, fixe-o sempre com a faixa ou o gancho ou coloque-o numa superfície estável. Utilize a faixa ou o gancho para fixar o adaptador ao aspirador. Para utilizar o gancho, solte o parafuso de fixação e estenda o gancho e, em seguida, aperte o parafuso de fixação. Quando não utilizar o adaptador, retire o cabo do adaptador do aspirador.

- Fig.5: 1. Faixa 2. Gancho 3. Parafuso de fixação

## Registo da ferramenta para o adaptador

Para registar uma ferramenta para o adaptador (unidade sem fios), siga as instruções incluídas no manual de instruções da ferramenta a utilizar com este adaptador. Consulte a secção relativa ao “registo da ferramenta”.

**NOTA:** No manual de instruções da ferramenta, siga as instruções ao substituir o botão/lâmpada de ativação sem fios “no aspirador” por “no adaptador”.

**NOTA:** Certifique-se de que a unidade sem fios está instalada no adaptador e que a ficha do adaptador está ligada à tomada do aspirador antes de iniciar o registo da ferramenta.

**NOTA:** As informações sobre o registo da ferramenta são guardadas na unidade sem fios inserida no adaptador. Pode utilizar duas unidades sem fios, cujo registo da ferramenta foi concluído, com outra ferramenta e aspirador.

## Definição do canal

O canal de comunicação adequado varia em função do aspirador a utilizar com o adaptador. Execute a definição do canal quando:

- Utilizar o adaptador pela primeira vez ou;
- Utilizar outro aspirador que não tenha sido utilizado com o adaptador.

**NOTA:** O último canal que definiu será guardado até mesmo depois de retirar a ficha do adaptador.

1. Regule o interruptor do modo de espera no aspirador para “AUTO”.

► **Fig.6:** 1. Interruptor do modo de espera

**NOTA:** Em alguns aspiradores, o interruptor do modo de espera “AUTO” é descrito como um ícone ou uma palavra diferente. Neste caso, regule o aspirador para a função de início/paragem automática.

2. Confirme o número junto ao indicador do número do canal aceso. Este é o número do canal que está selecionado no momento.

► **Fig.7:** 1. Botão de definição do canal 2. Indicador do número do canal

3. Pressione e mantenha o botão de definição do canal pressionado por mais de 2 segundos para testar.

O indicador do número do canal pisca a verde por 15 segundos.

► **Fig.8:** 1. Manter o botão de definição do canal pressionado (por 2 segundos ou mais) 2. O indicador do número do canal pisca (por 15 segundos) 3. O aspirador funciona enquanto o indicador do número do canal estiver a piscar

4. Verifique se o aspirador funciona automaticamente e corretamente enquanto o indicador do número do canal estiver a piscar. Caso assim seja, a definição do canal está concluída.

Se o aspirador não funcionar ou funcionar incorretamente, avance para o passo seguinte.

**NOTA:** Por exemplo, quando o aspirador funcionar incorretamente, o aspirador funciona mas para logo depois ou; o nível da potência de sucção é diferente da definição no aspirador.

5. Pressione o botão de definição do canal por breves instantes para selecionar outro número de canal.

6. Mantenha o botão de definição do canal pressionado durante mais de 2 segundos para testar e verifique se o aspirador funciona corretamente.

Caso contrário, repita os passos 5 a 6 novamente.

Se o aspirador não funcionar em qualquer número de canal, o aspirador pode não ser suportado ou pode existir um problema na configuração.

## OPERAÇÃO

Para as operações seguintes, consulte o manual de instruções da ferramenta a utilizar com este adaptador:

- Iniciar a função de ativação sem fios
- Cancelar o registo da ferramenta

**NOTA:** No manual de instruções da ferramenta, siga as instruções ao substituir o botão/lâmpada de ativação sem fios “no aspirador” por “no adaptador”.

**NOTA:** Antes de executar as operações anteriores, certifique-se de que:

- Instala a unidade sem fios no adaptador e;
- Liga o adaptador à tomada do aspirador com o interruptor do modo de espera no aspirador definido para “O (OFF)”.

**NOTA:** A distância de transmissão sem fios varia em função do modelo do aspirador a utilizar.

## Apagar todos os registos da ferramenta

Pode apagar todos os registos da ferramenta do adaptador (unidade sem fios) do seguinte modo.

1. Certifique-se de que o interruptor do modo de espera no aspirador está definido para “O (OFF)” e, em seguida, ligue o cabo de alimentação do aspirador à corrente elétrica.

2. Instale as unidades sem fios no adaptador.

3. Ligue o cabo do adaptador à tomada do adaptador.

4. Regule o interruptor do modo de espera no aspirador para “AUTO”.

**NOTA:** Em alguns aspiradores, o interruptor do modo de espera “AUTO” é descrito como um ícone ou uma palavra diferente. Neste caso, regule o aspirador para a função de início/paragem automática.

5. Pressione o botão de ativação sem fios no adaptador durante 6 segundos até a lâmpada de ativação sem fios piscar a vermelho (cerca de duas vezes por segundo).

6. Quando a lâmpada de ativação sem fios começa a piscar a vermelho, solte o botão de ativação sem fios. Em seguida, volte a pressionar o botão de ativação sem fios durante cerca de 6 segundos.

7. Quando a lâmpada de ativação sem fios começa a piscar rapidamente (cerca de 5 vezes por segundo) a vermelho, solte o botão de ativação sem fios. Quando a lâmpada de ativação sem fios acende a vermelho e desliga posteriormente, todos os registos da ferramenta são apagados.

**NOTA:** Se a lâmpada de ativação sem fios não piscar a vermelho, pressione o botão de ativação sem fios por breves instantes e tente novamente.

## Descrição do estado da lâmpada

Consulte a tabela seguinte para obter o significado do estado da lâmpada.

► **Fig.9:** 1. Lâmpada de ativação sem fios 2. Indicador do número do canal 3. Luz de precaução

Luz	Estado	Cor	<input type="checkbox"/> Ligado	<input type="checkbox"/> A piscar	Duração	Descrição
Lâmpada de ativação sem fios	Modo de espera	Azul	<input checked="" type="checkbox"/>		Adaptador: contínuo Ferramenta: 2 horas	A aguardar o registo da ferramenta ou a função de ativação sem fios está disponível. A lâmpada no adaptador pisca quando o interruptor do modo de espera no aspirador estiver regulado para "AUTO" ou equivalente. A lâmpada na ferramenta pisca quando o botão de ativação sem fios for pressionado. A lâmpada na ferramenta desliga automaticamente quando a ferramenta não é utilizado durante 2 horas.
			<input type="checkbox"/>		Quando a ferramenta estiver a funcionar.	A ativação sem fios do aspirador está disponível e a ferramenta está a funcionar.
	Registo da ferramenta	Verde	<input checked="" type="checkbox"/>		20 segundos	Preparado para o registo da ferramenta. A pesquisar ferramenta para registo.
			<input type="checkbox"/>		2 segundos	O registo da ferramenta foi concluído. A lâmpada de ativação sem fios começa a piscar a azul.
	Cancelar/apagar o registo da ferramenta	Vermelho	<input checked="" type="checkbox"/> (lento: 2 vezes/seg.)		20 segundos	Preparado para o cancelamento do registo da ferramenta. A pesquisar ferramenta a cancelar.
			<input checked="" type="checkbox"/> (rápido: 5 vezes/seg.)		Quando o botão de ativação sem fios for pressionado.	Preparado para apagar todos os registos da ferramenta.
			<input type="checkbox"/>		2 segundos	O registo da ferramenta foi cancelado/apagado. A lâmpada de ativação sem fios começa a piscar a azul.
	Outros	Vermelho	<input type="checkbox"/>		3 segundos	A alimentação elétrica é fornecida à unidade sem fios e a função de ativação sem fios é iniciada.
		Desligada	-		-	O interruptor do modo de espera do aspirador não está regulado para "AUTO" ou equivalente.
	Indicador do número do canal	Seleção do número de canal	Verde	<input type="checkbox"/>		Contínuo
Testar		Verde	<input checked="" type="checkbox"/>		15 segundos	O adaptador está a testar a comunicação com o aspirador através do número do canal selecionado.
Luz de precaução	Sobreaquecido ou outro problema	Vermelho	<input checked="" type="checkbox"/>		Contínuo	O adaptador está sobreaquecido ou com outro problema. Retire a ficha do adaptador do aspirador. Limpe as aberturas de ventilação do adaptador e deixe-o arrefecer por algum tempo e, e, seguida, verifique se funciona adequadamente. Se o adaptador não funcionar adequadamente, contacte o nosso centro de assistência autorizado para reparações.

## Resolução de problemas para a função de ativação sem fios

Antes de iniciar a resolução de problemas, verifique o seguinte:

- A unidade sem fios está instalada no adaptador.
- A ficha do adaptador está ligada à tomada do aspirador.

Realize a sua própria inspeção primeiramente antes de solicitar reparações. Consulte também a secção de resolução de problemas do manual de instruções da ferramenta.

Se encontrar um problema que não esteja explicado no manual, não tente desmontar a ferramenta. Em vez disso, peça as reparações nos centros de assistência técnica autorizados da Makita, usando sempre peças de substituição da Makita.

Estado da anomalia	Causa provável (avaria)	Correção
Não foi possível concluir o registo da ferramenta / o cancelamento do registo da ferramenta com sucesso.	Os procedimentos de registo da ferramenta para a ferramenta ou adaptador não foram concluídos.	Realize os procedimentos de registo da ferramenta para a ferramenta e para o adaptador ao mesmo tempo.
O aspirador não funciona juntamente com o funcionamento por interruptor da ferramenta.	O botão de ativação sem fios da ferramenta não foi pressionado.	Pressione o botão de ativação sem fios por breves instantes e certifique-se de que a lâmpada de ativação sem fios está a piscar a azul.
	O interruptor do modo de espera do aspirador não está regulado para "AUTO".	Regule o interruptor do modo de espera no aspirador para "AUTO".
	A ferramenta e o adaptador estão afastados um do outro (fora do alcance da transmissão).	Aproxime a ferramenta do adaptador. A distância máxima de transmissão é aproximadamente 10 m, contudo, poderá variar de acordo com as circunstâncias.
	Definição incorreta do canal	A definição do canal atual não é apropriada para o aspirador que está a ser utilizado. Consulte "Definição do canal" para obter informações sobre como configurar.
	Utilizar um aspirador que não é suportado.	Utilize um aspirador Makita com função de início/paragem automática.
	Estão registadas mais de 10 ferramentas para o adaptador.	Realize o registo da ferramenta novamente. Se estiverem registadas mais de 10 ferramentas para o adaptador, a ferramenta registada mais cedo será cancelada automaticamente.
	O adaptador apagou todos os registos da ferramenta.	Realize o registo da ferramenta novamente.
Não é possível apagar todos os registos da ferramenta	Pressionar o botão de ativação sem fios na ferramenta.	Pressione o botão de ativação sem fios do adaptador para apagar todos os registos da ferramenta.
	O interruptor do modo de espera do aspirador não está regulado para "AUTO".	Regule o interruptor do modo de espera no aspirador para "AUTO".
	O botão de ativação sem fios não está pressionado corretamente.	Pressione o botão de ativação sem fios durante mais de 6 segundos e solte-o quando a lâmpada de ativação sem fios piscar a vermelho. Volte a pressionar o botão de ativação sem fios durante mais de 6 segundos até a lâmpada de ativação sem fios piscar rapidamente a vermelho e, em seguida, solte o botão.
O aspirador funciona automaticamente quando; - Ligar o adaptador ao aspirador ou; - Alterar o interruptor do modo de espera do aspirador para "AUTO".	O método de deteção da função de início/paragem automática do aspirador.	Se o aspirador deixar de funcionar em alguns segundos, pode utilizar a função de ativação sem fios conforme habitualmente. Se o aspirador continuar a funcionar por 20 segundos ou mais e conseguir pará-lo ao retirar a ficha do adaptador, a anomalia do adaptador pode ser complicada. Contacte o nosso centro de assistência autorizado.

**NOTA:** Em alguns aspiradores, o interruptor do modo de espera "AUTO" é descrito como um ícone ou uma palavra diferente. Neste caso, regule o aspirador para a função de início/paragem automática.

# MANUTENÇÃO

**⚠PRECAUÇÃO:** Verifique sempre se a ficha do adaptador está retirada antes de tentar realizar a inspeção ou manutenção.

**OBSERVAÇÃO:** Nunca utilize gasolina, benzina, diluente, álcool ou produtos semelhantes. Pode ocorrer a descoloração, deformação ou rachaduras.

Para manter a SEGURANÇA e a FIABILIDADE do produto, as reparações e qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser levados a cabo pelos centros de assistência Makita autorizados ou pelos centros de assistência de fábrica, utilizando sempre peças de substituição Makita.

# ACESSÓRIOS OPCIONAIS

**⚠PRECAUÇÃO:** Estes acessórios ou peças são recomendados para utilização com a ferramenta Makita especificada neste manual. A utilização de outros acessórios ou peças pode ser perigosa para as pessoas. Utilize apenas acessórios ou peças para os fins indicados.

Se necessitar de informações adicionais relativas a estes acessórios, solicite-as ao seu centro de assistência Makita.

- Unidade sem fios

**NOTA:** Alguns itens da lista podem estar incluídos na embalagem da ferramenta como acessórios padrão. Eles podem variar de país para país.








## SPECIFIKATIONER

Model:	WUT02
Dimensioner (L x B x H)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Nettovægt	0,41 kg

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.

## Symboler

Følgende viser de symboler, der anvendes til udstyret. Vær sikker på, at De forstår betydningen af symbolerne før brugen.

	Udvis særlig forsigtighed og opmærksomhed.
	Læs betjeningsvejledningen.
	DOBBELT ISOLERING
	Udsæt ikke for fugt.
	Kun for lande inden for EU Elektrisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med almindelig husholdningsaffald! I henhold til det europæiske direktiv vedrørende håndtering af elektrisk og elektronisk affald og dets implementering i henhold til national lovgivning skal elektrisk udstyr, der har nået slutningen af dets levetid, indsamles separat og returneres til et genindvindingsanlæg, der overholder miljøkravene.

## SIKKERHEDSADVARSLER

**BEMÆRK:** Den trådløse enhedsadapter benævnes herefter som "adapter" i denne brugsanvisning.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for omhyggeligt at læse og forstå denne brugsanvisning samt brugsanvisningerne til den støvsuger, maskine og trådløse enhed, der skal bruges sammen med dette produkt. Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner for adapteren og den trådløse enhed

1. Undlad at adskille eller ændre den trådløse enhed og adapteren.
2. Opbevar den trådløse enhed og adapteren utilgængeligt for små børn. Søg øjeblikkeligt læge, hvis den trådløse enhed sluges ved et uheld.
3. Brug kun den trådløse enhed sammen med maskiner fra Makita.
4. Håndter aldrig adapteren med våde hænder. Dette kan medføre elektrisk stød.
5. Undlad at blokere adapterens ventilationsåbninger.
6. Brug ikke ledningen til adapteren til at bære den eller tage den ud af stikkontakten.
7. Udsæt ikke den trådløse enhed og adapteren for regn eller våde omgivelser. Væske, der kommer ind i apparatet, kan medføre fejlfunktion og/eller elektrisk stød.
8. Brug ikke den trådløse enhed på steder, hvor temperaturen overskrider 50 °C.
9. Brug ikke den trådløse enhed i nærheden af medicinske instrumenter som f.eks. pacemakere.
10. Brug ikke den trådløse enhed i nærheden af automatiske enheder. Hvis den bruges, kan automatiske enheder udvikle fejlfunktion eller fejl.
11. Undlad at betjene den trådløse enhed på steder med høje temperaturer eller steder, hvor der kan genereres statisk elektricitet eller elektrisk støj.
12. Den trådløse enhed kan frembringe elektromagnetiske felter (EMF), men de er ikke skadelige for brugeren.
13. Den trådløse enhed er et præcisionsinstrument. Undgå at tabe eller slå på den trådløse enhed.
14. Undgå at berøre terminalen på den trådløse enhed med de bare hænder eller metalliske materialer.
15. Tag altid batteriet ud af produktet, når den trådløse enhed monteres på det.
16. Når låget på åbningen åbnes, skal du undgå steder, hvor der kan komme støv eller vand ind i åbningen. Hold altid indgangen til åbningen ren.
17. Indsæt altid den trådløse enhed i den rigtige retning.
18. Undgå at trykke for hårdt på den trådløse aktiveringsknap på den trådløse enhed og/eller at trykke på knappen med en genstand med en skarp kant.
19. Luk altid låget på åbningen under brug.
20. Undlad at fjerne den trådløse enhed fra åbningen, når strømmen er tilsluttet. Hvis du gør dette, kan det medføre funktionsfejl i den trådløse enhed.
21. Undlad at fjerne etiketten på den trådløse enhed.

22. Undlad at sætte nogen etiket på den trådløse enhed.
23. Lad ikke den trådløse enhed ligge på steder, hvor der kan genereres statisk elektricitet eller elektrisk støj.
24. Lad ikke den trådløse enhed og adapteren ligge på steder, der er udsat for høj varme, for eksempel en bil, der står i solen.
25. Lad ikke den trådløse enhed og adapteren ligge på et sted med støv eller pulver eller på et sted, hvor der kan udvikles ætsende gas.
26. En pludselig temperaturændring kan forårsage dug på den trådløse enhed. Brug ikke den trådløse enhed, før duggen er tørret helt bort.
27. Ved rengøring af den trådløse enhed skal den aftørres forsigtigt med en tør, blød klud. Brug ikke rensbenzin, fortynder, ledende fedtstof eller lignende.
28. Ved opbevaring af den trådløse enhed skal den opbevares i den medfølgende æske eller i en beholder, der er fri for statisk elektricitet.
29. Indsæt ikke andre enheder end den trådløse enhed fra Makita i åbningen på adapteren og maskinen.
30. Undlad at bruge maskinen og/eller adapteren, hvis låget til åbningen er beskadiget. Vand, støv og snavs, der kommer ind i åbningen, kan forårsage fejlfunktion.
31. Undlad at trække og/eller vride låget til åbningen mere end nødvendigt. Sæt låget på igen, hvis det falder af.
32. Udskift låget til åbningen, hvis det bliver væk eller ødelægges.

## GEM DISSE FORSKRIFTER.

## INTRODUKTION

### Beskrivelse af delene

#### ► Fig.1

1	Adapter	2	Låg
3	Trådløs aktiveringsknap	4	Trådløs aktiveringslampe
5	Krog	6	Spændeskruer
7	Ledning	8	Indikator for kanalnummer
9	Kanalindstillingsknap	10	Advarselslampe
11	Rem	-	-

### Tilsigtet anvendelse

Denne adapter gør det muligt at bruge understøttede batteridrevne maskiner fra Makita ved brug af den automatiske start-/stopfunktion på en netforsynet støvsuger. Adapteren, tilsluttet en støvsuger fra Makita, modtager signalet trådløst fra maskinen og overfører det til støvsugeren for at bestemme start og standsnings af støvsugeren. (trådløs aktiveringsfunktion)

## FØRSTE OPSÆTNING

### Montering af den trådløse enhed

**BEMÆRK:** Den trådløse enhed leveres som ekstraudstyr i nogle lande.

**BEMÆRKNING:** Vedrørende forholdsreglerne for håndtering af den trådløse enhed henvises til brugsanvisningen til den maskine, der skal bruges sammen med adapteren.

Monter de trådløse enheder på adapteren og maskinen som vist. Ved indsættelse af den trådløse enhed skal fremspringene justeres i forhold til de forsænkede dele på åbningen.

- **Fig.2:** 1. Adapter 2. Låg 3. Trådløs enhed  
4. Fremspring 5. Forsænket del

For at fjerne den trådløse enhed skal du åbne låget langsomt. Krogene bag på låget løfter den trådløse enhed, når du trækker låget op.

- **Fig.3:** 1. Trådløs enhed 2. Krog 3. Låg

Når den trådløse enhed er fjernet, skal den opbevares i den medfølgende æske eller i en beholder, der er fri for statisk elektricitet.

**BEMÆRKNING:** Brug altid krogene bag på låget ved fjernelse af den trådløse enhed. Hvis krogene ikke griber fat i den trådløse enhed, skal du lukke låget helt og åbne det langsomt igen.

### Installation af adapteren

**BEMÆRKNING:** Undlad at indsætte adapterens stik i udgangen på andre apparater end udgangen på støvsugeren til den automatisk start-/stopfunktion.

Sørg for, at standby-kontakten på støvsugeren er indstillet til "O (FRA)".

Sæt støvsugerens netledning i stikkontakten, og sæt derefter adapterens ledning i udgangen på støvsugeren.

- **Fig.4**

**BEMÆRK:** På grund af opdagemetoden for støvsugerens automatiske start-/stopfunktion vil nogle støvsugere muligvis køre automatisk i nogle sekunder, når

- Adapterens ledning sættes i stikkontakten, når standby-kontakten på støvsugeren er indstillet til "AUTO" eller tilsvarende, eller
- Standby-kontakten på støvsugeren flyttes til "AUTO" eller tilsvarende, når adapterens stik er sat i udgangen på støvsugeren.

Dette er ikke en fejlfunktion.

For at forhindre, at adapteren falder af, skal du altid fastgøre den med remmen eller krogen eller stille den på en stabil overflade. Brug remmen eller krogen til at fastgøre adapteren på støvsugeren. Hvis du vil bruge krogen, skal du løse spændeskruen og udvide krogen og derefter stramme spændeskruen.

Når adapteren ikke bruges, skal adapterens ledning tages ud af støvsugeren.

- **Fig.5:** 1. Rem 2. Krog 3. Spændeskruer

## Maskinregistrering til adapteren

Når du vil registrere en maskine til adapteren (trådløs enhed), skal du følge instruktionerne i brugsanvisningen til den maskine, der skal bruges sammen med adapteren. Se i afsnittet om "maskinregistrering".

**BEMÆRK:** Følg instruktionerne i maskinens brugsanvisning ved at erstatte den trådløse aktiveringsknop/-lampe "på støvsugeren" med "på adapteren".

**BEMÆRK:** Sørg for, at den trådløse enhed er monteret på adapteren, og at adapteren er sluttet til udgangen på støvsugeren, før du starter maskinregistreringen.

**BEMÆRK:** Maskinregistreringsoplysningerne gemmes til den trådløse enhed, der er sat i adapteren. Du kan bruge et par trådløse enheder, hvor maskinregistreringen er gennemført, med en anden maskine og støvsuger.

## Kanalindstilling

Den korrekte kommunikationskanal varierer, afhængigt af hvilken støvsuger der skal bruges med adapteren. Udfør kanalindstilling, når:

- Adapteren bruges for første gang, eller
- Der bruges en anden støvsuger, som ikke har været brugt sammen med adapteren.

**BEMÆRK:** Den sidste kanal, du har indstillet, gemmes, også efter du tager adapteren ud af forbindelse.

1. Indstil standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".

► **Fig.6:** 1. Standby-kontakt

**BEMÆRK:** På nogle støvsugere er standby-kontaktens "AUTO" beskrevet som et ikon eller et andet ord. Indstil i så fald støvsugeren til automatisk start-/stopfunktion.

2. Kontroller nummeret ved siden af den lysende indikator for kanalnummer. Dette er det kanalnummer, som er valgt i øjeblikket.

► **Fig.7:** 1. Kanalindstillingsknop 2. Indikator for kanalnummer

3. Tryk på og hold kanalindstillingsknappen i mere end 2 sekunder for at teste den.

Indikatoren for kanalnummer blinker grønt i 15 sekunder.

► **Fig.8:** 1. Hold kanalindstillingsknappen (2 sekunder eller længere) 2. Indikatoren for kanalnummer blinker (i 15 sekunder) 3. Støvsugeren kører, mens indikatoren for kanalnummer blinker

4. Kontroller, om støvsugeren kører korrekt automatisk, mens indikatoren for kanalnummer blinker. I så fald er kanalindstillingen færdig.

Hvis støvsugeren ikke kører eller kører forkert, skal du fortsætte til næste trin.

**BEMÆRK:** Hvis støvsugeren f.eks. kører forkert, støvsugeren kører, men stopper for tidligt, eller sugestyrkeniveauet er forskelligt fra indstillingen på støvsugeren.

5. Tryk kortvarigt på kanalindstillingsknappen for at vælge et andet kanalnummer.

6. Hold kanalindstillingsknappen nede i mere end 2 sekunder for at teste den og kontrollere, om støvsugeren kører korrekt.

Gentag trin 5 til 6 igen, hvis det ikke er tilfældet.

Hvis støvsugeren ikke kører korrekt på noget kanalnummer, er støvsugeren muligvis ikke understøttet, eller der kan være et problem med konfigurationen.

## ANVENDELSE

Vedrørende følgende betjening henvises til brugsanvisningen til den maskine, der skal bruges sammen med adapteren:

- Start af den trådløse aktiveringsfunktion
- Annullering af maskinregistrering

**BEMÆRK:** Følg instruktionerne i maskinens brugsanvisning ved at erstatte den trådløse aktiveringsknop/-lampe "på støvsugeren" med "på adapteren".

**BEMÆRK:** Før ovenstående betjening udføres, skal du sørge for at:

- Montere den trådløse enhed på adapteren og
- Sætte adapteren i udgangen på støvsugeren med standby-kontakten på støvsugeren sat til "O (FRA)".

**BEMÆRK:** Den trådløse transmissionsafstand varierer afhængigt af, hvilken støvsugermode der skal bruges.

## Sletning af alle maskinregistreringer

Du kan slette alle maskinregistreringer fra adapteren (trådløs enhed) på følgende måde.

1. Sørg for, at standby-kontakten på støvsugeren til er indstillet til "O (FRA)", og sæt derefter støvsugerens netledning i stikkontakten.

2. Monter den trådløse enhed på adapteren.

3. Sæt adapterens ledning i udgangen på støvsugeren.

4. Indstil standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".

**BEMÆRK:** På nogle støvsugere er standby-kontaktens "AUTO" beskrevet som et ikon eller et andet ord. Indstil i så fald støvsugeren til automatisk start-/stopfunktion.

5. Hold den trådløse aktiveringsknop på adapteren nede i cirka 6 sekunder, indtil den trådløse aktiveringslampe blinker rødt (cirka to gange i sekundet).

6. Fjern fingeren fra den trådløse aktiveringsknop, når den trådløse aktiveringslampe begynder at blinke rødt. Hold derefter den trådløse aktiveringsknop nede igen i cirka 6 sekunder.

7. Når den trådløse aktiveringslampe begynder at blinke hurtigt rødt (cirka 5 gange i sekundet), skal du fjerne fingeren fra den trådløse aktiveringsknop. Når den trådløse aktiveringslampe lyser rødt og derefter slukkes, er alle maskinregistreringer slettet.

**BEMÆRK:** Hvis den trådløse aktiveringslampe ikke blinker rødt, skal du trykke kortvarigt på den trådløse aktiveringsknop og prøve igen.

## Beskrivelse af lampens status

Se i tabellen nedenfor vedrørende betydningen af lampens status.

► **Fig.9:** 1. Trådløs aktiveringslampe 2. Indikator for kanalnummer 3. Advarselslampe

Lampe	Status	Farve	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Varighed	Beskrivelse	
			Tændt	Blinker			
Trådløs aktiveringslampe	Standby	Blå	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Adapter: kontinuerlig Maskine: 2 timer	Venter på maskinregistreringen, eller at den trådløse aktiveringsfunktion er tilgængelig. Lampen på adapteren blinker, når standby-kontakten på støvsugeren er indstillet til "AUTO" eller tilsvarende. Lampen på maskinen blinker, når der trykkes på den trådløse aktiveringsknop. Lampen på maskinen slukkes automatisk, hvis der ikke sker nogen betjening i 2 timer.	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Når maskinen kører.	Den trådløse aktivering af støvsugeren er tilgængelig, og maskinen kører.	
	Maskinregistrering	Grøn	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	20 sekunder	Klar til maskinregistrering. Søger efter den maskine, der skal registreres.	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 sekunder	Maskinregistreringen er fuldført. Den trådløse aktiveringslampe begynder at blinke blå.	
	Annullerer/ sletter maskinregistrering	Rød	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(langsom: 2 gange/sek.)	20 sekunder	Klar til at annullere maskinregistrering. Søger efter den maskine, der skal annulleres.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(hurtigt: 5 gange/sek.)	Når den trådløse aktiveringsknop trykkes ned.	Klar til at slette alle maskinregistreringer.
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 sekunder	Maskinregistreringen er annulleret/slettet. Den trådløse aktiveringslampe begynder at blinke blå.	
	Andre	Rød	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3 sekunder	Der er strøm til den trådløse enhed, og den trådløse aktiveringsfunktion starter.	
		Slukket	-	-	-	Standby-kontakten på støvsugeren er ikke indstillet til "AUTO" eller tilsvarende.	
	Indikator for kanalnummer	Valg af kanalnummer	Grøn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kontinuerligt	Det kanalnummer, der lyser, er valgt.
Tester		Grøn	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	15 sekunder	Adapteren tester kommunikationen med støvsugeren over det valgte kanalnummer.	
Advarselslampe	Overophedet eller andre problemer	Rød	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kontinuerligt	Adapteren er overophedet, eller der er andre problemer. Frakobl adapteren fra støvsugeren. Rengør ventilationsåbningerne på adapteren, og lad den køle ned et stykke tid, og kontroller derefter, om den fungerer korrekt. Kontakt vores autoriserede servicecenter for reparation, hvis adapteren ikke fungerer korrekt.	

## Fejlfinding i forbindelse med den trådløse aktiveringsfunktion

Kontroller følgende, før du starter fejlfindingen:

- Den trådløse enhed er monteret på adapteren.
- Adapteren er sat i udgangen på støvsugeren.

Udfør først din egen inspektion, før du beder om reparation. Se også i afsnittet om fejlfinding i brugsanvisningen til maskinen.

Hvis du opdager et problem, som ikke er forklaret i brugsanvisningen, må du ikke forsøge at skille maskinen ad. Henvend dig i stedet til et autoriseret Makita Servicecenter, og brug altid originale Makita udskiftingsdele til reparationer.

Unormal tilstand	Sandsynlig årsag (fej)l	Afhjælpning
Kan ikke afslutte maskinregistrering/ annullering af maskinregistrering korrekt.	Maskinregistreringsprocedurerne for maskinen eller adapteren er ikke fuldført.	Udfør maskinregistreringsprocedurerne både på maskinen og adapteren på samme tid.
Støvsugeren kører ikke, når kontakten på maskinen betjenes.	Der er ikke trykket på den trådløse aktiveringsknop på maskinen.	Tryk kortvarigt på den trådløse aktiveringsknop, og kontroller, at den trådløse aktiveringslampe blinker blåt.
	Standby-kontakten på støvsugeren er ikke indstillet til "AUTO".	Indstil standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".
	Maskinen og adapteren er ikke i nærheden af hinanden (uden for transmissionsafstand).	Flyt maskinen og adapteren tættere på hinanden. Den maksimale transmissionsafstand er cirka 10 m, men den kan variere afhængigt af forholdene.
	Forkert kanalindstilling	Den aktuelle kanalindstilling passer ikke til den anvendte støvsuger. Se under "Kanalindstilling" vedrørende konfiguration.
	Brug af en støvsuger, der ikke understøttes.	Brug en Makita støvsuger med automatisk start-/ stopfunktion.
	Der er registreret mere end 10 maskiner til adapteren.	Udfør maskinregistreringen igen. Hvis der er registreret mere end 10 maskiner til adapteren, bliver den maskine, der blev registreret tidligst, automatisk annulleret.
	Adapteren har slettet alle maskinregistreringer.	Udfør maskinregistreringen igen.
Kan ikke slette alle maskinregistreringer	Der trykkes på den trådløse aktiveringsknop på maskinen.	Tryk på den trådløse aktiveringsknop på adapteren for at slette alle maskinregistreringer.
	Standby-kontakten på støvsugeren er ikke indstillet til "AUTO".	Indstil standby-kontakten på støvsugeren til "AUTO".
	Der holdes ikke korrekt ned på den trådløse aktiveringsknop.	Hold den trådløse aktiveringsknop nede i mere end 6 sekunder, og slip den derefter, når den trådløse aktiveringslampe blinker rødt. Hold den trådløse aktiveringsknop nede i mere end 6 sekunder igen, indtil den trådløse aktiveringsknop blinker hurtigt rødt, og slip derefter knappen.
Støvsugeren kører automatisk, når: - Adapteren sluttes til støvsugeren, eller - Standby-kontakten på støvsugeren flyttes til "AUTO".	Opdagemetoden for støvsugerens automatisk start-/stopfunktion.	Hvis støvsugeren holder op med at køre efter nogle sekunder, kan du bruge den trådløse aktiveringsfunktion som normalt. Hvis støvsugeren fortsætter med at køre i 20 sekunder eller mere, og du kan stoppe den ved at tage adapteren ud af forbindelse, skyldes det sandsynligvis en fejl i adapteren. Kontakt vores autoriserede servicecenter.

**BEMÆRK:** På nogle støvsugere er standby-kontaktens "AUTO" beskrevet som et ikon eller et andet ord. Indstil i så fald støvsugeren til automatisk start-/stopfunktion.

## VEDLIGEHOOLDELSE

**⚠FORSIGTIG:** Sørg altid for, at adapteren er taget ud af forbindelse, før du forsøger at udføre inspektion eller vedligeholdelse.

**BEMÆRKNING:** Anvend aldrig benzin, rensbenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformering eller revner.

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabrikksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

## EKSTRAUDSTYR

**⚠FORSIGTIG:** Det følgende tilbehør og ekstraudstyr er anbefalet til brug med Deres Makita maskine, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Anvendelse af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Anvend kun tilbehør og ekstraudstyr til det beskrevne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Trådløs enhed

**BEMÆRK:** Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.






## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

<b>Μοντέλο:</b>	<b>WUT02</b>
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Καθαρό βάρος	0,41 kg

- Λόγω του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης, οι προδιαγραφές αυτές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
- Τα τεχνικά χαρακτηριστικά μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

## Σύμβολα

Παρακάτω παρουσιάζονται τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται για τον εξοπλισμό. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.

	Απαιτούνται ιδιαίτερη φροντίδα και προσοχή.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών.
	ΔΙΠΛΗ ΜΟΝΩΣΗ
	Μην εκθέτετε σε υγρασία.
	Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Μην απορρίπτετε ηλεκτρικό εξοπλισμό μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με απόβλητο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, ο ηλεκτρικός εξοπλισμός που έχει φτάσει το τέλος ζωής του πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να επιστρέφεται σε περιβαλλοντικά συμβατές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Ο προσαρμογέας ασύρματης μονάδας θα αναφέρεται εις το εξής ως «προσαρμογέας» στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε οπωσδήποτε σχολαστικά και κατανοήστε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, καθώς και τα εγχειρίδια οδηγιών της ηλεκτρικής σκούπας, του εργαλείου και της ασύρματης μονάδας που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν με αυτό το προϊόν. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

## Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας για τον προσαρμογέα και την ασύρματη μονάδα

1. Μην αποσυναρμολογείτε ή παρεμβαίνετε στην ασύρματη μονάδα και τον προσαρμογέα.
2. Διατηρείτε την ασύρματη μονάδα και τον προσαρμογέα μακριά από μικρά παιδιά. Αν η ασύρματη μονάδα καταποθεί κατά λάθος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
3. Χρησιμοποιείτε την ασύρματη μονάδα μόνο με εργαλεία της Makita.
4. Μην χειρίζεστε ποτέ τον προσαρμογέα με βρεγμένα χέρια. Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία.
5. Μην φράζετε τις οπές αερισμού του προσαρμογέα.
6. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο του προσαρμογέα για τη μεταφορά και την αποσύνδεση.
7. Μην εκθέτετε την ασύρματη μονάδα και τον προσαρμογέα στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Το υγρό που εισέρχεται στη συσκευή μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία ή/και ηλεκτροπληξία.
8. Μην χρησιμοποιείτε την ασύρματη μονάδα σε μέρη όπου η θερμοκρασία ξεπερνάει τους 50°C.
9. Μην θέτετε την ασύρματη μονάδα σε λειτουργία σε μέρη όπου υπάρχουν ιατρικά όργανα, όπως καρδιακοί βηματοδότες.
10. Μην θέτετε την ασύρματη μονάδα σε λειτουργία σε μέρη όπου υπάρχουν αυτοματοποιημένες διατάξεις. Αν τεθούν σε λειτουργία, οι αυτοματοποιημένες συσκευές μπορεί να εμφανίσουν δυσλειτουργία ή σφάλμα.
11. Μην θέτετε σε λειτουργία την ασύρματη μονάδα σε μέρη με υψηλή θερμοκρασία ή σε μέρη όπου μπορεί να παραχθεί στατικός ηλεκτρισμός ή ηλεκτρικός θόρυβος.
12. Η ασύρματη μονάδα μπορεί να παράγει ηλεκτρομαγνητικά πεδία (ΗΜΠ) αλλά δεν είναι επιβλαβή για τον χρήστη.
13. Η ασύρματη μονάδα είναι ένα όργανο ακριβείας. Προσέχετε να μη ριζέτε κάτω ή να χτυπήσετε την ασύρματη μονάδα.
14. Αποφύγετε να αγγίζετε τον ακροδέκτη της ασύρματης μονάδας με γυμνά χέρια ή μεταλλικά υλικά.
15. Αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία από το προϊόν όταν τοποθετείτε σε αυτό την ασύρματη μονάδα.
16. Όταν ανοίγετε το καπάκι της σχισμής, αποφύγετε μέρη όπου μπορεί να εισέλθει σκόνη και νερό μέσα στη σχισμή. Να διατηρείτε πάντα καθαρή την είσοδο της σχισμής.

17. Να φορτώνετε πάντα την ασύρματη μονάδα με τη σωστή κατεύθυνση.
18. Μην πατήσετε το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης στην ασύρματη μονάδα πολύ δυνατά ή/και μην πατήσετε το κουμπί με ένα αντικείμενο με αιχμηρό άκρο.
19. Κατά τη λειτουργία, να κλείνετε πάντα το καπάκι της σχισμής.
20. Μην αφαιρείτε την ασύρματη μονάδα από τη σχισμή παρουσία ρεύματος. Αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία της ασύρματης μονάδας.
21. Μην αφαιρείτε το αυτοκόλλητο στην ασύρματη μονάδα.
22. Μην τοποθετείτε αυτοκόλλητα επάνω στην ασύρματη μονάδα.
23. Μην αφήνετε την ασύρματη μονάδα σε ένα μέρος όπου μπορεί να παραχθεί στατικός ηλεκτρισμός ή ηλεκτρικός θόρυβος.
24. Μην αφήνετε την ασύρματη μονάδα και τον προσαρμογέα σε χώρο με υψηλή θερμοκρασία, όπως ένα αυτοκίνητο στον ήλιο.
25. Μην αφήνετε την ασύρματη μονάδα και τον προσαρμογέα σε χώρο με πολλή σκόνη ή πούδρα ή σε χώρο όπου μπορεί να παραχθεί διαβρωτικό αέριο.
26. Η απότομη αλλαγή της θερμοκρασίας μπορεί να υγραίνει την ασύρματη μονάδα. Μη χρησιμοποιείτε την ασύρματη μονάδα μέχρι να στεγνώσει εντελώς όλη η υγρασία.
27. Όταν καθαρίζετε την ασύρματη μονάδα, σκουπίστε απαλά με ένα στεγνό μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, νέφτι, αγωγίμο γράσο ή παρόμοιες ουσίες.
28. Όταν αποθηκεύετε την ασύρματη μονάδα, να τη διατηρείτε μέσα στην παρεχόμενη θήκη ή μέσα σε δοχείο χωρίς στατικό ηλεκτρισμό.
29. Μην εισαγάγετε συσκευή διαφορετική από την ασύρματη μονάδα Makita στη σχισμή του προσαρμογέα και στο εργαλείο.
30. Μην χρησιμοποιήσετε το εργαλείο ή/και τον προσαρμογέα αν το καπάκι της σχισμής είναι κατεστραμμένο. Αν εισέλθει νερό, σκόνη και βρομιά στη σχισμή, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.
31. Μην τραβάτε ή/και μην συστρέψετε το καπάκι της σχισμής περισσότερο από όσο χρειάζεται. Αν βγει το καπάκι, τοποθετήστε το ξανά.
32. Αντικαταστήστε ξανά το καπάκι της σχισμής αν χαθεί ή καταστραφεί.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

### Περιγραφή εξαρτημάτων

► **Εικ.1**

1	Προσαρμογέας	2	Καπάκι
3	Κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης	4	Λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης
5	Γάντζος	6	Βίδα σύσφιξης
7	Καλώδιο	8	Ένδειξη αριθμού καναλιού
9	Κουμπί ρύθμισης καναλιού	10	Προειδοποιητική λυχνία
11	Ιμάντας	-	-

### Προβλεπόμενη χρήση

Ο προσαρμογέας αυτός επιτρέπει τη χρήση υποστηριζόμενων εργαλείων Makita με μπαταρία κατά τη χρήση της λειτουργίας αυτόματης έναρξης/διακοπής λειτουργίας μιας ηλεκτρικής σκούπας που λειτουργεί με ρεύμα. Ο προσαρμογέας που είναι συνδεδεμένος με ηλεκτρική σκούπα Makita λαμβάνει το σήμα από το εργαλείο ασύρματα και το μεταδίδει στην ηλεκτρική σκούπα για να καθορίζεται η έναρξη ή η διακοπή της ηλεκτρικής σκούπας. (λειτουργία ασύρματης ενεργοποίησης)

## ΑΡΧΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

### Τοποθέτηση της ασύρματης μονάδας

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Η ασύρματη μονάδα παρέχεται ως προαιρετικό αξεσουάρ σε κάποιες χώρες.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όσον αφορά στις προφυλάξεις κατά το χειρισμό της ασύρματης μονάδας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του εργαλείου που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί με αυτόν τον προσαρμογέα.

Τοποθετήστε τις ασύρματες μονάδες στον προσαρμογέα και το εργαλείο όπως απεικονίζεται. Όταν εισαγάγετε την ασύρματη μονάδα, ευθυγραμμίστε τις προεξοχές με τα βαθουλωτά τμήματα στη σχισμή.

► **Εικ.2:** 1. Προσαρμογέας 2. Καπάκι 3. Ασύρματη μονάδα 4. Προεξοχή 5. Βαθουλωτό τμήμα

Για να αφαιρέσετε την ασύρματη μονάδα, ανοίξτε αργά το καπάκι. Οι γάντζοι στο πίσω μέρος του καπακιού θα αναστηλώσουν την ασύρματη μονάδα καθώς τραβάτε το καπάκι προς τα πάνω.

► **Εικ.3:** 1. Ασύρματη μονάδα 2. Γάντζος 3. Καπάκι  
Αφού αφαιρέσετε την ασύρματη μονάδα, φυλάξτε την μέσα στην παρεχόμενη θήκη ή μέσα σε κουτί χωρίς στατικό ηλεκτρισμό.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα τους γάντζους στο πίσω μέρος του καπακιού όταν αφαιρέτε την ασύρματη μονάδα. Αν οι γάντζοι δεν ασφαλιστούν την ασύρματη μονάδα, κλείστε εντελώς το καπάκι και ανοίξτε το ξανά αργά.



## Τοποθέτηση του προσαρμογέα

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην εισαγάγετε το βύσμα του προσαρμογέα στην έξοδο άλλων συσκευών πέραν της εξόδου της ηλεκτρικής σκούπας για τη λειτουργία αυτόματης έναρξης/διακοπής λειτουργίας.

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας βρίσκεται στη θέση «Ο (OFF)». Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος της ηλεκτρικής σκούπας στο ρεύμα και μετά συνδέστε το καλώδιο του προσαρμογέα στην έξοδο της σκούπας.

► **Εικ.4**

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Λόγω της μεθόδου ανίχνευσης της λειτουργίας αυτόματης έναρξης/διακοπής λειτουργίας της ηλεκτρικής σκούπας, κάποιες ηλεκτρικές σκούπες ενδέχεται να τεθούν αυτόματα σε λειτουργία όταν

- Συνδέσετε το καλώδιο του προσαρμογέα, ενώ ο διακόπτης αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας βρίσκεται στη θέση «ΑΥΤΟ» ή ισοδύναμη θέση ή
- Θέσετε τον διακόπτη αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας στη θέση «ΑΥΤΟ» ή ισοδύναμη θέση, με το βύσμα προσαρμογέα συνδεδεμένο στην έξοδο της ηλεκτρικής σκούπας.

Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.

Για να μην πέσει ο προσαρμογέας, φροντίστε να τον στερεώνετε πάντοτε με τον μάντα ή τον γάντζο, ή τοποθετήστε τον πάνω σε σταθερή επιφάνεια. Χρησιμοποιείτε τον μάντα ή τον γάντζο για να στερεώνετε τον προσαρμογέα στην ηλεκτρική σκούπα. Για να χρησιμοποιήσετε τον γάντζο, χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης, ανοίξτε τον γάντζο και μετά σφίξτε τη βίδα σύσφιξης. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα, αποσυνδέστε το καλώδιο του προσαρμογέα από την ηλεκτρική σκούπα.

► **Εικ.5:** 1. Μάντας 2. Γάντζος 3. Βίδα σύσφιξης

## Καταχώρηση εργαλείου στον προσαρμογέα

Για να καταχωρίσετε ένα εργαλείο στον προσαρμογέα (ασύρματη μονάδα), ακολουθήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών του εργαλείου που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί με αυτόν τον προσαρμογέα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καταχώρηση εργαλείου».

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Στο εγχειρίδιο οδηγιών του εργαλείου, ακολουθήστε τις οδηγίες αντικαθίστωσης το κουμπι/λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης «της ηλεκτρικής σκούπας» με αυτό «του προσαρμογέα».

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η ασύρματη μονάδα είναι τοποθετημένη στον προσαρμογέα και ότι προσαρμογέας είναι συνδεδεμένος στην έξοδο της ηλεκτρικής σκούπας, πριν ξεκινήσετε την καταχώρηση εργαλείου.

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Οι πληροφορίες καταχώρησης εργαλείου αποθηκεύονται στην ασύρματη μονάδα που είναι τοποθετημένη στον προσαρμογέα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ζεύγος ασύρματων μονάδων, των οποίων η καταχώρηση εργαλείου έχει ολοκληρωθεί, με άλλο εργαλείο και ηλεκτρική σκούπα.

## Ρύθμιση καναλιού

Το κατάλληλο κανάλι επικοινωνίας διαφέρει ανάλογα με την ηλεκτρική σκούπα που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί με τον προσαρμογέα. Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση καναλιού κατά τη

- Χρήση του προσαρμογέα για πρώτη φορά ή
- Χρήση άλλης ηλεκτρικής σκούπας που δεν έχει χρησιμοποιηθεί με τον προσαρμογέα.

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Το κανάλι που ρυθμίστηκε τελευταίο θα αποθηκευτεί ακόμα και αφότου αποσυνδέσετε τον προσαρμογέα.

1. Θέστε τον διακόπτη αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας στη θέση «ΑΥΤΟ».

► **Εικ.6:** 1. Διακόπτης αναμονής

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Σε μερικές σκούπες, η θέση «ΑΥΤΟ» του διακόπτη αναμονής περιγράφεται σαν εικονίδιο ή με διαφορετική λέξη. Σε αυτή την περίπτωση, ρυθμίστε την ηλεκτρική σκούπα στη λειτουργία αυτόματης έναρξης/διακοπής λειτουργίας.

2. Επιβεβαιώστε τον αριθμό δίπλα στην αναμμένη ένδειξη αριθμού καναλιού. Είναι ο αριθμός του καναλιού που είναι επιλεγμένο τη δεδομένη χρονική στιγμή.

► **Εικ.7:** 1. Κουμπί ρύθμισης καναλιού 2. Ένδειξη αριθμού καναλιού

3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης καναλιού για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για δοκιμή.

Η ένδειξη αριθμού καναλιού θα αναβοσβήσει με πράσινο χρώμα για 15 δευτερόλεπτα.

► **Εικ.8:** 1. Παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού ρύθμισης καναλιού (2 δευτερόλεπτα ή περισσότερο) 2. Η ένδειξη αριθμού καναλιού αναβοσβήνει (για 15 δευτερόλεπτα) 3. Η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί όσο αναβοσβήνει η ένδειξη αριθμού καναλιού

4. Ελέγξτε αν η ηλεκτρική σκούπα τίθεται αυτομάτως σε λειτουργία σωστά όσο αναβοσβήνει η ένδειξη αριθμού καναλιού. Αν συμβαίνει αυτό, η ρύθμιση καναλιού έχει ολοκληρωθεί.

Αν η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργήσει ή λειτουργεί εσφαλμένα, περάστε στο επόμενο βήμα.

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Για παράδειγμα, αν η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί εσφαλμένα: η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί αλλά σταματά να λειτουργεί σύντομα ή το επίπεδο της ισχύος απορρόφησης διαφέρει από τη ρύθμιση της ηλεκτρικής σκούπας.

5. Πατήστε για λίγο το κουμπί ρύθμισης καναλιού για να επιλέξετε άλλο αριθμό καναλιού.

6. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης καναλιού για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για δοκιμή, και ελέγξτε αν η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί σωστά.

Αν δεν συμβαίνει αυτό, επαναλάβετε τα βήματα 5 έως 6.

Αν η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί σε κανένα αριθμό καναλιού, η ηλεκτρική σκούπα μπορεί να μην υποστηρίζεται ή μπορεί να υπάρχει πρόβλημα στη διαμόρφωση.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Όσον αφορά στις παρακάτω διαδικασίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του εργαλείου που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί με αυτόν τον προσαρμογέα:

- Έναρξη της λειτουργίας ασύρματης ενεργοποίησης
- Ακύρωση καταχώρησης εργαλείου

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Στο εγχειρίδιο οδηγιών του εργαλείου, ακολουθήστε τις οδηγίες αντικαθιστώντας το κουμπί/λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης «της ηλεκτρικής σκούπας» με αυτό «του προσαρμογέα».

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Πριν εκτελέσετε τις παρακάτω διαδικασίες, βεβαιωθείτε ότι

- Έχετε τοποθετήσει την ασύρματη μονάδα στον προσαρμογέα και
- Έχετε συνδέσει τον προσαρμογέα στην έξοδο της ηλεκτρικής σκούπας με τον διακόπτη αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας στη θέση «Ο (OFF)».

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Η απόσταση ασύρματης εκπομπής διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο της ηλεκτρικής σκούπας που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί.

## Διαγραφή όλων των καταχωρήσεων εργαλείων

Μπορείτε να διαγράψετε όλες τις καταχωρήσεις εργαλείων από τον προσαρμογέα (ασύρματη μονάδα) ως εξής.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας βρίσκεται στη θέση «Ο (OFF)», και μετά συνδέστε το καλώδιο ρεύματος της ηλεκτρικής σκούπας στο ρεύμα.
2. Τοποθετήστε τις ασύρματες μονάδες στον προσαρμογέα.
3. Συνδέστε το καλώδιο του προσαρμογέα στην έξοδο της σκούπας.
4. Θέστε τον διακόπτη αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας στη θέση «ΑΥΤΟ».

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Σε μερικές σκούπες, η θέση «ΑΥΤΟ» του διακόπτη αναμονής περιγράφεται σαν εικονίδιο ή με διαφορετική λέξη. Σε αυτή την περίπτωση, ρυθμίστε την ηλεκτρική σκούπα στη λειτουργία αυτόματης έναρξης/διακοπής λειτουργίας.

5. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης του προσαρμογέα για περίπου 6 δευτερόλεπτα, μέχρι η λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης να αρχίσει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα (περίπου δύο φορές το δευτερόλεπτο).
6. Όταν η λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης αρχίσει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, αφήστε το δάχτυλό σας από το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης. Μετά, κρατήστε ξανά πατημένο το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης για περίπου 6 δευτερόλεπτα.

7. Όταν η λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα (περίπου 5 φορές το δευτερόλεπτο) με κόκκινο χρώμα, αφήστε το δάχτυλό σας από το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης. Όταν η λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης ανάψει με κόκκινο χρώμα και αργότερα σβήσει, διαγράφονται όλες οι καταχωρήσεις εργαλείων.

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Αν η λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης δεν αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, πατήστε για λίγο το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης και δοκιμάστε ξανά.

## Περιγραφή της κατάστασης της λυχνίας

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για τη σημασία της κατάστασης της λυχνίας.

► **Εικ.9:** 1. Λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης 2. Ένδειξη αριθμού καναλιού 3. Προειδοποιητική λυχνία

Λυχνία	Κατάσταση	Χρώμα	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Διάρκεια	Περιγραφή	
			Αναμμένη	Αναβοσβήνει			
Λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης	Αναμονή	Μπλε	<input checked="" type="checkbox"/>		Προσαρμογές: συνεχώς Εργαλείο: 2 ώρες	Η αναμονή για την καταχώρηση εργαλείου ή για τη λειτουργία ασύρματης ενεργοποίησης είναι διαθέσιμη. Η λυχνία του προσαρμογέα αναβοσβήνει όταν ο διακόπτης αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας βρίσκεται στη θέση «ΑΥΤΟ» ή ισοδύναμη θέση. Η λυχνία του εργαλείου αναβοσβήνει όταν πατηθεί το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης. Η λυχνία του εργαλείου θα σβήσει αυτόματα όταν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία για 2 ώρες.	
			<input type="checkbox"/>		Όταν το εργαλείο λειτουργεί.	Η ασύρματη ενεργοποίηση της ηλεκτρικής σκούπας είναι διαθέσιμη και το εργαλείο λειτουργεί.	
	Καταχώρηση εργαλείου	Πράσινη	<input checked="" type="checkbox"/>		20 δευτερόλεπτα	Σε ετοιμότητα για καταχώρηση εργαλείου. Γίνεται αναζήτηση του εργαλείου για καταχώρηση.	
			<input type="checkbox"/>		2 δευτερόλεπτα	Η καταχώρηση εργαλείου έχει ολοκληρωθεί. Η λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης θα αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.	
	Ακύρωση/ διαγραφή της καταχώρησης εργαλείου	Κόκκινη	<input checked="" type="checkbox"/>	(αργά: 2 φορές/ δευτερόλεπτο)	20 δευτερόλεπτα	Σε ετοιμότητα για ακύρωση της καταχώρησης εργαλείου. Γίνεται αναζήτηση του εργαλείου για ακύρωση.	
			<input checked="" type="checkbox"/>	(γρήγορα: 5 φορές/ δευτερόλεπτο)		Όταν είναι πατημένο το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης.	Σε ετοιμότητα για διαγραφή όλων των καταχωρήσεων εργαλείων.
			<input type="checkbox"/>		2 δευτερόλεπτα	Η καταχώρηση εργαλείου έχει ακυρωθεί/διαγραφεί. Η λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης θα αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.	
	Άλλες	Κόκκινη	<input type="checkbox"/>		3 δευτερόλεπτα	Παρέχεται ρεύμα στην ασύρματη μονάδα και ξεκινά η λειτουργία ασύρματης ενεργοποίησης.	
		Σβηστή	-	-	-	Ο διακόπτης αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας δεν βρίσκεται στη θέση «ΑΥΤΟ» ή ισοδύναμη θέση.	
	Ένδειξη αριθμού καναλιού	Επιλογή αριθμού καναλιού	Πράσινη	<input type="checkbox"/>		Συνεχώς	Είναι επιλεγμένος ο φωτιζόμενος αριθμός καναλιού.
Δοκιμή		Πράσινη	<input checked="" type="checkbox"/>		15 δευτερόλεπτα	Ο προσαρμογέας ελέγχει την επικοινωνία με την ηλεκτρική σκούπα μέσω του επιλεγμένου αριθμού καναλιού.	
Προειδοποιητική λυχνία	Υπερθέρμανση ή άλλο πρόβλημα	Κόκκινη	<input checked="" type="checkbox"/>		Συνεχώς	Ο προσαρμογέας έχει υπερθερμανθεί ή έχει άλλο πρόβλημα. Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την ηλεκτρική σκούπα. Καθαρίστε τις οπές αερισμού του προσαρμογέα και αφήστε τον να κρυώσει για λίγο, και μετά ελέγξτε αν λειτουργεί σωστά. Αν ο προσαρμογέας δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευές.	

## Αντιμετώπιση προβλημάτων για τη λειτουργία ασύρματης ενεργοποίησης

Πριν ξεκινήσετε την αντιμετώπιση προβλημάτων, ελέγξτε τα εξής:

- Η ασύρματη μονάδα είναι τοποθετημένη στον προσαρμογέα.
- Ο προσαρμογέας είναι συνδεδεμένος στην έξοδο της ηλεκτρικής σκούπας.

Διενεργήστε τη δική σας επιθεώρηση πριν ζητήσετε επισκευές. Επίσης, ανατρέξτε στην ενότητα αντιμετώπισης προβλημάτων του εγχειριδίου οδηγίων του εργαλείου.

Αν εντοπίσετε πρόβλημα που δεν επεξηγείται στο εγχειρίδιο, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο. Αντ' αυτού, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Makita και χρησιμοποιείτε πάντοτε ανταλλακτικά της Makita για τις επισκευές.

Κατάσταση προβλήματος	Πιθανή αιτία (δυσλειτουργία)	Αποκατάσταση
Δεν είναι δυνατή η ολοκλήρωση της καταχώρησης εργαλείου / ακύρωσης καταχώρησης εργαλείου με επιτυχία.	Δεν έχουν ολοκληρωθεί οι διαδικασίες καταχώρησης εργαλείων για το εργαλείο ή τον προσαρμογέα.	Εκτελέστε τις διαδικασίες καταχώρησης εργαλείου για το εργαλείο και τον προσαρμογέα ταυτόχρονα.
Η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί μαζί με τη λειτουργία διακοπής του εργαλείου.	Το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης του εργαλείου δεν έχει πατηθεί.	Πατήστε για λίγο το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης και βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης αναβοσβήνει με μπλε χρώμα.
	Ο διακόπτης αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας δεν βρίσκεται στη θέση «ΑΥΤΟ».	Θέστε τον διακόπτη αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας στη θέση «ΑΥΤΟ».
	Το εργαλείο και ο προσαρμογέας είναι μακριά το ένα από το άλλο (εκτός εμβέλειας μετάδοσης).	Πλησιάστε το εργαλείο στον προσαρμογέα. Η μέγιστη απόσταση μετάδοσης είναι περίπου 10 μέτρα, ωστόσο, μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις συνθήκες.
	Ρύθμιση εσφαλμένου καναλιού	Η τρέχουσα ρύθμιση καναλιού δεν είναι κατάλληλη για την ηλεκτρική σκούπα που χρησιμοποιείται τη δεδομένη χρονική στιγμή. Για τον τρόπο διαμόρφωσης ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση καναλιού».
	Η χρήση ηλεκτρικής σκούπας δεν υποστηρίζεται.	Χρησιμοποιήστε σκούπα Makita με λειτουργία αυτόματης έναρξης/διακοπής λειτουργίας.
	Περισσότερα από 10 εργαλεία είναι καταχωρημένα στον προσαρμογέα.	Πραγματοποιήστε ξανά την καταχώρηση εργαλείου. Αν περισσότερα από 10 εργαλεία είναι καταχωρημένα στον προσαρμογέα, το εργαλείο που καταχωρήθηκε νωρίτερα θα ακυρωθεί αυτόματα.
	Ο προσαρμογέας διέγραψε όλες τις καταχωρήσεις εργαλείων.	Πραγματοποιήστε ξανά την καταχώρηση εργαλείου.
Δεν είναι δυνατή η διαγραφή όλων των καταχωρήσεων εργαλείων	Πατάτε το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης στο εργαλείο.	Πατήστε το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης στον προσαρμογέα για διαγραφή όλων των καταχωρήσεων εργαλείων.
	Ο διακόπτης αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας δεν βρίσκεται στη θέση «ΑΥΤΟ».	Θέστε τον διακόπτη αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας στη θέση «ΑΥΤΟ».
	Το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης δεν έχει κρατηθεί πατημένο σωστά.	Κρατήστε πατημένο το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης για περισσότερα από 6 δευτερόλεπτα και μετά αφήστε το, όταν η λυχνία ασύρματης ενεργοποίησης αρχίσει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Κρατήστε ξανά πατημένο το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης για περισσότερα από 6 δευτερόλεπτα, μέχρι το κουμπί ασύρματης ενεργοποίησης να αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα με κόκκινο χρώμα και μετά αφήστε το κουμπί.
Η ηλεκτρική σκούπα τίθεται αυτόματα σε λειτουργία όταν - Συνδέσετε τον προσαρμογέα στην ηλεκτρική σκούπα ή - Θέσετε τον διακόπτη αναμονής της ηλεκτρικής σκούπας στη θέση «ΑΥΤΟ».	Η μέθοδος ανίχνευσης της λειτουργίας αυτόματης έναρξης/διακοπής λειτουργίας της ηλεκτρικής σκούπας.	Αν η ηλεκτρική σκούπα σταματήσει να λειτουργεί σε μερικά δευτερόλεπτα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ασύρματης ενεργοποίησης ως συνήθως. Αν η ηλεκτρική σκούπα συνεχίσει να λειτουργεί για 20 δευτερόλεπτα ή περισσότερα και μπορείτε να την σταματήσετε αποσυνδέοντας τον προσαρμογέα, υπάρχει ενδεχομένως δυσλειτουργία στον προσαρμογέα. Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μας.

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Σε μερικές σκούπες, η θέση «ΑΥΤΟ» του διακόπτη αναμονής περιγράφεται σαν εικονίδιο ή με διαφορετική λέξη. Σε αυτή την περίπτωση, ρυθμίστε την ηλεκτρική σκούπα στη λειτουργία αυτόματης έναρξης/διακοπής λειτουργίας.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να βεβαιώνετε πάντα ότι ο προσαρμογέας είναι αποσυνδεδεμένος πριν επιχειρήσετε να εκτελέσετε επιθεώρηση ή συντήρηση.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, πετρελαϊκό αιθέρα, διαλυτικό, αλκοόλη ή παρόμοιες ουσίες. Μπορεί να προκληθεί αποχρωματισμός, παραμόρφωση ή ρωγμές.

Για τη διατήρηση της ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ και ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑΣ του προϊόντος, οι επισκευές και οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης ή ρύθμισης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένα ή εργοστασιακά κέντρα εξυπηρέτησης της Makita, χρησιμοποιώντας πάντοτε ανταλλακτικά της Makita.

## ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτά τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα συνιστώνται για χρήση με το εργαλείο Makita που περιγράφηκε στις οδηγίες αυτές. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού σε άτομα. Να χρησιμοποιείτε τα εξαρτήματα ή προσαρτήματα μόνο για την χρήση που προορίζονται.

Εάν χρειάζεστε οποιαδήποτε βοήθεια για περισσότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτά τα εξαρτήματα, απανθείτε στο τοπικό σας κέντρο εξυπηρέτησης Makita.

- Ασύρματη μονάδα

**ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Μερικά στοιχεία στη λίστα μπορεί να συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία εργαλείου ως στάνταρ εξαρτήματα. Μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	WUT02
Boyutlar (U x G x Y)	154 mm x 71 mm x 57 mm
Net ağırlık	0,41 kg

- Sürekli yapılan araştırma ve geliştirmelerden dolayı, burada belirtilen özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.
- Özellikler ülkeden ülkeye değişebilir.

### Semboller

Aşağıdakiler makineniz için kullanılan sembolleri göstermektedir. Kullanmadan önce manalarını anladığınızdan emin olunuz.



Çok özenli ve dikkatli kullanın.



El kitabını okuyun.



ÇİFT YALITIMLI



Neme maruz bırakmayın.



Sadece AB ülkeleri için  
Elektrik donanımını evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyiniz! Kullanılmış elektrikli cihazları, Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları Hakkındaki Avrupa Yönergesine göre ve bu yönergeler ulusal hukuk kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.

## GÜVENLİK UYARILARI

**NOT:** Kablosuz ünitesi adaptörü bu kullanma kılavuzunda bundan sonra "adaptör" olarak anılacaktır.

**UYARI:** Bu kullanma kılavuzunu ve bu ürünle kullanılacak elektrikli süpürge, alet ve kablosuz ünitesinin kullanma kılavuzlarını mutlaka baştan sona okuyup anlayın. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar ile sonuçlanabilir.

### Adaptör ve kablosuz ünitesi için önemli güvenlik talimatları

1. Kablosuz ünitesini ve adaptörü parçalarına ayırmayın veya kurcalamayın.
2. Kablosuz ünitesini ve adaptörü küçük çocuklardan uzak tutun. Kablosuz ünitesi kazara yutulursa derhal tıbbi yardım alın.
3. Kablosuz ünitesini sadece Makita aletlerle kullanın.
4. Adaptöre asla ıslak elle ellemeyin. Aksi takdirde elektrik çarpmasına neden olabilir.
5. Adaptör üzerindeki havalandırma deliklerini engellemeyin.
6. Adaptörün kablosunu taşımak ve prizden çekmek için kullanmayın.
7. Kablosuz ünitesini ve adaptörü yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Aletin içine sıvı girmesi, arıza ve/veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
8. Kablosuz ünitesini sıcaklığın 50°C'yi aştığı yerlerde kullanmayın.
9. Kablosuz ünitesini, kalp pilleri gibi tıbbi cihazların yakınında bulunan yerlerde kullanmayın.
10. Kablosuz ünitesini, otomatik cihazların yakınında bulunan yerlerde kullanmayın. Kullanılırsa otomatik cihazlar arızalanabilir veya hata verebilir.
11. Kablosuz ünitesini, yüksek sıcaklık altındaki yerlerde veya statik elektrik veya elektrik gürültüsü üretilebilecek yerlerde kullanmayın.
12. Kablosuz ünitesi elektromanyetik alanlar üretebilir ancak onlar kullanıcıya zararlı değildir.
13. Kablosuz ünitesi hassas bir cihazdır. Kablosuz ünitesini düşürmemeye veya çarpmamaya dikkat edin.
14. Kablosuz ünitesinin terminaline çıplak ellerle veya metalik malzemelerle dokunmaktan kaçının.
15. Kablosuz ünitesini ürüne takarken ürünün üzerindeki bataryayı mutlaka çıkarın.
16. Yuva kapağını açarken yuvaya toz ve suyun girebileceği yerlerden kaçının. Yuva girişini daima temiz tutun.
17. Kablosuz ünitesi her zaman doğru yönde takın.
18. Kablosuz ünitesinin üzerindeki kablosuz çalıştırma düğmesine çok sert basmayın ve/veya düğmeye keskin uçlu bir cisim ile basmayın.
19. Kullanırken yuva kapağını mutlaka kapatın.
20. Güç beslenirken kablosuz ünitesini yuvadan çıkarmayın. Aksi takdirde kablosuz ünitesi arızalanabilir.
21. Kablosuz ünitesinin üzerindeki etiketi çıkarmayın.
22. Kablosuz ünitesinin üzerine hiçbir etiket koymayın.
23. Kablosuz ünitesini, statik elektrik veya elektrik gürültüsü üretilebilecek yerlerde bırakmayın.

24. **Kablosuz ünitesini ve adaptörü, güneşin altında duran bir araba gibi yüksek ısıya maruz yerlerde bırakmayın.**
25. **Kablosuz ünitesini ve adaptörü, tozlu veya aşındırıcı gaz üretilebilecek yerlerde bırakmayın.**
26. **Ani sıcaklık değişimleri kablosuz ünitesini nemlendirebilir. Nem tamamen kuruyana dek kablosuz ünitesini kullanmayın.**
27. **Kablosuz ünitesini temizlerken kuru yumuşak bir bezle nazikçe silin. Benzin, tiner, iletken gres veya benzeri maddeler kullanmayın.**
28. **Kablosuz ünitesini saklarken ürünle verilen kutusunda veya anti-statik bir kapta saklayın.**
29. **Adaptör ve alet üzerindeki yuvaya Makita kablosuz ünitesi dışında başka hiçbir ayyıt sokmayın.**
30. **Aleti ve/veya adaptörü, yuvanın kapağı hasarlı iken kullanmayın.** Yuvaya giren su, toz ve pislik arızaya neden olabilir.
31. **Yuvanın kapağını gerekenden fazla çekmeyin ve/veya bükmeyin.** Çıkması durumunda kapağı yeniden takın.
32. **Kaybolur veya hasar görürse kapağı değiştirin.**

## BU TALİMATLARI MUHAFAZA EDİNİZ.

## GİRİŞ

### Parçaların tanımı

#### ► Şek.1

1	Adaptör	2	Kapak
3	Kablosuz çalıştırma düğmesi	4	Kablosuz çalıştırma lambası
5	Kanca	6	Sıkıştırma vidası
7	Kablo	8	Kanal numarası göstergesi
9	Kanal ayar düğmesi	10	Dikkat lambası
11	Kuşak	-	-

### Kullanım amacı

Bu adaptör, şebekeden beslenen bir elektrikli süpürge- nin otomatik başlatma/durdurma işlevini kullanırken desteklenen Makita batarya beslemeli aletlerin kullanılmasını sağlar. Makita elektrikli süpürgeye bağlanan adaptör, elektrikli süpürge- nin başlatılmasını veya durdurulmasını belirlemeye destek olmak için aletten kablosuz olarak sinyali alır ve elektrikli süpürgeye gönderir. (kablosuz çalıştırma işlevi)

## İLK KURULUM

### Kablosuz ünitesinin takılması

**NOT:** Kablosuz ünitesi bazı ülkelerde isteğe bağlı aksesuar olarak sağlanır.

**ÖNEMLİ NOT:** Kablosuz ünitesinin kullanımına yönelik önlemler için bu adaptörle kullanılacak aletin kullanma kılavuzuna bakın.

Kablosuz ünitesini adaptöre ve alete, şekilde gösterildiği gibi takın. Kablosuz ünitesini sokarken çinkintıları yuva üzerindeki girintili kısımlarla hizalayın.

► **Şek.2:** 1. Adaptör 2. Kapak 3. Kablosuz ünitesi 4. Çinkinti 5. Girintili kısım

Kablosuz ünitesini çıkarmak için kapağı yavaşça açın. Kapağın arka kısmındaki kancalar, kapağı yukarı çektiğinizde kablosuz ünitesini kaldıracaktır.

► **Şek.3:** 1. Kablosuz ünitesi 2. Kanca 3. Kapak

Kablosuz ünitesini çıkardıktan sonra ürünle verilen kutusunda veya anti-statik bir kapta saklayın.

**ÖNEMLİ NOT:** Kablosuz ünitesini çıkarırken daima kapağın arka kısmındaki kancaları kullanın. Kancalar kablosuz ünitesini yakalamazsa kapağı tamamen kapatın ve yavaşça tekrar açın.

### Adaptörün takılması

**ÖNEMLİ NOT:** Adaptörün fişini, otomatik başlatma/durdurma işlevi için elektrikli süpürge- nin prizinde başka cihazların prizlerine takmayın.

Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesinin “O (Kapalı)” konumuna alındığından emin olun. Elektrikli süpürge- nin güç kablosunu şebeke elektriğine takın ve ardından adaptörün kablosunu elektrikli süpürge- nin prizine takın.

► **Şek.4**

**NOT:** Elektrikli süpürge- nin otomatik başlatma/durdurma işlevinin algılama yönteminden dolayı bazı elektrikli süpürgeler şu durumlarda otomatik olarak birkaç saniye çalışabilir;

- Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesi “AUTO (Otomatik)” konumuna veya eşdeğerine alındığında adaptörün kablosu takılırsa veya;
- Adaptörün kablosu elektrikli süpürge- nin prizine takılı iken elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesi “AUTO (Otomatik)” konumuna veya eşdeğerine değiştirilirse.

Bu bir arıza değildir.

Adaptörün düşmesini engellemek için adaptörü daima kuşak veya kanca ile sabitleyin ya da sabit bir yüzeye yerleştirin. Adaptörü elektrikli süpürgeye sabitlemek için kuşak veya kancayı kullanın. Kancayı kullanmak için sıkıştırma vidasını gevşetin ve kancayı uzattıktan sonra sıkıştırma vidasını sıkın.

Adaptörü kullanmazken adaptörün kablosunu elektrikli süpürge- den ayırın.

► **Şek.5:** 1. Kuşak 2. Kanca 3. Sıkıştırma vidası

## Adaptör için alet kaydı

Adaptöre (kablolu ünitesi) bir alet kaydetmek için bu adaptörle kullanılacak aletin kullanma kılavuzundaki talimatları izleyin. "Alet kaydı" hakkındaki kısma bakın.

**NOT:** Aletin kullanma kılavuzunda, "elektrikli süpürge üzerindeki" kablolu çalışma düğmesi/lambası ibaresinin "elektrikli süpürge üzerindeki" kısmını "adaptör üzerindeki" ile değiştirerek talimatları izleyin.

**NOT:** Alet kaydını başlatmadan önce kablolu ünitesinin adaptöre takıldığından ve adaptörün elektrikli süpürgeye prizine takıldığından emin olun.

**NOT:** Alet kaydı bilgisi, adaptöre takılı kablolu ünitesine kaydedilir. Alet kaydının tamamlanmış olduğu bir çift kablolu ünitesini, başka alet ve elektrikli süpürge ile kullanabilirsiniz.

## Kanal ayarı

Uygun iletişim kanalı, adaptörle kullanılacak elektrikli süpürgeye bağlı olarak değişir. Şu durumlarda kanal ayarı yapın;

- Adaptörü ilk kez kullanırken veya;
- Adaptörle kullanılmamış başka bir elektrikli süpürge kullanırken.

**NOT:** Ayarladığınız son kanal, adaptörü çıkarsanız bile kaydedilir.

1. Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesini "AUTO" konumuna alın.

► **Şek.6:** 1. Bekleme düğmesi

**NOT:** Bazı elektrikli süpürgelerde bekleme düğmesi "AUTO", bir simge veya farklı bir kelime ile tanımlanır. Bu durumda, elektrikli süpürgeyi otomatik başlatma/durdurma işlevine ayarlayın.

2. Yanan kanal numarası göstergesinin yanındaki numarayı teyit edin. Bu, halihazırda seçilen kanal numarasıdır.

► **Şek.7:** 1. Kanal ayar düğmesi 2. Kanal numarası göstergesi

3. Test için kanal ayar düğmesine basarak en az 2 saniye basılı tutun.

Kanal numarası göstergesi 15 saniye yeşil renkte yanıp sönür.

► **Şek.8:** 1. Kanal ayar düğmesinin basılı tutulması (en az 2 saniye) 2. Kanal numarası göstergesi yanıp sönüyor (15 saniye süreyle) 3. Kanal numarası göstergesi yanıp sönerken elektrikli süpürge çalışır

4. Kanal numarası göstergesi yanıp sönerken elektrikli süpürge otomatik olarak düzgün çalıştığını kontrol edin. Çalışmıyorsa kanal ayarı tamamlanmıştır.

Elektrikli süpürge çalışmıyor veya hatalı çalışıyorsa bir sonraki adıma geçin.

**NOT:** Örneğin elektrikli süpürge hatalı çalıştığında; elektrikli süpürge çalışır ancak kısa süre sonra durur ya da; emiş gücü seviyesi elektrikli süpürge üzerindeki ayardan farklıdır.

5. Başka bir kanal numarası seçmek için kanal ayar düğmesine kısaca basın.

6. Test için kanal ayar düğmesini en az 2 saniye basılı tutun ve elektrikli süpürge düzgün çalıştığını kontrol edin.

Çalışmıyorsa adım 5 ile 6'yı tekrarlayın.

Elektrikli süpürge hiçbir kanal numarasında çalışmıyorsa elektrikli süpürge desteklenmiyor olabilir veya konfigürasyonda bir sorun olabilir.

## KULLANIM

Aşağıdaki işlemler için bu adaptörle kullanılacak aletin kullanma kılavuzuna bakın.

- Kablolu çalışma işlevinin başlatılması
- Alet kaydının iptal edilmesi

**NOT:** Aletin kullanma kılavuzunda, "elektrikli süpürge üzerindeki" kablolu çalışma düğmesi/lambası ibaresinin "elektrikli süpürge üzerindeki" kısmını "adaptör üzerindeki" ile değiştirerek talimatları izleyin.

**NOT:** Yukarıdaki işlemleri yapmadan önce şunları mutlaka yapın;

- Kablolu ünitesini adaptöre takın ve;
- Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesi "O (Kapalı)" konumunda iken adaptörü elektrikli süpürgeye prizine takın.

**NOT:** Kablolu iletişim mesafesi, kullanılacak elektrikli süpürge modeline bağlı olarak değişir.

## Tüm alet kayıtlarının silinmesi

Tüm alet kayıtlarını adaptörden (kablolu ünitesi) şu şekilde silebilirsiniz.

1. Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesinin "O (Kapalı)" konumuna alındığından emin olun ve ardından elektrikli süpürgeye güç kablosunu şebeke elektrikliğine takın.

2. Kablolu ünitelerini adaptöre takın.

3. Adaptörün kablosunu elektrikli süpürgeye prizine takın.

4. Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesini "AUTO" konumuna alın.

**NOT:** Bazı elektrikli süpürgelerde bekleme düğmesi "AUTO", bir simge veya farklı bir kelime ile tanımlanır. Bu durumda, elektrikli süpürgeyi otomatik başlatma/durdurma işlevine ayarlayın.

5. Kablolu çalışma lambası kırmızı yanıp sönmeye kadar (saniyede yaklaşık iki kez) adaptör üzerindeki kablolu çalışma düğmesini yaklaşık 6 saniye basılı tutun.

6. Kablolu çalışma lambası kırmızı yanıp sönmeye başladığında parmağınızı kablolu çalışma düğmesinden çekin. Ondan sonra kablolu çalışma düğmesini yeniden yaklaşık 6 saniye basılı tutun.

7. Kablolu çalışma lambası hızlı bir şekilde (saniyede yaklaşık 5 kez) kırmızı yanıp sönmeye başladığında parmağınızı kablolu çalışma düğmesinden çekin. Kablolu çalışma lambası kırmızı yanıp sönmeye başladıktan sonra tüm alet kayıtları silinir.

**NOT:** Kablolu çalışma lambası kırmızı yanıp sönmeye başladığında kablolu çalışma düğmesine kısa süreli basın ve tekrar deneyin.



## Lamba durumunun açıklanması

Lamba durumunun anlamı için aşağıdaki tabloya bakın.

► **Şek.9:** 1. Kablosuz çalıştırma lambası 2. Kanal numarası göstergesi 3. Dikkat lambası

Lamba	Durum	Renk	<input type="checkbox"/> Açık	<input type="checkbox"/> Yanıp sönmüyor	Süre	Açıklama
Kablosuz çalıştırma lambası	Beklemede	Mavi	<input checked="" type="checkbox"/>		Adaptör: sürekli Alet: 2 saat	Alet kaydı için bekleniyor veya kablosuz çalıştırma işlevi kullanılabilir. Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesi "AUTO (Otomatik)" konumuna veya eşdeğerine alındığında adaptör üzerindeki lamba yanıp söner. Aletin üzerindeki lamba, kablosuz çalıştırma düğmesine basıldığında yanıp söner. 2 saat süreyle işlem yapılmazsa aletin üzerindeki lamba otomatik olarak söner.
			<input type="checkbox"/>		Alet çalışırken.	Elektrikli süpürge'nin kablosuz çalıştırılması kullanılabilir ve alet çalışıyor.
	Alet kaydı	Yeşil	<input checked="" type="checkbox"/>		20 saniye	Alet kaydı için hazır. Kaydedilecek alet aranıyor.
			<input type="checkbox"/>		2 saniye	Alet kaydı tamamlandı. Kablosuz çalıştırma lambası mavi yanıp sönmeye başlar.
	Alet kaydının iptal edilmesi/silinmesi	Kırmızı	<input checked="" type="checkbox"/>	(yavaş: 2 kez/san.)	20 saniye	Alet kaydının iptali için hazır. İptal edilecek alet aranıyor.
			<input checked="" type="checkbox"/>	(hızlı: 5 kez/san.)	Kablosuz çalıştırma düğmesine basıldığında.	Tüm alet kayıtlarını silmek için hazır.
			<input type="checkbox"/>		2 saniye	Alet kaydı iptal edildi/silindi. Kablosuz çalıştırma lambası mavi yanıp sönmeye başlar.
	Diğer	Kırmızı	<input type="checkbox"/>		3 saniye	Kablosuz ünitesine güç besleniyor ve kablosuz çalıştırma işlevi başlıyor.
		Kapalı	-	-	-	Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesi "AUTO" konumuna veya eşdeğerine alınmamış.
	Kanal numarası göstergesi	Kanal numarası seçimi	Yeşil	<input type="checkbox"/>		Sürekli
Test yapılıyor		Yeşil	<input checked="" type="checkbox"/>		15 saniye	Adaptör, seçili kanal numarası üzerinden elektrikli süpürge iletişimini test ediyor.
Dikkat lambası	Aşırı ısındı veya başka bir sorun	Kırmızı	<input checked="" type="checkbox"/>		Sürekli	Adaptör aşırı ısındı veya başka bir sorun var. Adaptörün fişini elektrikli süpürge'den çekin. Adaptörün üzerindeki havalandırma deliklerini temizleyin ve bir süre soğuttuktan sonra düzgün çalıştığını kontrol edin. Adaptör düzgün çalışmazsa onarım için yetkili servis merkezimize başvurun.

## Kablosuz çalıştırma işlevi için sorun giderme

Sorun gidermeye başlamadan önce şunları kontrol edin:

- Kablosuz ünitesi adaptöre takılmış.
- Adaptör elektrikli süpürgeye prizine takılmış.

Onarım talep etmeden önce kendi incelemenizi yapın. Aletin kullanma kılavuzunun sorun giderme kısmına da bakın. Kılavuzda açıklanmayan bir problemle karşılaşırsanız aleti demonte etmeyin. Bunun yerine, onarım için daima orijinal Makita yedek parçaları kullanan Makita Yetkili Servis Merkezlerine başvurun.

Anormal durum	Olası nedeni (arıza)	Çözümü
Alet kaydı / alet kaydı iptali başarıyla tamamlanamıyor.	Alet veya adaptör için alet kaydı prosedürleri tamamlanmamış.	Alet ve adaptör için alet kaydı prosedürlerini aynı zamanda uygulayın.
Elektrikli süpürge, aletin anahtarla çalıştırılması ile birlikte çalışmıyor.	Aletin üzerindeki kablosuz çalıştırma düğmesine basılmamış.	Kablosuz çalıştırma düğmesine kısa süreli basın ve kablosuz çalıştırma lambasının mavi yanıp söndüğünü kontrol edin.
	Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesi "AUTO" konumuna alınmamış.	Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesini "AUTO" konumuna alın.
	Alet ve adaptör birbirlerinden uzakta (iletim aralığının dışında).	Aleti ve adaptörü birbirlerine yaklaştırın. Maksimum iletim mesafesi yaklaşık 10 m'dir, ancak şartlara bağlı olarak değişebilir.
	Hatalı kanal ayarı	Mevcut kanal ayarı, kullanılacak elektrikli süpürge için uygun değil. Ayarlar için bkz. "Kanal ayarı".
	Desteklenmeyen bir elektrikli süpürge kullanılması.	Otomatik başlatma/durdurma işlevi olan bir Makita elektrikli süpürge kullanın.
	Adaptöre 10'dan fazla alet kayıtlı.	Alet kaydını yeniden yapın. Adaptöre 10'dan fazla alet kaydedilir ise ilk kaydedilen alet otomatik olarak iptal edilir.
	Adaptör tüm alet kayıtlarını silmiş.	Alet kaydını yeniden yapın.
Tüm alet kayıtları silinmiyor	Aletin üzerindeki kablosuz çalıştırma düğmesine basılması.	Tüm alet kayıtlarını silmek için adaptör üzerindeki kablosuz çalıştırma düğmesine basın.
	Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesi "AUTO" konumuna alınmamış.	Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesini "AUTO" konumuna alın.
	Kablosuz çalıştırma düğmesi düzgün bir şekilde basılı tutulmuyor.	Kablosuz çalıştırma düğmesini en az 6 saniye basılı tutun ve daha sonra kablosuz çalıştırma lambası kırmızı yanıp söndüğünde bırakın. Kablosuz çalıştırma düğmesi hızlı bir şekilde kırmızı yanıp sönene kadar kablosuz çalıştırma düğmesini yeni den en az 6 saniye basılı tutun ve daha sonra düğmeyi bırakın.
Şu durumlarda elektrikli süpürge otomatik olarak çalışıyor; - Adaptör elektrikli süpürgeye takıldığı anda veya; - Elektrikli süpürge üzerindeki bekleme düğmesi "AUTO" konumuna değiştirildiğinde.	Elektrikli süpürge otomatik başlatma/durdurma işlevini algılama yöntemi.	Elektrikli süpürge birkaç saniye içinde çalışmayı kesiyorsa kablosuz çalıştırma işlevini normal olarak kullanabilirsiniz. Elektrikli süpürge 20 saniye veya daha uzun süreyle çalışmaya devam ediyorsa adaptörü çıkararak durdurabilirsiniz, adaptörün arızalı olduğu değerlendirilebilir. Yetkili servis merkezimize başvurun.

**NOT:** Bazı elektrikli süpürgelerde bekleme düğmesi "AUTO", bir simge veya farklı bir kelime ile tanımlanır. Bu durumda, elektrikli süpürgeyi otomatik başlatma/durdurma işlevine ayarlayın.

## BAKIM

**⚠ DİKKAT:** Muayene ya da bakım yapmadan önce adaptörün fişinin çekilmiş olduğundan daima emin olun.

**ÖNEMLİ NOT:** Benzin, tiner, alkol ve benzeri maddeleri kesinlikle kullanmayın. Renk değişimi, deformasyon veya çatlaklar oluşabilir.

Aleti EMNİYETLİ ve ÇALIŞMAYA HAZIR durumda tutmak için onarımlar, başka her türlü bakım ve ayarlamalar daima Makita yedek parçaları kullanılarak Makita yetkili servis merkezleri veya Fabrikanın Servis Merkezleri tarafından yapılmalıdır.

## İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR

**⚠ DİKKAT:** Bu aksesuarlar ve ek parçalar bu el kitabında belirtilen Makita aletiniz ile kullanılmak için tavsiye edilmektedir. Herhangi başka bir aksesuar ya da ek parça kullanılması insanlar için bir yaralanma riski getirebilir. Aksesuarları ya da ek parçaları yalnızca belirtilmiş olan kullanım amaçlarına uygun olarak kullanın.

Bu aksesuarlarla ilgili daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız bulunduğunuz yerdeki yetkili Makita servisine başvurun.

- Kablosuz ünitesi

**NOT:** Listedeki parçaların bazıları alet paketi içerisinde standart aksesuar olarak dahil edilmiş olabilir. Bunlar ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir.







## 规格

型号:	WUT02
尺寸 (长 × 宽 × 高)	154 mm x 71 mm x 57 mm
净重	0.41 kg

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。

## 符号

以下显示本工具使用的符号。在使用工具之前请务必理解其含义。

	特别小心和注意。
	阅读使用说明书。
	双重绝缘
	勿暴露于潮湿环境。
	仅限于欧盟国家
	请勿将电气设备与家庭普通废弃物一同丢弃！请务必遵守欧洲关于废弃电子电气设备的指令，根据各国法律法规执行。达到使用寿命的电气设备必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

## 安全警告

注：本使用说明书中以下将蓝牙适配器称为“适配器”。

**警告：** 请务必通读并理解本使用说明书以及随本产品使用的集尘器、工具和无线装置的使用说明书。若不遵循警告和说明事项，可能导致触电、起火和 / 或严重的人身伤害。

## 适配器和无线装置的重要安全注意事项

1. 切勿拆卸或改装此无线装置和适配器。
2. 请远离儿童存放无线装置和适配器。如果意外吞食无线装置，请立即就医。
3. 此无线装置仅用于Makita（牧田）电动工具。

4. 切勿用湿手操作适配器。否则可能会导致触电。
5. 请勿阻塞适配器上的通风口。
6. 请勿使用适配器的导线来携带或拔出适配器。
7. 请勿将此无线装置和适配器暴露在雨水或潮湿的环境中。液体进入装置可能会导致故障和 / 或触电。
8. 请勿在温度超过50° C的环境下使用此无线装置。
9. 请勿在医疗器械（例如心脏起搏器）附近运行此无线装置。
10. 请勿在自动化设备附近运行此无线装置。否则，自动化设备可能会发生故障或出现错误。
11. 不要在高温场所或可能产生静电或电气噪音的场所操作无线装置。
12. 无线装置会产生对用户无害的电磁场（EMF）。
13. 此无线装置属于精密仪器。请小心，勿掉落或撞击此无线装置。
14. 避免徒手或用金属材料接触无线装置的端子。
15. 在产品中安装无线装置时，务必取下产品上的电池。
16. 请勿在那些可能会使灰尘和水进入插槽的地方打开插槽的封盖。插槽的插口务必保持干净清洁。
17. 务必沿正确的方向插入无线装置。
18. 请勿过度用力按压无线装置上的无线启动按钮，也不可使用边缘锋利的物体按压该按钮。
19. 运行此无线装置时务必关闭插槽的封盖。
20. 切勿在通电的情况下从插槽取下无线装置。否则可能会导致此无线装置发生故障。
21. 切勿揭下此无线装置上的贴纸。
22. 切勿在此无线装置上粘贴任何贴纸。
23. 切勿将此无线装置留在可能会产生静电或电气噪音的地方。
24. 切勿将此无线装置和适配器留在可能会产生高温的地方，例如阳光照射下的车内。

25. 切勿将此无线装置和适配器留在灰尘或粉尘较重的地方，或可能会产生腐蚀性气体的地方。
26. 温度的剧烈变化可能会使此无线装置产生凝露。露水未完全干燥前，请勿使用此无线装置。
27. 清洁此无线装置时，请使用柔软的干抹布轻轻擦拭。切勿使用汽油、稀释剂或导电脂等类似物品。
28. 存放此无线装置时，请将其放在随附的盒中或防静电的容器中。
29. 请勿将非Makita（牧田）无线装置的任何其它设备插入适配器和工具的插槽中。
30. 如果插槽的封盖受损，请勿使用该工具和 / 或适配器。否则水、灰尘和泥土进入插槽可能会导致故障。
31. 如非必要，请勿拉动和 / 或扭动插槽的封盖。如果封盖脱落，请将其还原。
32. 如果插槽的封盖丢失或受损，请更换。  
**请保留此说明书。**

## 简介

### 部件说明

#### ► 图片1

1	适配器	2	封盖
3	无线启动按钮	4	无线启动指示灯
5	挂钩	6	夹紧螺丝
7	导线	8	信道编号指示灯
9	信道设定按钮	10	注意指示灯
11	束带	-	-

### 用途

在使用电源驱动集尘器的自动启动 / 停止功能时，本适配器可使用支持的Makita（牧田）电池驱动的工具。

连接到Makita（牧田）集尘器的适配器以无线方式接收来自工具的信号，并将其传送到集尘器以支持确定集尘器的启动或停止。（无线启动功能）

## 初始安装

### 安装无线装置

**注：** 无线装置在某些国家作为选购附件提供。

**注意：** 有关无线装置的操作注意事项，请参阅使用此适配器的工具的使用说明书。

如图所示，将无线装置安装至适配器和工具。插入无线装置时，请将凸起部分对齐插槽上的凹陷部分。

- **图片2：** 1. 适配器 2. 封盖 3. 无线装置  
4. 凸起部分 5. 凹陷部分

拆下无线装置时，请缓慢打开封盖。封盖后面的挂钩在拉起封盖时会钩住无线装置。

- **图片3：** 1. 无线装置 2. 挂钩 3. 封盖

取下无线装置后，请将其放在随附的盒中或防静电的容器中。

**注意：** 取下无线装置时，务必使用封盖后面的挂钩。如果挂钩未钩住无线装置，请完全关闭封盖，然后再缓慢打开。

### 安装适配器

**注意：** 不要将适配器的插头插入除集尘器插座以外的装置的插座以使用自动启动 / 停止功能。

确保将集尘器上的待机开关拧至“O（OFF）”（关闭）位置。

将集尘器的电源线插入电源插座，然后将适配器的导线插入集尘器的插座。

#### ► 图片4

**注：** 由于集尘器的自动启动 / 停止功能检测方法缘故，某些集尘器可能会在以下情况自动运行数秒：

- 当集尘器的待机开关被设至“**AUTO**”（自动）或相当的位置时，插入适配器的导线，或；
- 在将适配器的插头连接至集尘器的插座时，将集尘器的待机开关更改到“**AUTO**”（自动）或相当的位置。

这并非故障。

为了防止适配器跌落，请务必用束带或挂钩将其固定，或置于稳固的表面。使用束带或挂钩将适配器固定到集尘器上。要使用挂钩，请拧紧夹紧螺丝并松开挂钩，然后拧紧夹紧螺丝。

不使用适配器时，请从集尘器断开适配器的导线。

- **图片5：** 1. 束带 2. 挂钩 3. 夹紧螺丝

## 适配器的工具注册

要将工具注册至适配器（无线装置），请参阅使用此适配器的工具的使用说明书。请参阅关于“工具注册”的章节。

**注：**在工具的使用说明书中，遵循指示说明用“在适配器上”替代“在集尘器上”的无线启动按钮/指示灯。

**注：**在开始工具注册之前，确保无线装置已安装至适配器并已将适配器插入集尘器的插座。

**注：**工具注册信息会被保存在插入到适配器的无线装置中。您可以将完成了工具注册的一对无线装置用于其它工具和集尘器。

## 信道设定

适用的通信信道因随适配器使用的集尘器而异。在以下情况执行信道设定：

- 首次使用适配器，或；
- 使用未曾与适配器结合使用过的其它集尘器。

**注：**即使拔出适配器，您设定好的信道也会被保存。

1. 将集尘器上的待机开关拧至“**AUTO**”（自动）位置。

► **图片6：**1. 待机开关

**注：**在某些集尘器上，待机开关“**AUTO**”（自动）会被描述为一个图标或不同的字词。在此情况下，请将集尘器设定至自动启动/停止功能。

2. 确认点亮的信道编号指示灯旁的数字。它是当前选择的信道编号。

► **图片7：**1. 信道设定按钮 2. 信道编号指示灯

3. 按住信道设定按钮2秒以上进行测试。信道编号指示灯将呈绿色闪烁15秒。

► **图片8：**1. 按住信道设定按钮（2秒或以上） 2. 信道编号指示灯闪烁（15秒） 3. 信道编号指示灯闪烁时，集尘器运行

4. 检查当信道编号指示灯闪烁时，集尘器是否会自动正确运行。如果正确运行，则完成信道设定。如果集尘器不运行或运行错误，请转至上一步骤。

**注：**例如，集尘器运行错误；集尘器运行但很快停止，或；吸力等级与集尘器上的设定不同。

5. 短按信道设定按钮以选择其它信道编号。
6. 按住信道设定按钮2秒以上进行测试，检查集尘器是否可正确运行。

如果运行不正确，请再次重复步骤5至6。

如果集尘器在任意信道编号中均不运行，则集尘器可能不受支持或配置可能有问题。

## 操作

有关以下操作，请参阅使用此适配器的工具的使用说明书：

- 启动无线启动功能
- 取消工具注册

**注：**在工具的使用说明书中，遵循指示说明用“在适配器上”替代“在集尘器上”的无线启动按钮/指示灯。

**注：**执行以上操作之前，请务必：

- 安装无线装置至适配器，并且；
- 使集尘器的待机开关处于“**O**（**OFF**）”（关闭）位置，将适配器插入集尘器的插座。

**注：**无线发送距离因使用的集尘器型号而异。

## 删除所有工具注册

您可以按照如下方式从适配器（无线装置）删除所有工具注册。

1. 确保将集尘器的待机开关设到“**O**（**OFF**）”（位置），然后将集尘器的电源线插入电源插座。
2. 安装无线装置至适配器。
3. 插入适配器的导线至集尘器的插座。
4. 将集尘器上的待机开关拧至“**AUTO**”（自动）位置。

**注：**在某些集尘器上，待机开关“**AUTO**”（自动）会被描述为一个图标或不同的字词。在此情况下，请将集尘器设定至自动启动/停止功能。








5. 按住适配器上的无线启动按钮约6秒，直至无线启动指示灯呈红色闪烁（约每秒闪烁两次）。
6. 当无线启动指示灯开始呈红色闪烁时，请松开按在无线启动按钮上的手指。然后再次按住无线启动按钮约6秒。
7. 当无线启动指示灯开始快速闪烁（约每秒闪烁5次）时，请松开按在无线启动按钮上的手指。当无线启动功能指示灯呈红色亮起并随后熄灭时，所有工具注册均已删除。

**注：**如果无线启动指示灯未呈红色闪烁，短按一下无线启动按钮，然后重试。

## 指示灯状态的说明

关于指示灯状态的意义请参阅下表。

► **图片9: 1. 无线启动指示灯 2. 信道编号指示灯 3. 注意指示灯**

指示灯	状态	颜色			持续时间	说明
			亮起	闪烁		
无线启动指示灯	待机	蓝色			适配器：继续工作 工具：2小时	等待工具注册或无线启动功能可用。 当集尘器的待机开关被设置至“ <b>AUTO</b> ”（自动）或相当的位置时，适配器上的指示灯闪烁。按下无线启动按钮时，工具上的指示灯闪烁。2小时无操作后工具上的指示灯会自动熄灭。
					工具正在运行时。	集尘器的无线启动可用且工具正在运行。
	工具注册	绿色			20秒	准备好进行工具注册。搜索要注册的工具。
					2秒	完成工具注册。无线启动指示灯将开始呈蓝色闪烁。
	取消 / 删除工具注册	红色			20秒 (慢速：2次 / 秒)	准备好取消工具注册。搜索要取消的工具。
					按下无线启动功能时。	准备删除所有工具注册。
					2秒	工具注册已取消 / 删除。无线启动指示灯将开始呈蓝色闪烁。
	其它	红色			3秒	向无线装置供电，且无线启动功能启动。
		熄灭	-		-	集尘器上的待机开关未拧至“ <b>AUTO</b> ”（自动）或相当的位置。
	信道编号指示灯	信道编号选择	绿色			继续工作
测试		绿色			15秒	适配器正在通过选择的信道编号测试与集尘器的通信。
注意指示灯	过热或其它故障	红色			继续工作	适配器过热或发生其它故障。从集尘器拔出适配器。清洁适配器上的通风口并使其冷却片刻，然后检查其是否可正常工作。 如果适配器工作不正常，请联系我们的授权维修中心进行修复。

## 无线启动功能的故障排除

开始故障排除之前，请检查以下项目：

- 无线装置已安装到适配器。
- 适配器已插入到集尘器的插座。

在请求修复前，请先执行自检。另请参阅工具使用说明书的故障排除章节。

如果您发现本手册中未作说明的问题，请勿拆解工具。而请联络Makita（牧田）授权维修服务中心，务必使用Makita（牧田）的替换部件进行修复。

异常状态	可能原因（故障）	纠正措施
未成功完成工具注册 / 取消工具注册操作。	工具或适配器的工具注册步骤未完成。	同时对工具和适配器执行工具注册步骤。
集尘器未随着工具的开关操作而运行。	未按工具上的无线启动按钮。	短按一下无线启动按钮，确保无线启动指示灯呈蓝色闪烁。
	集尘器上的待机开关未拧至“ <b>AUTO</b> ”（自动）位置。	将集尘器上的待机开关拧至“ <b>AUTO</b> ”（自动）位置。
	工具和适配器相隔较远（超出传送范围）。	缩短工具和适配器之间的距离。它们之间的最大距离为约 <b>10 m</b> ，该距离视实际环境不同而异。
	不正确的信道设定	当前信道设定不适合使用的集尘器。有关如何设定，请参阅“信道设定”。
	使用不受支持的集尘器。	使用具有自动启动 / 停止功能的 <b>Makita（牧田）</b> 适配器。
	适配器可注册超过 <b>10</b> 个工具。	再次执行工具注册。 如果适配器注册的工具超过 <b>10</b> 个，则最先注册的工具会被自动删除。
	适配器删除了所有工具注册。	再次执行工具注册。
无法删除所有工具注册	按一下工具上的无线启动按钮。	按一下适配器上的无线启动按钮以删除所有工具注册。
	集尘器上的待机开关未拧至“ <b>AUTO</b> ”（自动）位置。	将集尘器上的待机开关拧至“ <b>AUTO</b> ”（自动）位置。
	未正确按住无线启动按钮。	按住无线启动按钮 <b>6</b> 秒以上，当无线启动指示灯呈红色闪烁时释放按钮。再次按住无线启动按钮 <b>6</b> 秒以上，直至无线启动指示灯呈红色快速闪烁后再释放按钮。
集尘器在以下情况自动运行： - 插入适配器至集尘器，或者； - 将集尘器上的待机开关改到“ <b>AUTO</b> ”（自动）位置。	集尘器的自动启动 / 停止功能的检测方法。	如果集尘器在几秒后停止运行，您可以正常使用无线启动功能。 如果集尘器继续运行 <b>20</b> 秒或以上，并且您可通过拔出适配器来使其停止运行，则适配器可能发生故障。请联系我们授权的维修中心。

**注：** 在某些集尘器上，待机开关“**AUTO**”（自动）会被描述为一个图标或不同的字词。在此情况下，请将集尘器设至自动启动 / 停止功能。



## 保养

**⚠小心：** 检查或保养工具之前，请务必拔出适配器插头。

**注意：** 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

## 选购附件

**⚠小心：** 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 无线装置

**注：** 本列表表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885690A995  
EN, FR, DE, IT, NL,  
ES, PT, DA, EL, TR,  
ZHCN  
20180927